



NOTICE D'EMPLOI

Tracteurs



TM3245
TM3215
TM3265

Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.
Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16
Z.J. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

01-000923 - 101228

À NOTRE CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un tracteur ISEKI.

Ce manuel de l'utilisateur fournit les informations nécessaires pour utiliser et entretenir de manière sûre et correcte votre tracteur. Ce manuel reprend les deux types d'informations suivantes :

CONSIGNES DE SÉCURITÉ: Points essentiels à observer quand vous utilisez le tracteur.

INSTRUCTIONS TECHNIQUES: Points essentiels à observer pour utiliser, régler et entretenir le tracteur.

Avant de commencer à utiliser la machine pour la première fois, vous devez lire ce manuel de l'utilisateur attentivement et complètement, pour bien connaître le fonctionnement de la machine afin d'exécuter votre travail correctement et en toute sécurité. Gardez le manuel dans un endroit pratique pour pouvoir le consulter quand c'est nécessaire. Nous vous conseillons de le relire de temps à autre pour vous rafraîchir la mémoire.

Votre agent ISEKI a effectué les opérations de contrôle avant livraison de votre nouvelle machine.

Il va passer en revue avec vous les instructions d'utilisation et d'entretien de ce manuel et vous présenter les différentes applications de cette machine. N'hésitez pas à l'appeler quand vous avez une question ou que vous avez besoin d'un équipement pour votre machine.



Les paragraphes de ce manuel, ou les pictogramme de sécurité sur les machines, accompagnés de ce signe doivent attirer votre attention sur les actions pouvant provoquer des accidents. Vous devez toujours avoir à l'esprit les consignes de sécurité et les appliquer.

Veillez à porter des équipements de protection pour utiliser la machine !



***Sur certaines illustrations de ce manuel, des carénages et protections ont été enlevés dans un but de clarté. N'utilisez jamais le tracteur avec les protections enlevées.
Si vous devez déposer une protection pour une réparation, vous devez la remonter avant d'utiliser le tracteur.***

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques reprises dans ce manuel reposent sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

À NOTRE CLIENT	1	FREINS	31
TABLE DES MATIÈRES	2	Pédales de frein.....	31
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	4	Frein de stationnement.....	31
1. SÉCURITÉ	5	COMMANDES D'ACCÉLÉRATION	32
CONSIGNES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE..	5	LEVIERS DE CHANGEMENT DE VITESSE	33
FAITES DE VOTRE TRACTEUR UN		TRANSMISSION MECANIQUE	33
VÉHICULE SÛR.....	5	Leviers de sélection de plage de vitesse	
COMMENT PRÉSERVER LA SÉCURITÉ	5	et de rapports.....	33
FONCTION DE LA MACHINE.....	6	Levier de marche avant/arrière.....	33
■ DIMENSIONS LIMITES DES ÉQUIPEMENTS		BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL	34
SUPPLÉMENTAIRES.....	7	TRACTION INTÉGRALE (à 4 roues motrices) ...	34
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	8	LEVIER DE SÉLECTION DE PRISE DE FORCE	
■ COMMENT UTILISER LA MACHINE		ARRIÈRE	35
EN TOUTE SÉCURITÉ.....	8	LEVIER DE SÉLECTION DE PRISE DE	
■ QUAND UNE AUTRE PERSONNE		FORCE VENTRALE.....	35
UTILISE VOTRE MACHINE	9	Levier de position.....	36
■ AVANT UTILISATION	9	Molette de réglage de vitesse d'abaissement	36
■ DÉMARRAGE DU MOTEUR ET		5. UTILISATION	37
DÉPLACEMENT DU TRACTEUR	10	PÉRIODE DE RODAGE	37
■ QUAND VOUS ROULEZ.....	10	DÉMARRAGE	37
■ CHARGER ET DÉCHARGER LA		Inspection avant démarrage	37
MACHINE D'UN VÉHICULE:.....	12	Démarrage normal.....	38
■ EN COURS D'UTILISATION	13	Redémarrer un moteur chaud.....	39
■ INSPECTION ET MAINTENANCE	14	Démarrage par temps froid.....	39
■ REMISAGE.....	15	Temps de montée en température.....	39
MAINTENANCE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE..	16	Observations du conducteur.....	39
■ ENTRETIEN DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	16	TRANSMISSION MÉCANIQUE	40
■ MANUTENTION DE LA BATTERIE.....	16	Sélection de la plage de vitesse	40
■ UTILISATION DE CÂBLES DE		TRANSMISSION MÉCANIQUE	41
DÉMARRAGE.....	17	Sélection de la plage de vitesse	41
■ DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ	17	ARRÊT DU TRACTEUR	42
DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ ET LEUR		TRANSMISSION HYDROSTATIQUE	43
EMPLACEMENT.....	18	Sélection de la plage de vitesse	43
(Excepté le type H).....	21	Arrêt du tracteur.....	44
(Type H).....	22	RÉGULATEUR DE VITESSE.....	44
2. IDENTIFICATION DU TRACTEUR	23	Réglage du régulateur de vitesse.....	44
NUMÉROS D'HOMOLOGATION	23	Libération du régulateur de vitesse.....	44
MODÈLE/NUMÉROS DE SÉRIE.....	23	UTILISATION DU BLOCAGE DE	
MODÈLE TYPE DESIGNATION	24	DIFFÉRENTIEL.....	45
3. PRINCIPALES PIÈCES	25	TRACTION INTÉGRALE (à 4 roues motrices) ...	45
4. INSTRUMENTS & COMMANDES	26	PRISE DE FORCE (PDF)	46
TABLEAU D'INSTRUMENTATION.....	27	Arbre de prise de force (PDF) arrière	46
Électrovanne de coupure d'alimentation.....	27	Arbre de prise de force ventrale (Type M)	47
Contacteur à clé.....	27	COMMANDES DE PRISE DE FORCE	48
Bande de lampes témoins	28	Transmission mécanique.....	48
INTERRUPTEURS.....	29	COMMANDES DE PRISE DE FORCE	49
Interrupteur combiné de klaxon, phares et		Transmission hydrostatique.....	49
clignotants	29	Commandes de prise de force.....	49
Interrupteur de prise de force (HST) (4)	30	CROCHET D'ATTELAGE À TROIS POINTS.....	50
PÉDALE D'EMBRAYAGE PRINCIPAL		Commandes d'attelage.....	50
(Transmission mécanique).....	31	Bras arrière	51
		Fixation des équipements.....	53
		Utilisation de la commande de position	54
		Détacher les équipements	55
		Système hydraulique des équipements	
		externes	55

Arceau de sécurité.....	56	8. SPÉCIFICATIONS.....	93
Comment basculer l'arceau de sécurité	56	Transmission mécanique	93
Type à arceau de sécurité central.....	57	Transmission hydrostatique	95
Crochet d'attelage arrière	58	DÉCLARATION DE BRUIT	99
Point de fixation du chargeur frontal	59	DÉCLARATION DE VIBRATION.....	99
Traction.....	60	9. ASSEMBLAGE & CONTRÔLE AVANT	
Levage.....	60	LIVRAISON	101
6. LUBRIFICATION & ENTRETIEN PÉRIODIQUE .	61	CONTRÔLE AVANT LIVRAISON.....	102
SPÉCIFICATIONS & CAPACITÉS	62	LISTE DE CONTRÔLE	103
(Transmission mécanique)	63	LISTE DE CONTRÔLE	104
(Transmission hydrostatique)	65	10. SCHÉMA DE CÂBLAGE	106
Tableau de contrôle et de maintenance		Schéma de câblage E4 (Excepté le type H)	106
périodique	67	Schéma de câblage E4 (type H)	107
DÉTAILS DE LUBRIFICATION	69	Schéma de câblage E6	108
Graisseurs	69		
ACCÈS POUR L'ENTRETIEN	69		
Huile moteur et filtre.....	71		
Huile et filtres de transmission.....	72		
Filtre à huile hydrostatique			
Remplacement du filtre.....	74		
Huile de l'essieu avant.....	74		
SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	75		
FILTRE À AIR DU MOTEUR.....	76		
SYSTÈME D'ALIMENTATION	77		
Filtre à carburant.....	77		
Procédure de purge d'air	78		
Levier d'accélérateur	78		
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	79		
Batterie	79		
Manutention de la batterie	80		
Contacteurs de démarrage	80		
Câblage / emplacement des fusibles.....	81		
SCHÉMA DE CÂBLAGE	81		
RÉGLAGE DE LA GARDE D'EMBRAYAGE	82		
Transmission mécanique.....	82		
RÉGLAGE DE LA GARDE DE FREINAGE	83		
Après réglage de la pédale de frein, réglez			
le levier de frein de stationnement.....	84		
ROUES & PNEUS.....	85		
Pression des pneus	85		
Serrage des boulons de roue	85		
Voie avant.....	85		
Voie arrière	86		
Jeu du volant	86		
Jeu aux extrémités d'essieu avant.....	87		
BOUCHON DU CARTER D'EMBRAYAGE	87		
TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE.....	87		
REMISAGE	88		
7. DÉPANNAGE	89		
Moteur	89		
Embrayage.....	91		
Freins	91		
Système hydraulique.....	91		
Direction	92		
Système électrique.....	92		

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,

ISEKI & CO., LTD.
3-14 Nishi-Nippori 5-Chome Arakawa-ku
116-8541 Tokyo Japan

Déclarons sous notre seule responsabilité que les produits décrits ci-dessous.

Dénomination générique : Machine agricole

Fonction : Usage agricole, forestier et entretien de jardin

TM3215
TM3245
TM3265
SSM48
SRM48
SSM54
SRM54
SMM54
SSM60

numéro de série de début et de fin

TM3215 : 000050
TM3245 : 000042
TM3265 : 000035
SSM48 : 000001
SRM48 : 000001
SSM54 : 000001
SRM54 : 000001
SMM54 : 000001
SSM60 : 000001

Sur lesquels porte cette déclaration sont en conformité avec les directives suivantes :

Directive 2006/42/EC

Le déclarant autorisé pour le dossier technique dans l'UE :

N.V. ISEKI EUROPE S.A.
Sterrebeekstraat 179 D4 B-1930
Zaventem, Belgique

Tokyo 28/12/2009
Lieu et date d'émission

E. Kinoshita

E. KINOSHITA
Executive managing director,
Development and Production Division
ISEKI & CO., LTD.

SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

Quand vous voyez les mots et symboles ci-dessous, utilisés dans le manuel de l'utilisateur et sur les décalcomanies, vous **DEVEZ** prendre connaissance des consignes car il y va de votre sécurité.



DANGER : Ce symbole, accompagné du mot **DANGER** indique une situation dangereuse pouvant entraîner la **MORT OU DES BLESSURES TRÈS GRAVES**.



AVERTISSEMENT : Ce symbole, accompagné du mot **ATTENTION** indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la **MORT OU DES BLESSURES GRAVES**.



PRÉCAUTION : Ce symbole, accompagné du mot **PRÉCAUTION** indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des **BLESSURES LÉGÈRES**.

IMPORTANT : Le mot **IMPORTANT** est utilisé pour signaler des instructions ou procédures spéciales à observer strictement sous peine de dommage ou de destruction de la machine du procédé ou des alentours.

NOTE : Le mot **NOTE** est utilisé pour signaler des points d'un intérêt particulier pour une utilisation plus efficace et commode.

Veillez à bien comprendre les précautions suivantes et à toujours les garder à l'esprit avant, pendant et après utilisation de la machine, ne prenez jamais de risques.

FAITES DE VOTRE TRACTEUR UN VÉHICULE SÛR

COMMENT PRÉSERVER LA SÉCURITÉ

- (1) N'essayez jamais de faire les choses suivantes :
 Modification de la structure du tracteur
 Installation d'un autre type de moteur.
 Installation de pneus autres que les dimensions d'origine.

Toute panne ou défectuosité du tracteur due à une modification non autorisée n'est pas couverte par la garantie.

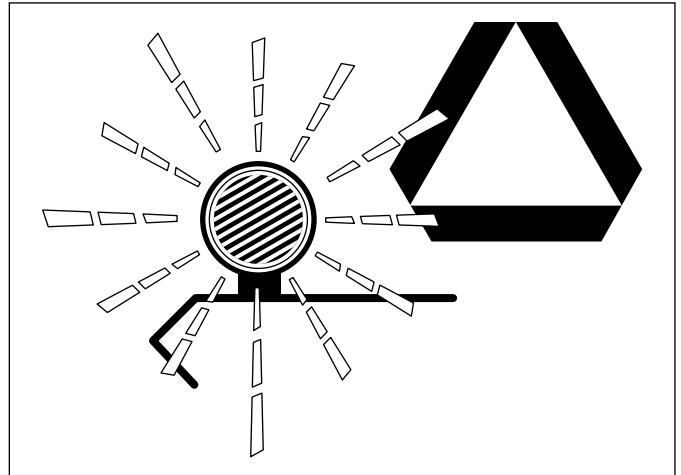
TM3215,3245,3265

- (2) Cette machine n'est pas prévue pour rouler sur la voie publique sans autorisation.

Si vous n'êtes pas autorisé ou habilité à rouler avec une machine sur la voie publique, chargez-la sur un camion.

Lorsque vous roulez avec un accessoire plus large que le tracteur, signalez-le par des signes d'avertissement comme des drapeaux (feux rouges la nuit) aux endroits les plus visibles de chaque côté de l'accessoire, et placez le signe « VÉHICULE LENT » à un endroit bien visible pour les autres usagers. Roulez avec précaution en gardant à l'esprit que l'accessoire est plus large et qu'il peut se déplacer latéralement. Si l'accessoire peut être replié, repliez-le à l'avance. Si vous devez traverser une route ou une voie de chemin de fer où la visibilité est mauvaise, vous devriez installer un miroir sur la machine afin de ne pas devoir avancer la machine trop loin dans l'intersection pour voir si la voie est libre.

- (3) Quand vous roulez sur la route, vous devez éteindre les phares de travail si la législation l'exige.



FONCTION DE LA MACHINE

Cette machine est destinée uniquement aux travaux agricoles spécifiques ou une utilisation similaire.

Toute autre utilisation est considérée comme contraire à l'usage prévu. Le respect strict des conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation stipulées par le fabricant, constituent des éléments essentiels de l'usage prévu. Cette machine doit être utilisée, entretenue et réparée uniquement par les personnes qui connaissent bien ses caractéristiques et qui sont au courant des consignes de sécurité.

Il faut respecter à tout temps la législation de prévention des accidents ainsi que toutes les consignes de sécurité et le code de la route. Toute modification arbitraire apportée à cette machine peuvent être cause pour le fabricant de décline sa responsabilité pour tout dommage corporel ou matériel résultant.

■ DIMENSIONS LIMITES DES ÉQUIPEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Équipement supplémentaire	Éléments	TM3215F TM3245F TM3265F
Tondeuse rotative	Montage central	Largeur de coupe max. 1.424 mm
	(2, 3 lames)	Poids max. 150 kg
	Montage arrière	Largeur de coupe max. 1.070 mm
	(1 lame)	Poids max. 150 kg
	(2, 3 lames)	Poids max. 150 kg
Émotteuse	Largeur de labourage max.	1.070 mm
	Poids max.	150 kg
Charrue inférieure.....	Taille max.	360 mm x 1
Charrue à disque	Taille max.	560 mm x 1
Cultivateur	Taille max.	1.370 mm
	Poids max.	150 kg
Herse à disque	Largeur de hersage max.	1.400 mm
	Poids max.	150 kg
Pulvérisateur	Capacité max. du réservoir	120 litres
Épandeuse centrifuge.....	Capacité max. du réservoir	120 litres
Épandeuse de sable.....	Capacité max. du réservoir	120 litres
Châssis secondaire de lame avant.....	Largeur de coupe max.	1.250 mm
Lame arrière	Largeur de coupe max.	1.200 mm
	Poids max.	150 kg
Coffre de tonte	Largeur de coupe max.	1.070 mm
	Poids max.	150 kg
Turbine chasse-neige avec châssis secondaire....	Largeur de coupe max.	1.220 mm
	Poids max.	130 kg
Remorque non freinée	Capacité de charge max.	300 kg
Levage à 3 points	Avant	Capacité de charge max. 150 kg
	Arrière.....	Capacité de charge max. 600 kg
Poids	Roue avant.....	Capacité de charge max. 0 kg
	Roue arrière	Capacité de charge max. 80 kg
	Pare-chocs	Capacité de charge max. 90 kg (6 poids)
Cabine	Poids max.	150 kg

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

■ COMMENT UTILISER LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ

- (1) Familiarisez-vous avec les commandes de la machine en étudiant le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine :

Ce manuel d'utilisation doit être considéré comme faisant partie de la machine. Les personnes qui vendent des machines neuves et d'occasion doivent garder des traces écrites qu'elles ont fourni ce manuel avec la machine.



- (2) N'autorisez jamais à aucune des personnes visées ci-dessous à utiliser la machine.

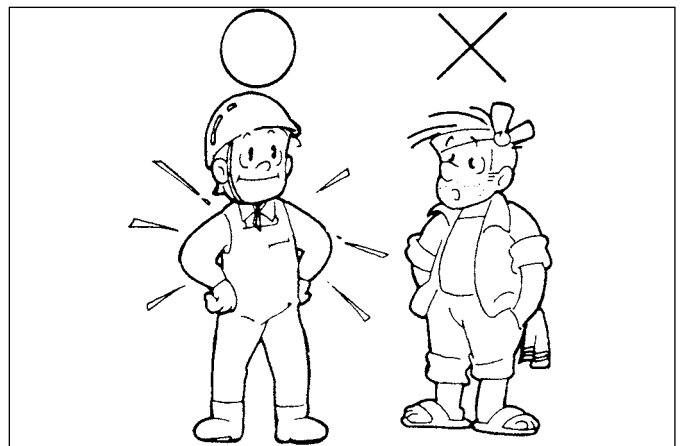
Toute utilisation de la machine par des personnes non autorisées peut révoquer la garantie.

- Les personnes atteintes de maladies mentales
 - Les personnes qui ne peuvent utiliser la machine correctement pour cause la fatigue, de maladie ou de somnolence due à la prise de médicaments, etc.
 - Les femmes enceintes
 - Les enfants ou jeune gens n'ayant pas l'âge légal requis pour la machine
- Soyez toujours attentif(ve) à votre santé en prenant des pauses aux moments adéquats.



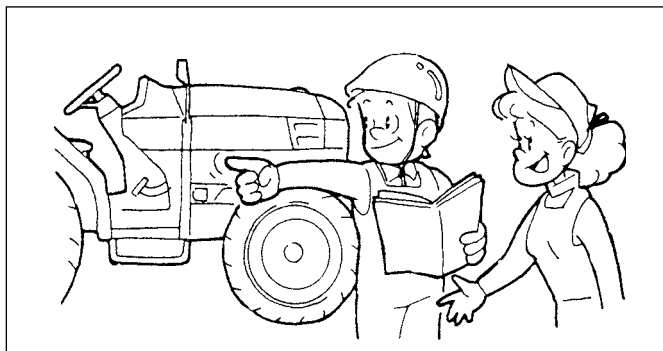
- (3) Portez des vêtements appropriés et d'autres dispositifs de sécurité pour utiliser la machine :

- Protection de la tête
Portez un couvre-chef de protection, en particulier pour circuler sur la route ou quand vous manipulez des objets au-dessus de votre tête.
- Précautions pour éviter d'être happé dans la machine Évitez de porter des vêtements amples ou des cheveux longs détachés, qui risquent d'être pris par les pièces en mouvement de la machine.
- Protection contre la poussière ou des gaz toxiques
Veillez à porter un dispositif de protection pour protéger vos voies respiratoires, les yeux et la peau quand vous manipulez des produits chimiques toxiques ou que vous travaillez avec un pulvérisateur monté ou remorqué.
- Protection des oreilles
Portez des bouchons d'oreille ou prenez des mesures adéquates pour vous protéger les oreilles lorsque vous devez utiliser la machine dans des conditions extrêmement bruyantes.
- Maintenance des dispositifs de protection
Inspectez périodiquement les dispositifs de protection pour vous assurer de leur bon fonctionnement. Portez-les en toutes circonstances.

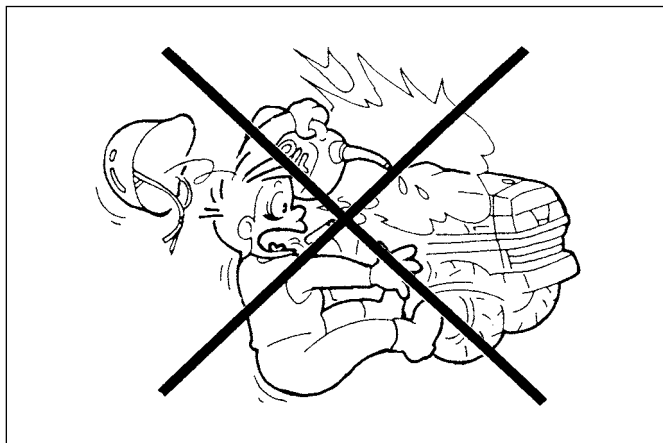
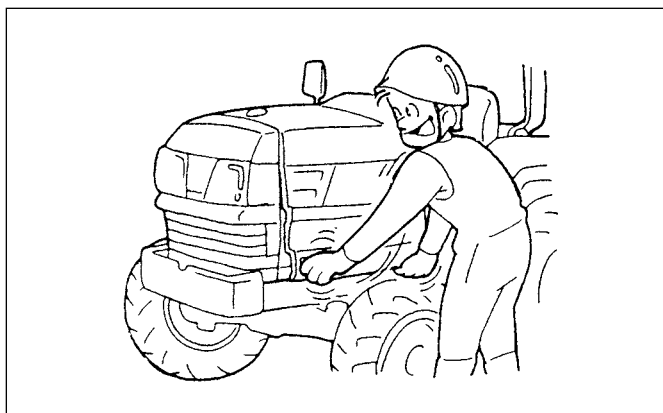
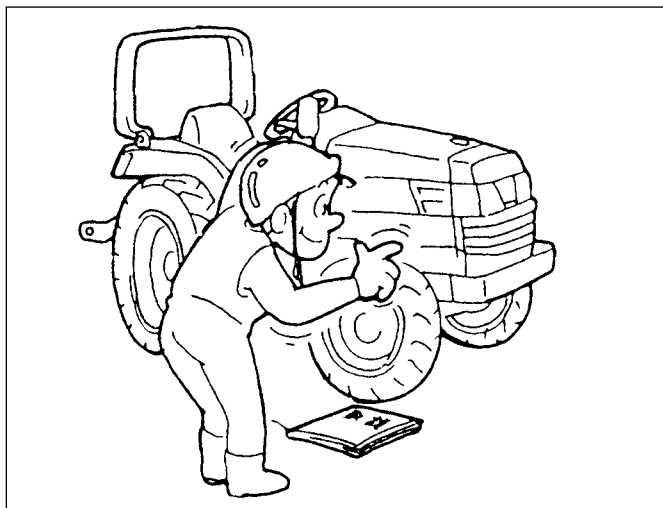


■ QUAND UNE AUTRE PERSONNE UTILISE VOTRE MACHINE

Quand une autre personne utilise votre machine, vous devez lui expliquer son fonctionnement et l'inviter à lire entièrement ce manuel pour prévenir les accidents.

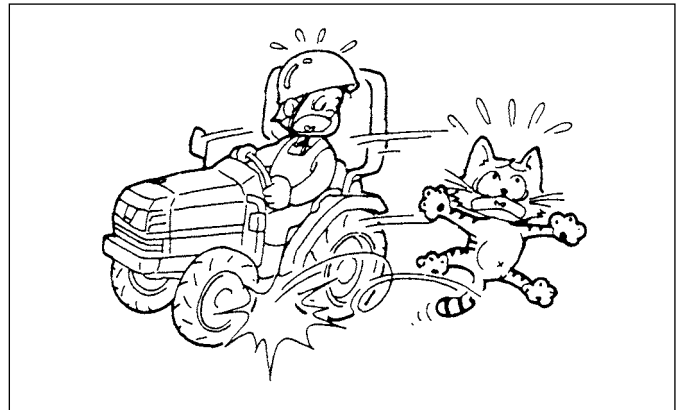
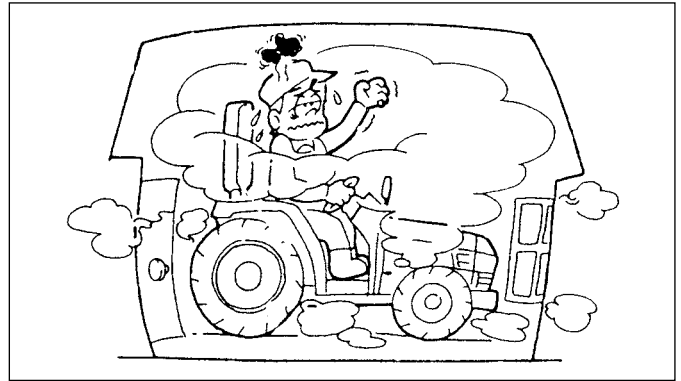
**■ AVANT UTILISATION**

- (1) Prévoyez suffisamment de temps pour effectuer le travail prévu. Travailler dans la précipitation peut entraîner des accidents.
- (2) Inspectez et faites l'entretien de la machine périodiquement conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur pour la garder en parfait état. Faites tout spécialement attention aux commandes, en particulier les freins et l'embrayage et aux consignes de sécurité lors de l'entretien. Le bon fonctionnement de la machine réduit grandement les risques d'accident. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas, veuillez consulter votre agent ISEKI.
- (3) Avant d'enlever un dispositif de sécurité, comme un capot de protection, veillez à ce que la machine soit complètement à l'arrêt, et moteur coupé. Veillez à remonter les capots après l'entretien.
- (4) Ne faites jamais le plein de carburant quand le moteur tourne ou est encore brûlant. Gardez les flammes nues à l'écart et évitez de fumer près du réservoir de carburant ou quand vous faites le plein de la machine. N'utilisez jamais de flamme nue pour vous éclairer quand vous faites le plein de carburant à la nuit tombée.



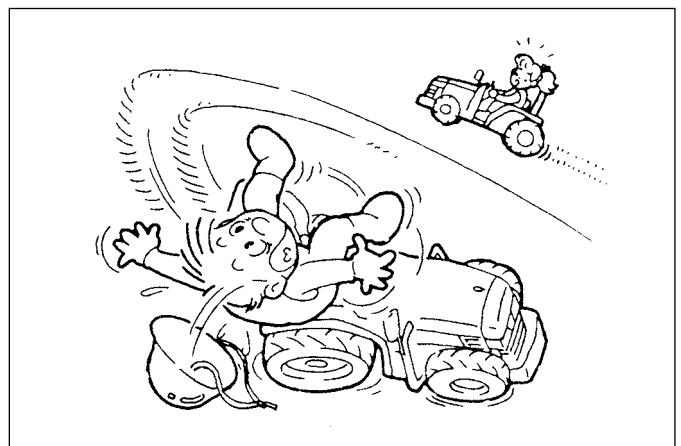
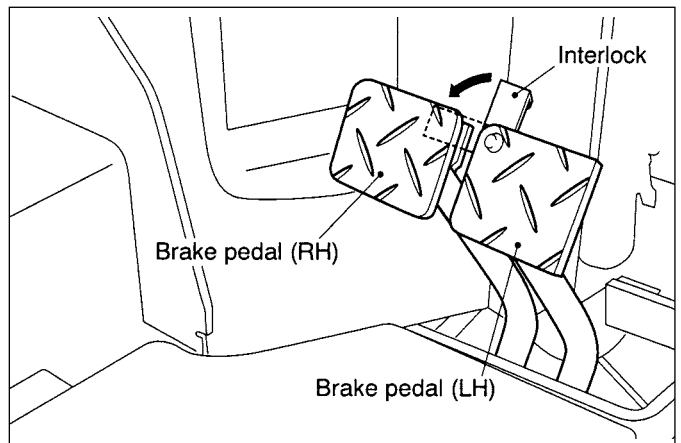
■ DÉMARRAGE DU MOTEUR ET DÉPLACEMENT DU TRACTEUR

- (1) Avant de démarrer le moteur à l'intérieur, assurez-vous que le local est bien ventilé car les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique.
- (2) Avant de démarrer la machine, assurez-vous que le bon rapport de transmission a été engagé, qu'il n'y a personne à proximité de la machine et que l'équipement supplémentaire est convenablement installé sur la machine. Vous devez toujours être assis sur le siège pour utiliser la machine. Quand vous utilisez la machine, ne quittez jamais le siège sauf en cas d'urgence.
- (3) Avant de mettre la machine en mouvement, contrôlez les conditions de sécurité autour de la machine pour éviter des blesser des spectateurs ou d'endommager des biens. Ne démarrez jamais brutalement.



■ QUAND VOUS ROULEZ

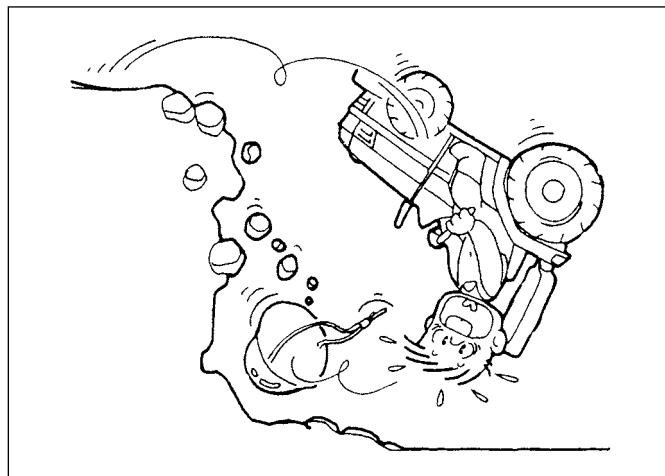
- (1) Quand vous roulez sur route, solidarisez les pédales de frein en engageant la plaque de verrouillage, sinon le tracteur risque de se retourner à cause d'un blocage de roue.(Transmission mécanique)
- (2) Quand vous roulez sur route, assurez-vous que le verrouillage de différentiel est désactivé, sinon le tracteur risque de se retourner.
- (3) N'effectuez jamais de virage serré quand vous roulez à vitesse élevée, car le tracteur risque de se retourner.
- (4) Quand vous roulez sur un mauvais revêtement comme une chaussée inégale, un chemin longeant un fossé ou une rivière ou un terrain en friche, roulez à faible vitesse et prudemment avec le tracteur.
- (5) N'effectuez jamais de virage serré sur terrain en pente. Le tracteur risque de se retourner. Quand vous montez une côte, passez le rapport le plus approprié. Commencez à rouler le plus lentement possible. Quand vous montez une côte, ne changez pas de rapport en cours de route.



Quand vous montez un terrain en pente, veillez à ce que les roues avant du tracteur ne se soulèvent pas.

Quand vous descendez une pente, roulez à une vitesse plus basse que pour la montée.

Quand vous descendez une pente, ne débrayez jamais et ne passez jamais au point mort, n'essayez pas de modérer la vitesse uniquement avec les freins : utilisez efficacement le frein moteur.

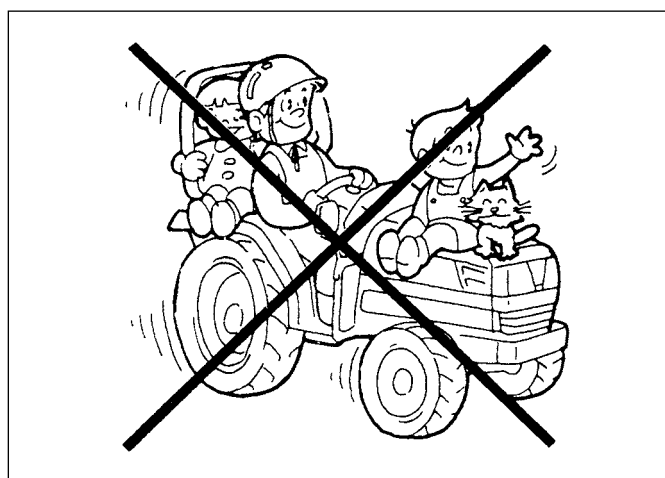


- (6) Quand vous roulez sur un chemin bombé où un ou les deux épaulements sont inclinés et longent un fossé, faites attention aux affaissements des épaulements, surtout si le fossé est rempli d'eau et veillez à ce que la machine ne dérape pas latéralement.

- (7) Ne laissez monter personne à bord de la machine ou sur l'équipement supplémentaire sauf si ce dernier comporte un siège ou une plate-forme pour des passagers et en respectant le nombre de places spécifié.

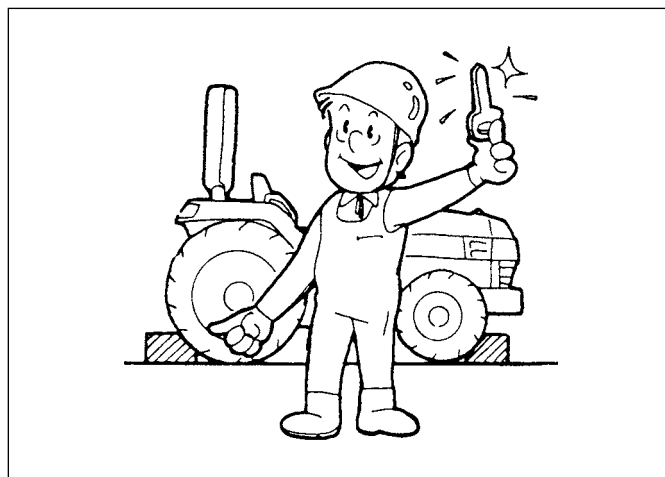
Ne laissez personne monter sur l'équipement supplémentaire quand vous roulez sur route.

- (8) Garez le tracteur sur un sol plat et dur et respectez les consignes de sécurité en abaissant au sol l'équipement supplémentaire, retirez la clé, appliquez les freins de stationnement et mettez des cales aux roues.



- (9) Gardez les produits inflammables à l'écart du moteur en fonctionnement. En particulier quand la machine fonctionne sur place, ne faites pas tourner le moteur à régime élevé pour ne pas mettre le feu à l'herbe ou à la paille avec l'échappement surchauffé ou les gaz d'échappement.

- (10) Quand vous devez utiliser le tracteur la nuit, sachez où se trouvent les commandes. Sinon, vous risquez de vous tromper dans les commandes. Quand vous roulez sur route, n'allumez jamais les phares de travail (option).



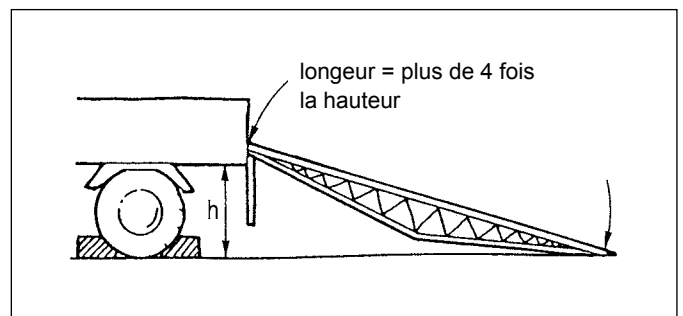
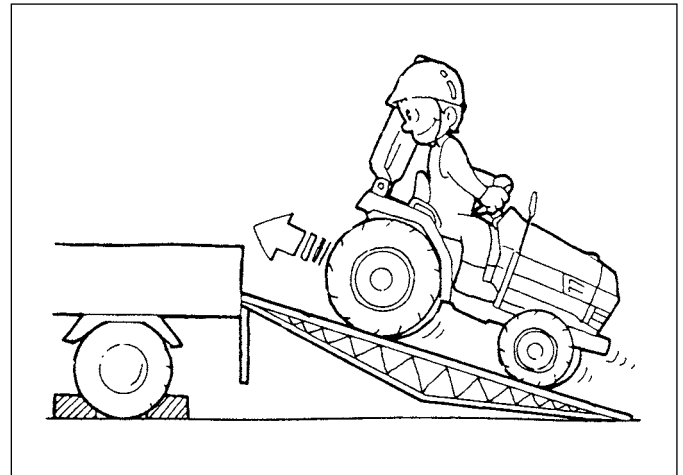
■ CHARGER ET DÉCHARGER LA MACHINE D'UN VÉHICULE:

- (1) Lorsque vous chargez le tracteur sur un camion ou une remorque, arrêtez le moteur du camion et serrez le frein de stationnement du camion ou de la remorque. Faute de quoi, le camion pourrait se déplacer et le tracteur pourrait tomber.
- (2) Faites particulièrement attention à la sécurité aux alentours et faites-vous guider par une autre personne. Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant la manœuvre de chargement ou déchargement, surtout pas devant ou derrière le tracteur.
- (3) Pour charger ou décharger la machine sur un camion, installez des rampes antidérapantes à la même inclinaison et faites avancer le tracteur en ligne droite à faible vitesse. Chargez le tracteur en marche arrière et déchargez-le en marche avant.
- (4) Veillez à solidariser préalablement les pédales de frein gauche et droite. N'enfoncez jamais les pédales de frein ou d'embrayage pendant le chargement ou le déchargement pour éviter que le tracteur parte sur le côté et tombe des rampes.
- (5) Si le moteur du tracteur cale sur la rampe, freinez immédiatement et laissez la machine rouler lentement en bas de la rampe en relâchant progressivement les freins. Redémarrez le moteur au sol et réessayez.
- (6) Quand la machine est chargée sur le camion, arrêtez le moteur, appliquez les freins de stationnement et retirez la clé de contact, calez les roues et arrimez le tracteur au camion à l'aide de cordages. Pendant le transport, évitez les virages trop serrés pour ne pas faire basculer le tracteur.
- (7) Utilisez des rampes ayant des caractéristiques identiques ou meilleures à celles données ci-dessous. Si la machine est équipée d'accessoires autres que ceux repris ci-dessous dans les caractéristiques, demandez conseil à votre agent ISEKI.

Caractéristiques des rampes

Longueur plus de 4 fois la hauteur de la plate-forme du camion
Largeur (largeur utile) plus de 35 cm
Capacité (une rampe) plus de 1.000 kg
Les rampes doivent comporter des surfaces antidérapantes

- (8) Accrochez convenablement les rampes à la plate-forme du camion, le haut des rampes étant de niveau avec la plate-forme.



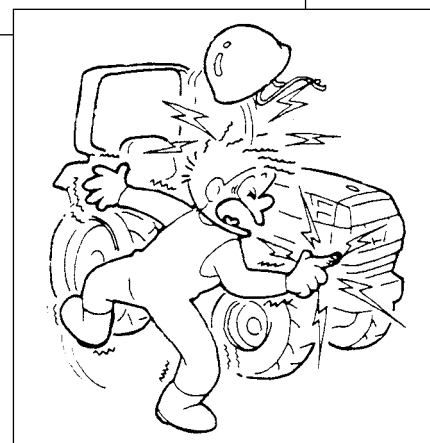
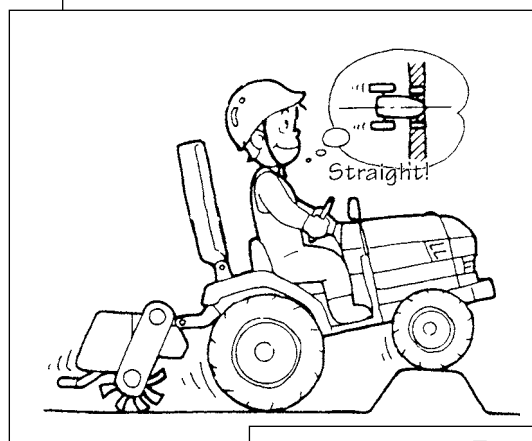
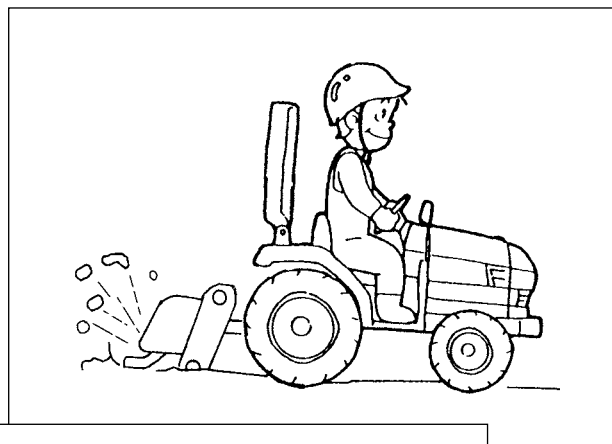
- (9) Prévenez les accidents, ne laissez personne se tenir derrière le tracteur.
- (10) Conduisez le tracteur avec prudence au moment où le tracteur quitte les rampes sur la plate-forme, car il change d'angle brutalement.

EN COURS D'UTILISATION

- (1) En cours de travail, ne laissez pas d'autres personnes s'approcher du tracteur, car le tracteur ou des pièces éjectées peuvent provoquer des blessures.
- (2) Veillez à la sécurité autour du tracteur pour éviter de blesser des spectateurs ou d'endommager des biens. Quand vous travaillez en même temps que d'autres personnes, utilisez le klaxon pour les prévenir.
- (3) Quand vous traversez un fossé ou un remblai ou encore lorsque vous traversez un terrain meublé, conduisez le tracteur à vitesse réduite et en ligne droite de manière à ce qu'il ne patine pas et ne se renverse pas.
- (4) Ne touchez pas les pièces dangereuses comme les pièces en rotation, en mouvement ou chaudes (silencieux, radiateur, moteur, etc.), ni les pièces électriques (bornes de la batterie et d'autres pièces sous tension), sous peine de blessures graves.
- (5) Si vous utilisez une remorque, utilisez un modèle adapté à votre tracteur. L'utilisation d'une remorque inadaptée peut provoquer de graves accidents. N'essayez pas de remorquer une charge dépassant les capacités du tracteur. Si vous avez des questions, consultez votre agent ISEKI.

Respectez strictement les instructions reprises dans le manuel de l'utilisateur de la machine montée ou remorquée de la remorque, et abstenez-vous d'utiliser la combinaison tracteur - machine ou remorque sans suivre toutes les instructions.

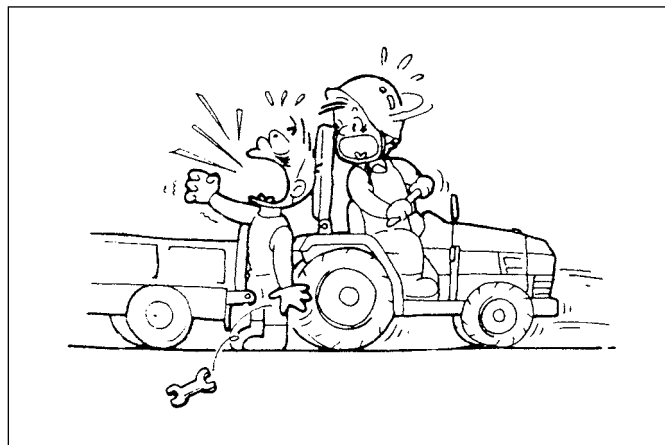
- (6) Quand vous approchez la machine d'un équipement dans le but d'installer cet outil, ne laissez personne se placer entre les deux. Quand vous installez l'équipement sur la machine, préparez à vous écarter rapidement en cas d'urgence. Appliquez convenablement les freins pendant l'installation.
- (7) Quand vous montez le chargeur frontal, faites attention à la chute d'objets du godet. Portez un couvre-chef de protection, comme un casque.



TM3215,3245,3265

(8) Bien que le traicteur soit destiné essentiellement à l'agriculture, il peut être utilisé à l'occasion pour des travaux forestiers. Faites attention aux dangers ci-dessous :

- Abattage d'arbres, essentiellement dans le cas où un grue de maintien de l'arbre est montée à l'arrière du traicteur.
- Objets qui pénètrent dans la cabine du traicteur, essentiellement dans le cas où un treuil est monté à l'arrière du traicteur. (rupture du câble du treuil).



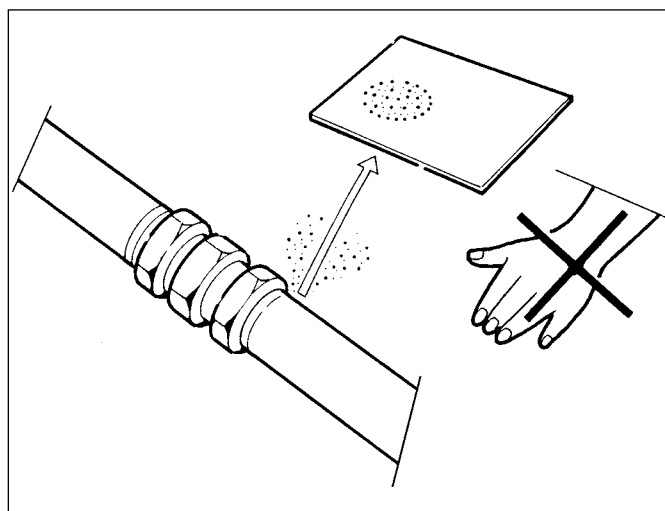
DÉMANTÈLEMENT ET MISE AU REBUT

Lorsque la machine ou ses composants arrivent en fin de vie utile, consultez votre agent ISEKI pour le démontage et de leur élimination et la mise au rebut. Si vous tentez vous-même au démontage et à la mise au rebut, veillez à prendre les précautions de sécurité nécessaires.

■ INSPECTION ET MAINTENANCE

- (1) Pour l'entretien du traicteur, le montage ou le démontage d'un équipement, placez le traicteur sur un sol dur et de niveau suffisamment éclairé pour prévenir les accidents.
- (2) Lors de l'entretien du traicteur, suivez les instructions ci-dessous:
Appliquez les freins de stationnement.
Débrayez toutes les prises de force.
Placez tous les leviers de vitesse au point mort.
Retirez la clé de contact.
Abaissez complètement l'équipement, le cas échéant.
Faute de quoi, vos mains ou vos vêtements pourraient être pris.
- (3) Utilisez les bons outils pour faire l'entretien du traicteur. L'utilisation d'outils de fortune peut entraîner des blessures ou un mauvais entretien, ce qui peut provoquer des accidents au cours du travail.
- (4) Le moteur, le silencieux, le radiateur, etc. sont très chauds après utilisation; attendez qu'ils soient suffisamment refroidis pour éviter de vous brûler.
- (5) N'enlevez jamais le bouchon du radiateur quand le moteur tourne ou est chaud. Attendez que le moteur soit refroidi et puis relâchez la pression du radiateur en libérant le bouchon du radiateur. L'ajout inconsidéré d'eau froide dans le radiateur chaud peut endommager gravement le radiateur et le moteur.
En enlevant sans précaution le bouchon du radiateur, vous risquez d'être gravement brûlé par la vapeur d'eau surchauffée.

- (6) Ne montez jamais des équipements non autorisés et n'effectuez aucune modification non autorisée.
- (7) N'oubliez pas de remonter les capots de sécurité déposés car les pièces dangereuses découvertes peuvent provoquer des blessures graves.



- (8) Évitez les fluides à haute pression. Une fuite de fluide sous pression peut pénétrer sous la peau et provoquer des blessures graves, gardez les mains et le corps à l'écart des ergos et injecteurs d'où sortent ces fluides. Consultez votre agent ISEKI en cas de problème hydraulique ou d'injection de carburant.

Pour contrôler des fuites, utilisez un morceau de carton ou de bois.

Si du fluide hydraulique a pénétré accidentellement sous la peau, il doit être éliminé dans les heures qui suivent par un médecin habitué à ce type d'intervention.

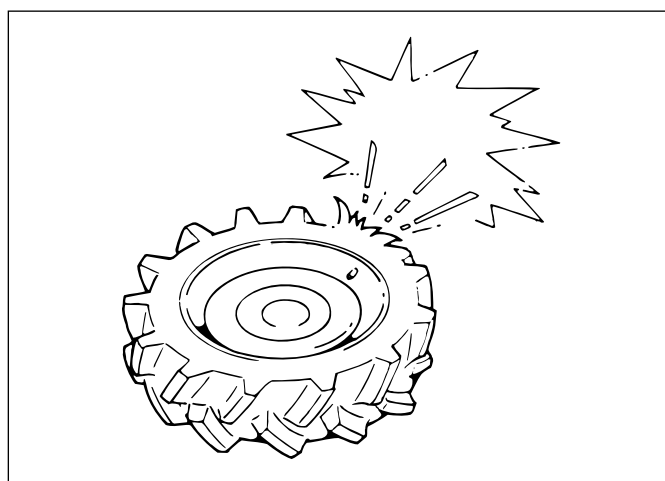
- (9) Pour faire l'entretien des roues et des pneus, le tracteur et/ou l'équipement doit être soutenu par des chandelles ou des supports appropriés. N'utilisez pas de cric hydraulique.

N'essayez pas de réparer un pneu si vous n'avez pas l'équipement approprié ou l'expérience pour faire le travail. Faites faire la réparation par votre agent ISEKI ou un atelier de réparation qualifié.

Pour mettre en place les flancs du pneu sur la jante, ne dépassez pas la pression de gonflage maximum spécifiée sur le pneu. Un gonflage excessif peut provoquer l'éclatement du pneu ou le bris de la jante, avec une force explosive dangereuse.

Si un pneu présente des entailles profondes, des coups ou est crevé, il doit être réparé ou remplacé par un personnel qualifié dès que possible.

Portez des vêtements de protection, des gants, des lunettes de sécurité, un masque approprié.



■ REMISAGE

- (1) Après utilisation de la machine, attendez qu'elle soit refroidie avant de la recouvrir d'une bâche pour éviter de provoquer un incendie.
- (2) Quand vous remisez le tracteur pour une longue période, débranchez les câbles de la batterie pour éviter qu'ils provoquent un court-circuit s'ils sont rongés par des rats, ce qui pourrait provoquer un incendie.

Quand vous débranchez les câbles, débranchez d'abord le câble négatif (-).

TM3215,3245,3265

(3) Remisage d'objets dangereux

Pour remisage des équipements dangereux, veillez à le recouvrir d'une bâche pour prévenir les accidents.

Rangez le carburant dans un endroit sûr avec un panneau d'avertissement du genre « Risque d'incendie » ou « Produit inflammable. »

Tous les produits inflammables doivent être stockés dans un endroit sûr, à l'abri du feu.

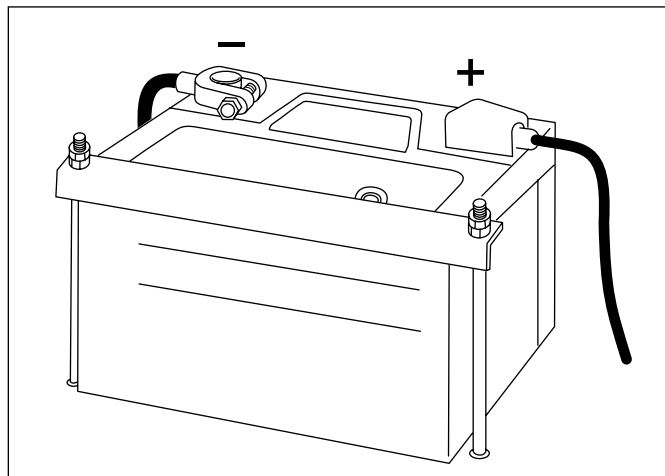
MAINTENANCE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

■ ENTRETIEN DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

- (1) Pour faire l'entretien du câblage électrique, n'oubliez pas d'arrêter le moteur. Faute de quoi, vos mains ou vos vêtements pourraient être happés par les pièces en mouvement.
- (2) Avant de manipuler des pièces électriques, veillez à débrancher le câble de masse de la batterie (-) pour prévenir une décharge électrique ou des brûlures dues aux étincelles.
- (3) Les bornes et connecteurs électriques mal attachés réduisent non seulement les performances électriques mais ils peuvent aussi provoquer un court-circuit ou une fuite de courant entraînant un incendie. Réparez ou remplacez sans délai tout câblage endommagé.
- (4) Éliminez l'herbe sèche et la poussière de la batterie, du câblage, et des environs de l'échappement et du moteur. Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer un incendie.

■ MANUTENTION DE LA BATTERIE

- (1) Évitez de fumer quand vous travaillez près de la batterie. Pendant sa recharge, la batterie dégage de l'hydrogène et de l'oxygène, des gaz explosifs. Éloignez la batterie des étincelles et des flammes.
- (2) Contrôlez la batterie avant de démarrer le moteur. Évitez tout contact avec l'électrolyte quand vous enlevez les bouchons de ventilation. Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.



- (3) Pour remplacer ou contrôler la batterie, arrêtez le moteur et coupez le contact pour éviter d'endommager des composants électriques ou de provoquer un accident.
- (4) Quand vous débranchez les câbles, débranchez d'abord le câble négatif (-). Quand vous branchez les câbles de la batterie, branchez d'abord le câble positif (+). Un débranchement ou un branchement dans le mauvais ordre peut provoquer un court-circuit ou des étincelles.

■ UTILISATION DE CÂBLES DE DÉMARRAGE

Quand vous utilisez des câbles de démarrage, faites attention aux points de sécurité suivants:

- (1) Avant de brancher les câbles, enlevez les bouchons de ventilation. La pression sera moins forte en cas d'explosion.
- (2) Avant de raccorder les câbles, veillez à arrêter le moteur. Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer des accidents.
- (3) Utilisez des câbles de démarrage de capacité suffisante. Un câble de capacité insuffisante peut surchauffer et provoquer un incendie.

■ DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ

Les étiquettes sont collées sur le tracteur. Il convient bien sûr de lire les consignes de sécurité dans ce manuel. Mais n'oubliez pas de lire également les autocollants d'avertissement sur la machine.

Les autocollants doivent toujours rester bien visibles, évitez de les recouvrir.

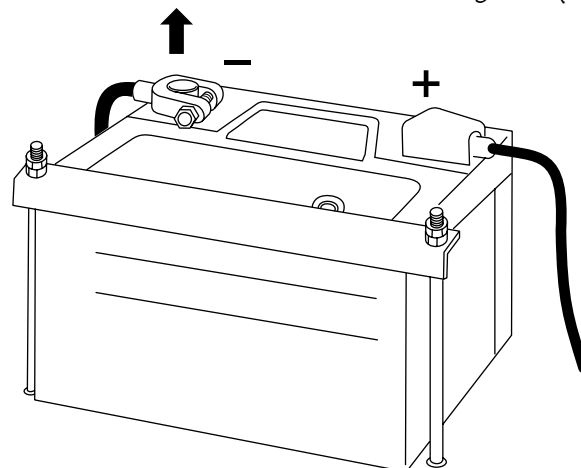
S'ils sont sales, nettoyez-les à l'eau savonneuse et séchez-les avec un chiffon doux.

Commandez un nouveau autocollant chez votre agent ISEKI s'il manque ou est illisible. Leurs références sont mentionnées sous le point « DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ ET LEUR EMPLACEMENT »

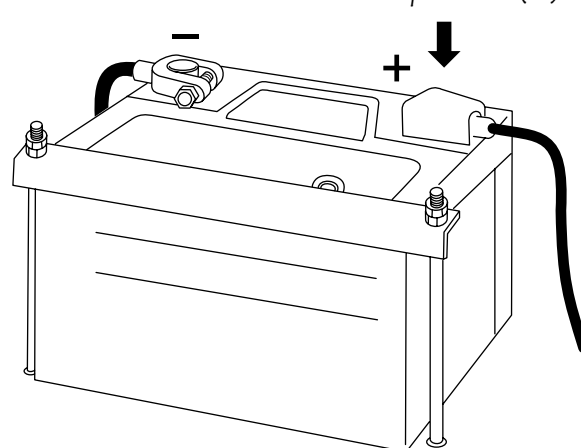
Placez le nouveau autocollant à l'emplacement de l'ancien.

Pour coller un nouveau autocollant, nettoyez d'abord l'endroit pour qu'il colle bien et éliminez les bulles d'air éventuelles.

Quand vous débranchez la batterie, débranchez d'abord le câble négatif (-).

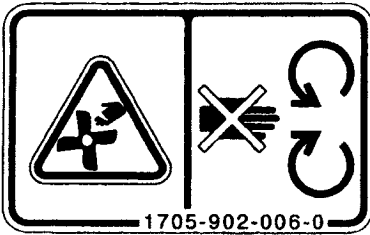


Quand vous rebranchez la batterie, branchez d'abord le câble positif (+).



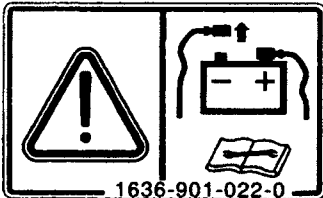
DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ ET LEUR EMPLACEMENT

- (1) Avertissement de ventilateur
(Code No. 1705-902-001-0)



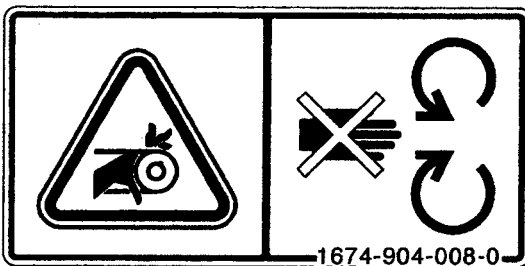
AVERTISSEMENT : RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT
Éloignez-vous du ventilateur quand il tourne.

- (2) Étiquette de batterie
(Code No. 1636-901-002-0)



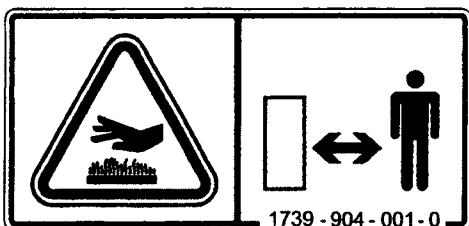
AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
Quand vous débranchez les câbles, débranchez d'abord le câble négatif et branchez ensuite le câble positif pour reconnecter la batterie.

- (3) Avertissement de courroie
(Code No. 1674-904-008-0)



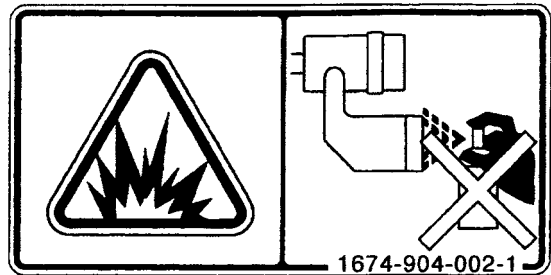
AVERTISSEMENT : RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT
Éloignez-vous de la courroie quand le moteur tourne.

- (4) Avertissement pièces chaudes
(Code No. 1739-904-001-0)



AVERTISSEMENT : SURFACES CHAUDES, RISQUE DE BRÛLURES AUX MAINS
Éloignez-vous des pièces chaudes.

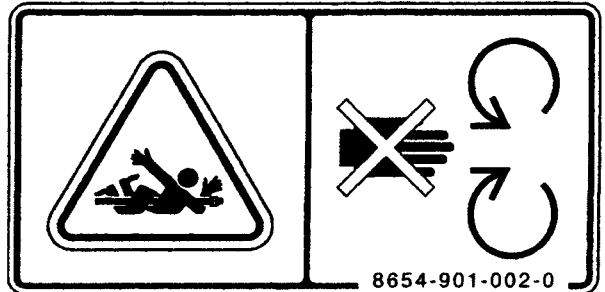
- (5) Étiquette d'éther
(Code No. 1674-904-002-1)



AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION

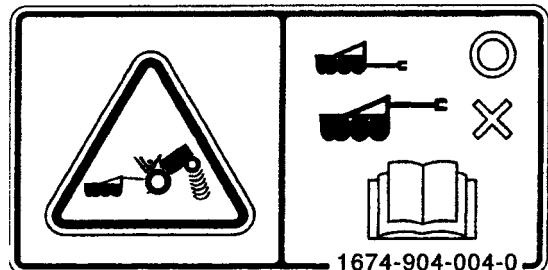
N'utilisez jamais d'éther ou de fluide de démarrage pour démarrer les moteurs équipés de bougies de préchauffage.

- (6) Étiquette de prise de force (PDF)
(Code No. 8654-901-002-0)



AVERTISSEMENT : RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT
Éloignez-vous de la prise de force (PDF) quand le moteur tourne.

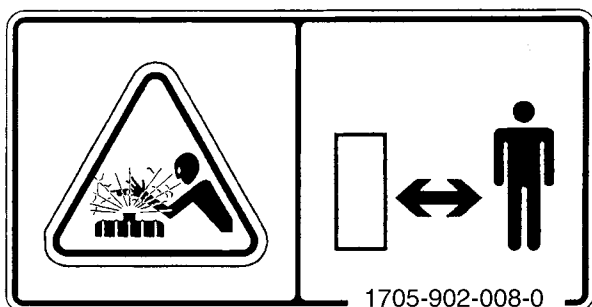
- (7) Étiquette de remorque
(Code No. 1674-904-004-0)



AVERTISSEMENT : RISQUE DE SURCHAUFFE

L'équipement arrière doit être installé sur le tracteur avec une barre de remorquage appropriée ou en utilisant la position inférieure du crochet d'attelage. Évitez de dépasser la capacité de remorquage du tracteur.

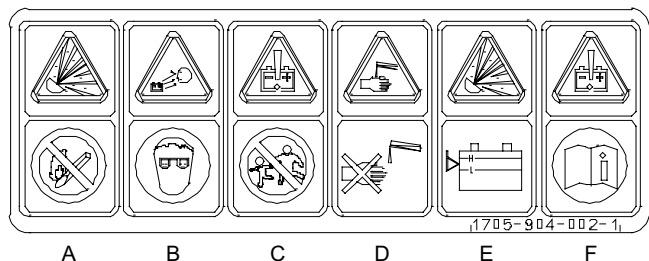
**(8) Étiquette de radiateur
(Code No. 1705-902-008-0)**



AVERTISSEMENT : VAPEUR ET EAU CHAUDE SOUS PRESSION

N'enlevez jamais le bouchon du radiateur pendant ou juste après utilisation de la machine. L'eau dans le radiateur est très chaude et sous pression ; vous risqueriez de vous brûler.

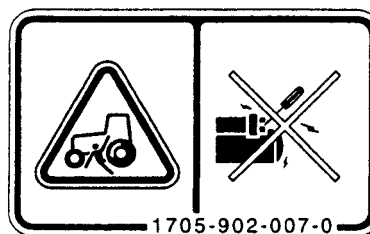
**(9) Étiquette de batterie
(Code No. 1705-904-002-1)**



- A. **AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION**
Éloignez la batterie des étincelles et des flammes.
- B. **AVERTISSEMENT : PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION**
L'électrolyte de la batterie (acide sulfurique) peut entraîner la cécité. Portez des lunettes de protection pour prévenir les éclaboussures dans les yeux.
- C. **AVERTISSEMENT : GARDEZ HORS D'ATTEINTE DES ENFANTS**
- D. **AVERTISSEMENT : RISQUES DE BRÛLURES**
L'électrolyte de la batterie (acide sulfurique) peut provoquer des brûlures. Évitez les éclaboussures sur la peau et les vêtements. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement à l'eau claire.
- E. **AVERTISSEMENT : RISQUE D'EXPLOSION**
N'utilisez jamais la batterie avec le niveau d'électrolyte sous la limite «LOWER», car elle risque d'exploser. Ne remplissez jamais au-delà la limite «UPPER» pour éviter un débordement de l'électrolyte. Les batteries sans entretien ne doivent pas être remplies d'eau distillée.
- F. **AVERTISSEMENT : LISEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR**
Lisez les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser le tracteur.

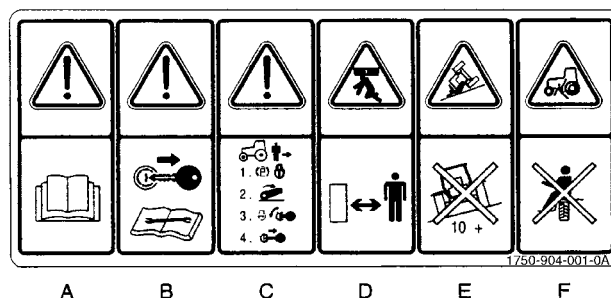
Manipulez la batterie avec précaution.
Une manipulation inadéquate peut provoquer une explosion.
Ne court-circuitez jamais les bornes.
Chargez la batterie dans un local bien ventilé.

**(10) Avertissement de démarreur
(Code No. 1705-902-007-0)**



DANGER : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
Démarrez le moteur uniquement depuis le siège du conducteur en utilisant la clé.

**(11) Avertissement d'utilisation
(Code No. 1774-902-001-0)**



- A. **AVERTISSEMENT : AVANT UTILISATION**
Lisez les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser le tracteur.
- B. **AVERTISSEMENT : AVANT UTILISATION**
Lisez les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser le tracteur.
- C. **AVERTISSEMENT : RISQUE DE MOUVEMENT BRUSQUE**
Avant de quitter le tracteur, appliquez les freins de stationnement, abaissez l'équipement, arrêtez le moteur et retirez la clé du contacteur pour éviter tout mouvement inattendu du tracteur.
- D. **AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE**
Veillez à la sécurité autour du tracteur pour éviter de blesser des spectateurs ou d'endommager des biens.

PRÉCAUTION : Cette étiquette est incluse dans l'étiquette d'utilisation sur l'aide droite.

TM3215,3245,3265

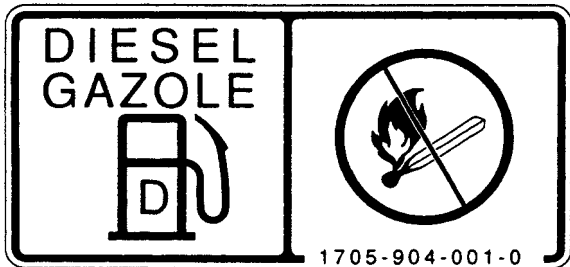
E. AVERTISSEMENT : RISQUES DE RENVERSEMENT

N'utilisez jamais le tracteur sur une pente de plus de 10 degrés, car il risque de se retourner.

F. AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE OU DE DOMMAGE

Ne laissez personne monter sur la tracteur ou l'équipement.

(12) Autocollant de carburant (Code No. 1705-904-001-0)



DANGER : RISQUE D'EXPLOSION ET DE BRÛLURES

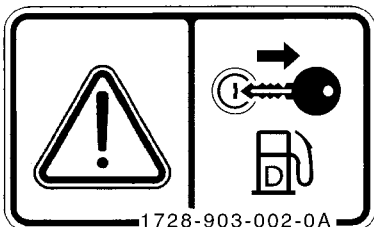
Utilisez du gazole uniquement.

Évitez à tout prix les étincelles ou flammes nues à proximité du réservoir de carburant.

Ne fumez pas !

(13) Étiquette arrêt du moteur avant un ravitaillement en carburant.

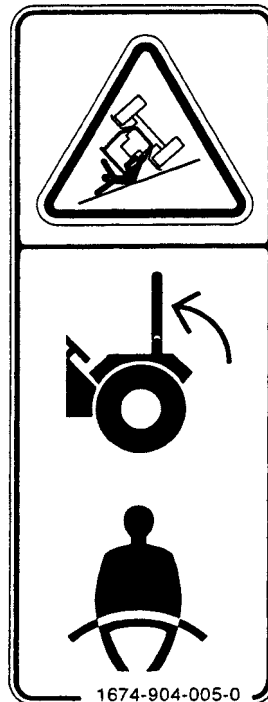
(Code No.1728-903-002-0)



DANGER : RISQUE D'EXPLOSION ET DE BRÛLURES

Avant tout ravitaillement en carburant, veillez à couper le moteur et attendez que les pièces chaudes soient suffisamment refroidies.

(14) Étiquette d'arceau de sécurité (Code No. 1674-904-005-0)

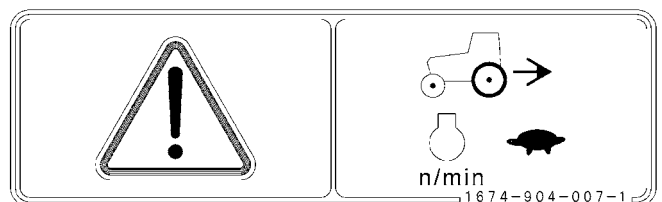


AVERTISSEMENT : RISQUES DE BLESSURE

Gardez l'arceau de sécurité relevé et bouclez toujours votre ceinture. Ne sautez pas du tracteur s'il commence à se retourner, vous risqueriez d'être écrasé. En principe, l'arceau de sécurité doit rester relevé en cours de travail. Cependant, si l'arceau de sécurité doit être abaissé, ne portez pas la ceinture et utilisez le tracteur en redoublant prudence.

N'utilisez pas le tracteur si l'arceau de sécurité est endommagé ou modifié.

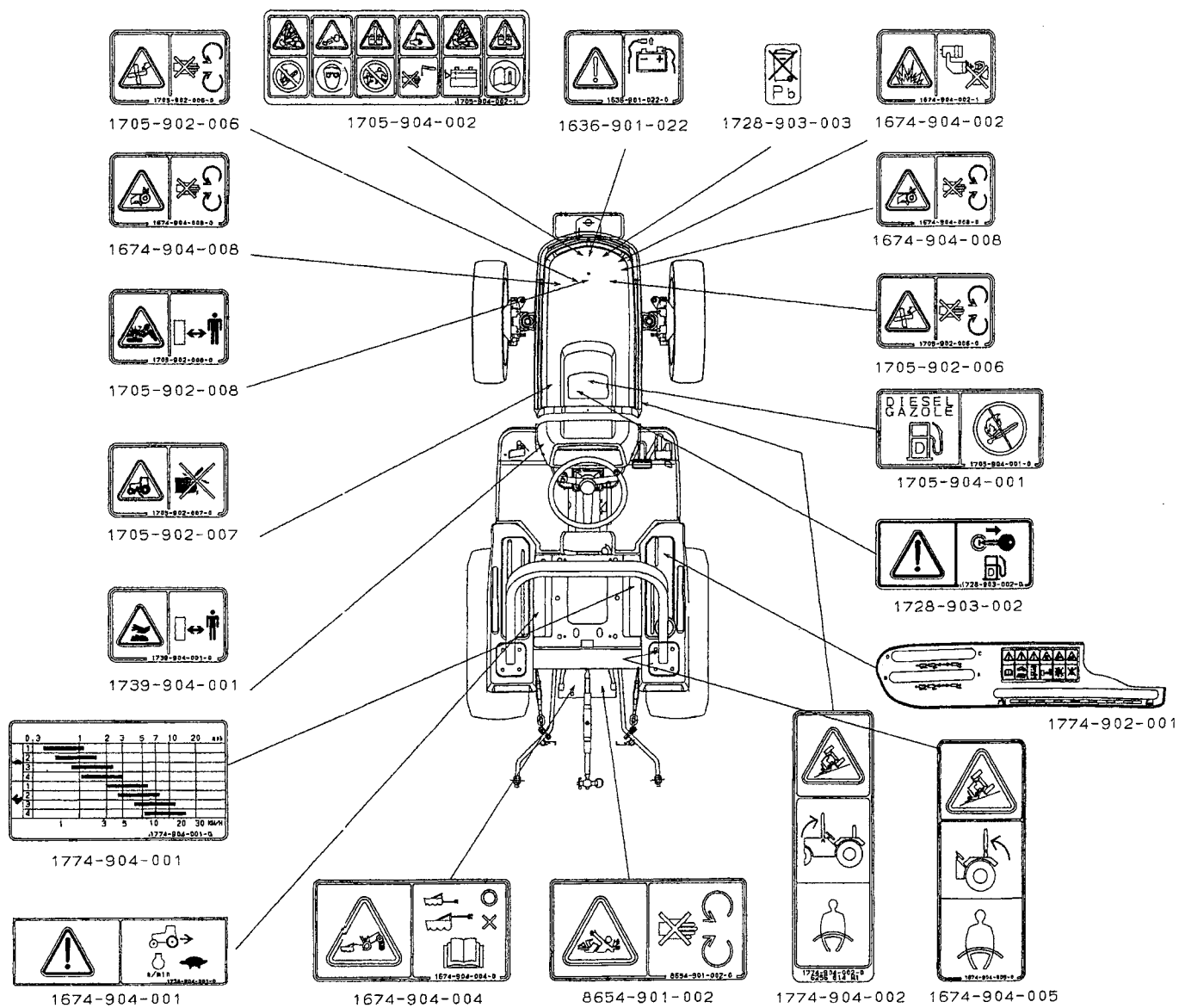
(15) Étiquette de marche arrière (Code No.1674-904-007-1)



AVERTISSEMENT : RISQUES DE BLESSURE

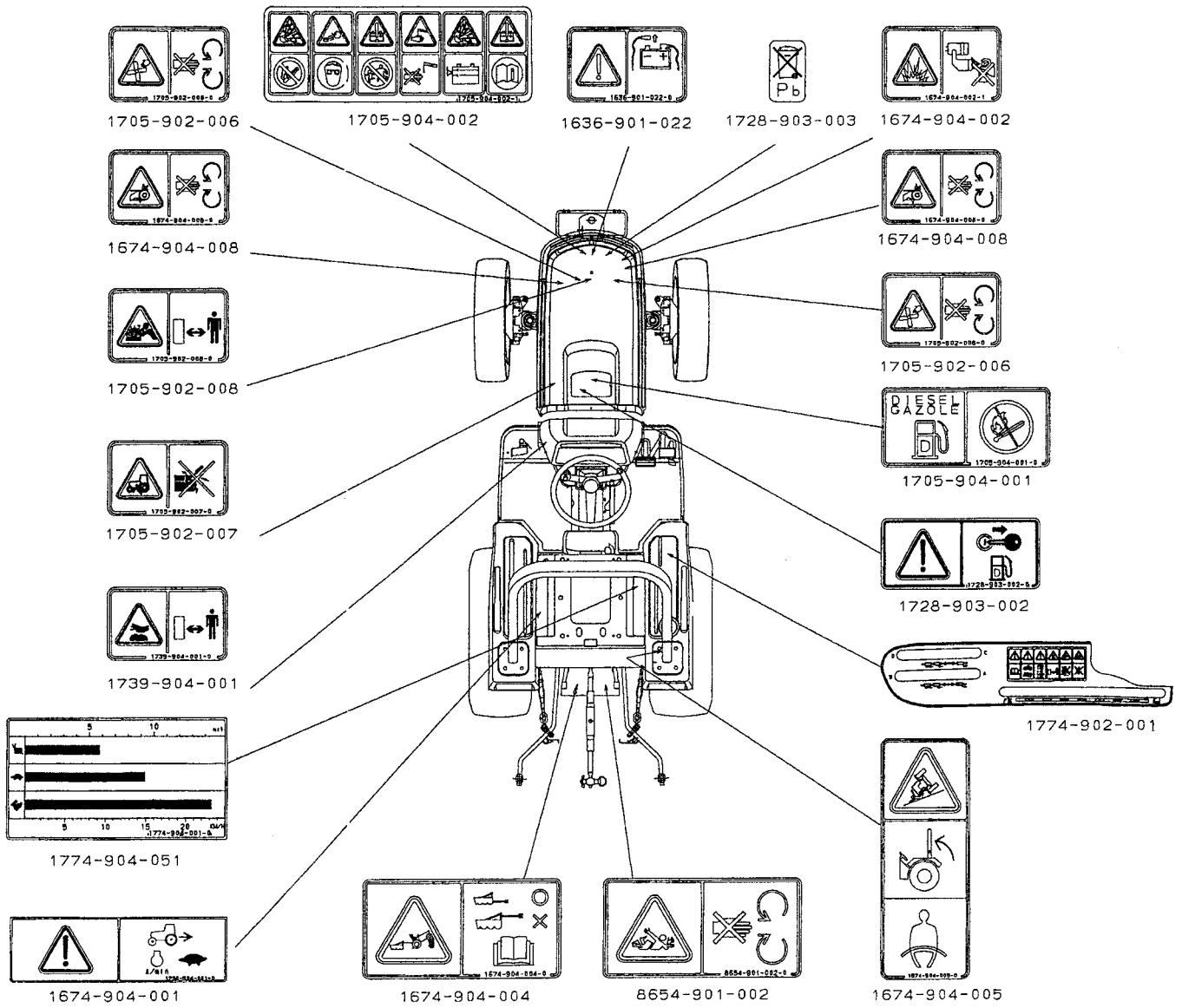
Veillez à la sécurité autour de la machine quand vous faites une marche arrière. Et roulez à vitesse plus basse qu'en marche avant.

(Excepté le type H)



TM3215,3245,3265

(Type H)



IDENTIFICATION DU TRACTEUR

NUMÉROS D'HOMOLOGATION MODÈLE/NUMÉROS DE SÉRIE

ISEKI & CO., LTD. TOKYO/JAPAN	
TYPE: TM3A	VARIANT: TM3265HC
EC NO	e 13 2003 37 0204
IDENTIFICATION NO:	TM3265000011
TOTAL PERMISSIBLE MASS: kg	1390-1600
P. FRONT AXLE LOAD kg	540-750
P. REAR AXLE LOAD kg	850
PERMISSIBLE TOWABLE MASS kg	
- UNBRAKED TOWABLE MASS:	2000
- INDEPENDENTLY-BRAKED:	NA
- INERTIA-BRAKED:	2500
- ASSISTED BRAKING SYSTEM:	NA

FIG. 2-1 (Plaque d'homologation)

ISEKI	
MODEL	TM3265FH
TYPE	SMWRE4
NO.	000011
YEAR	2009
製造会社 井関農機株式会社 ISEKI & CO., LTD. MADE IN JAPAN	

FIG. 2-2 (Plaque nominative)

Notez les numéros de série de votre tracteur.
Indiquez toujours les numéros d'identification quand
vous contactez votre agent ISEKI .

ATTESTATION D'HOMOLOGATION
DU TRACTEUR NUMERO(Fig.2-1 & 2-3(1))

NUMÉRO DE SÉRIE DU TRACTEUR
(Fig. 2-2 & 2-3(2))

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR (Fig. 2-4 (1))

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR Fig. 2-4 (2))

NUMÉRO DE CHÂSSIS (Fig. 2-5)

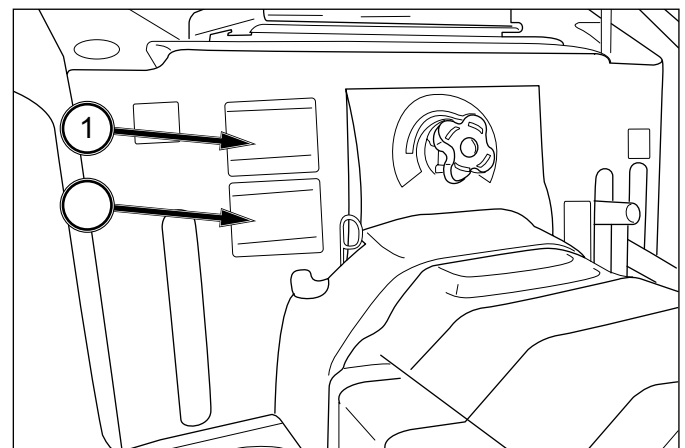


FIG. 2-3 (Emplacement de la plaque)

NOTE : Dans ce manuel, toute référence au côté droit
ou gauche s'entend en étant assis sur le siège
du conducteur et en regardant vers l'avant.

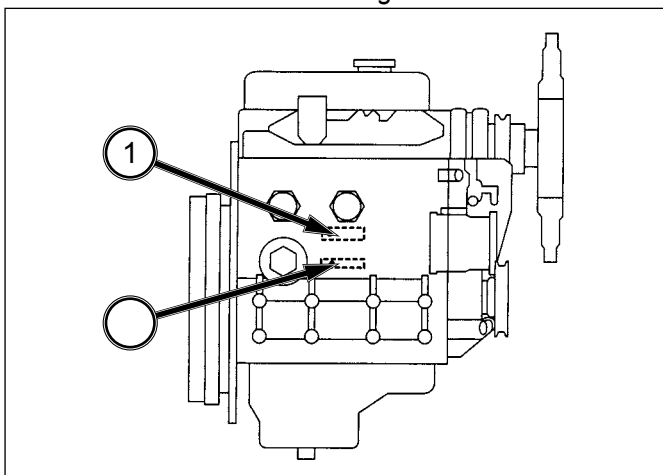


FIG. 2-4

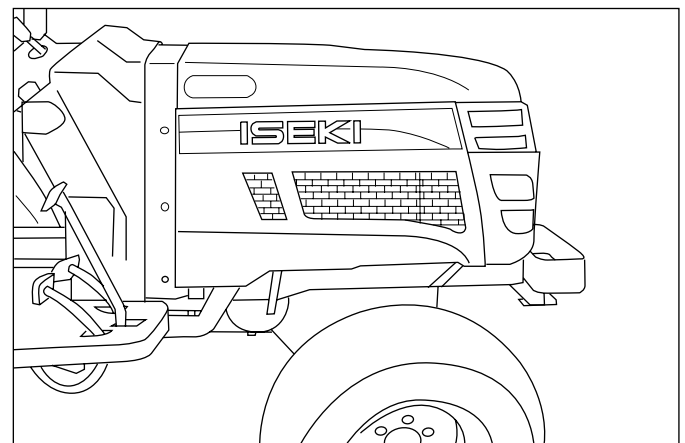
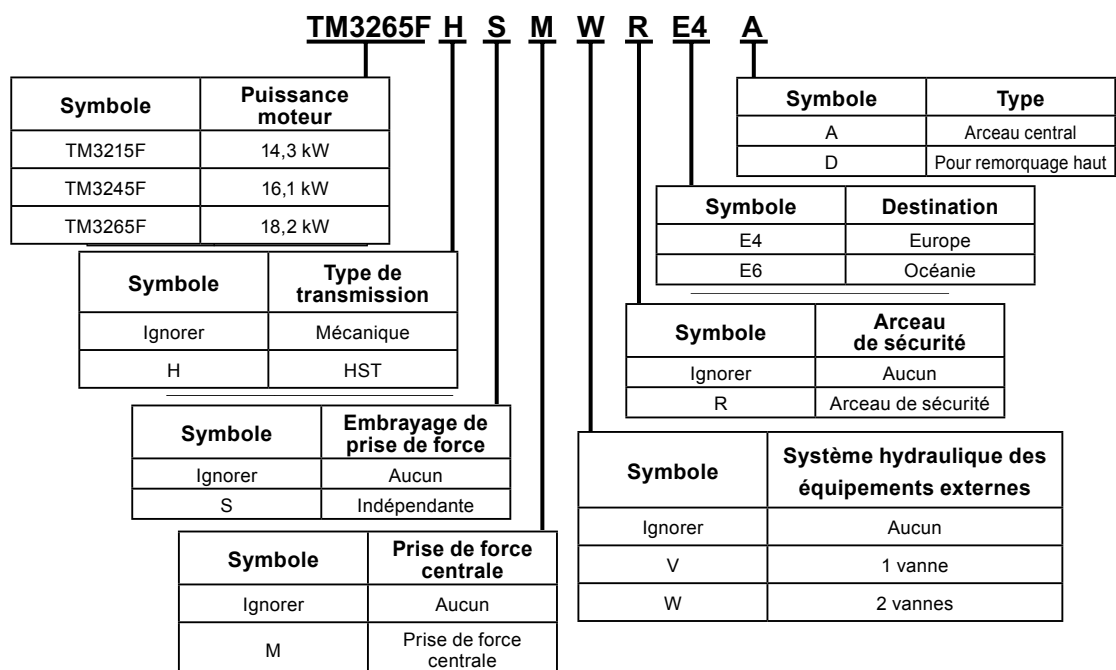


FIG. 2-5

IDENTIFICATION DU TRACTEUR

MODÈLE TYPE DESIGNATION



PRINCIPALES PIÈCES

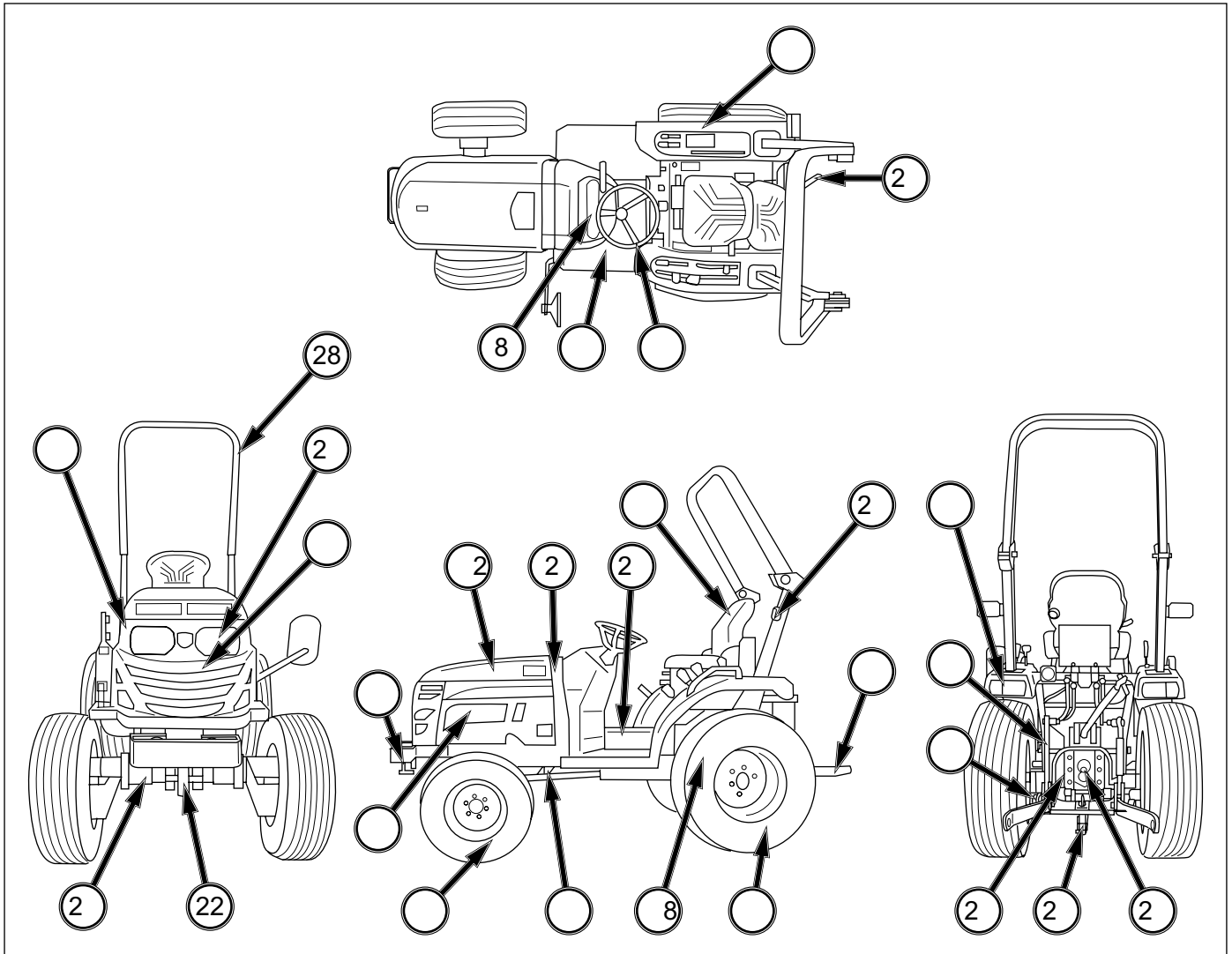


FIG. 3-1 L'identification et la terminologie des principales pièces, utilisées dans ce manuel, sont les suivantes :

- | | | |
|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Roues avant | 10. Aile | 19. Arbre d'entraînement avant |
| 2. Réservoir de carburant | 11. Feu rouge arrière | 20. Phares |
| 3. Chaîne de maintien | 12. Capot | 21. Essieu avant |
| 4. Tige de levage | 13. Calandre | 22. Pivot d'essieu avant |
| 5. Bras inférieur | 14. Batterie | 23. Bras de levage |
| 6. Roues arrière | 15. Crochet d'attelage avant | 24. Essieu arrière |
| 7. Siège du conducteur | 16. Moteur | 25. Phare avant |
| 8. Tableau d'instrumentation | 17. Plancher | 26. Carter d'embrayage |
| 9. Volant | 18. Transmission | 27. Crochet de remorquage arrière |
| | | 28. Arceau de sécurité |

INSTRUMENTS & COMMANDES

Présentation générale et emplacement des commandes du poste de conduite du tracteur. L'utilisation de ces commandes est expliquée plus loin dans ce chapitre et aussi dans le chapitre « Utilisation » de ce manuel:

FIG. 4-1: Transmission mécanique

1. Tableau d'instrumentation
2. Volant
3. Pédale d'embrayage
4. Frein de stationnement
5. Levier de prise de force ventrale (PDF) (Type M)
6. Levier de traction 4WD
7. Siège (disposition locale)
8. Pédale de verrouillage de différentiel
9. Levier de vitesse principal
10. Levier de sélection de plage
11. Levier de prise de force (PDF) arrière
12. Commande d'attelage à trois points
13. Pédale d'accélérateur
14. Levier d'accélération
15. Pédales de frein
16. Interrupteur combiné (klaxon, phares, feux de position, clignotants)
17. Levier de changement de vitesses
18. Contacteur à clé
19. Interrupteur de feux de détresse

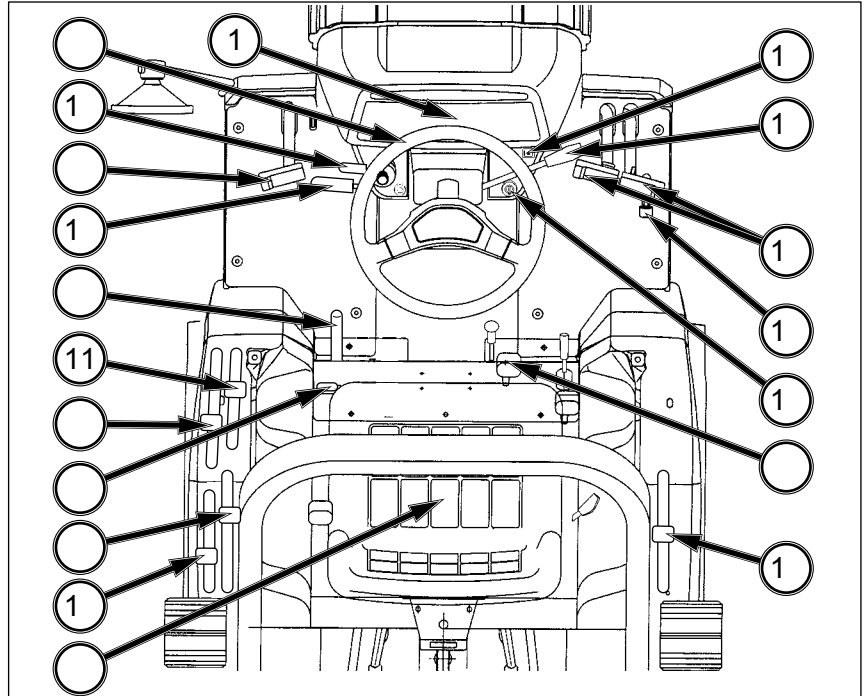


FIG. 4-1 (Transmission mécanique)

FIG. 4-2: Transmission hydrostatique

1. Tableau d'instrumentation
2. Volant
3. Interrupteur PTO
4. Frein de stationnement
5. Levier de prise de force (PDF) centrale
6. Levier de traction 4WD
7. Siège (disposition locale)
8. Pédale de verrouillage de différentiel
9. Levier de sélection de plage
10. Levier de prise de force (PDF) arrière
11. Commande d'attelage à trois points
12. Levier d'accélération
13. Pédale de frein
14. Interrupteur combiné (klaxon, phares, feux de position, clignotants)
15. Interrupteur de réglage de mode de prise de force
16. Contacteur à clé
17. Interrupteur de feux de détresse
18. Levier de vitesse de croisière

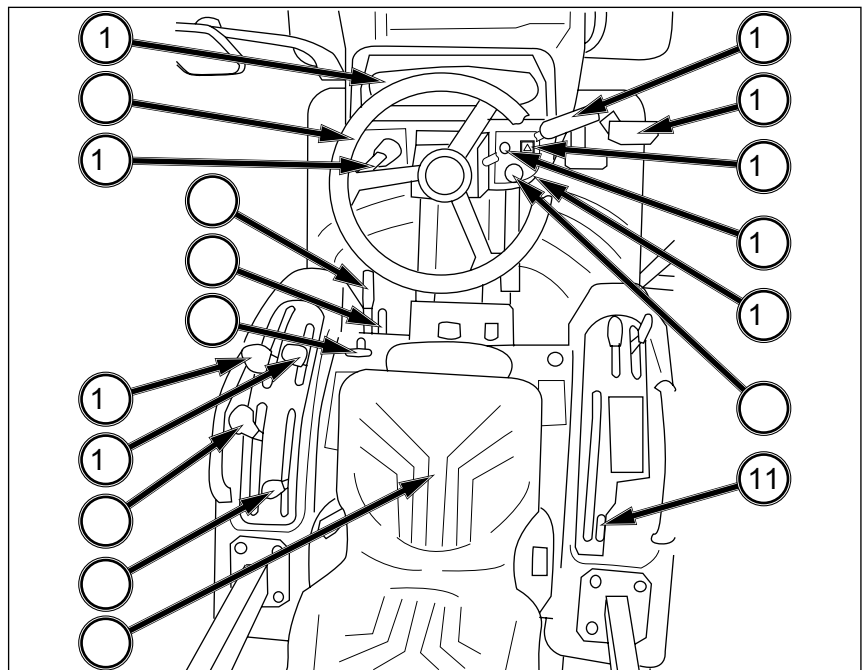
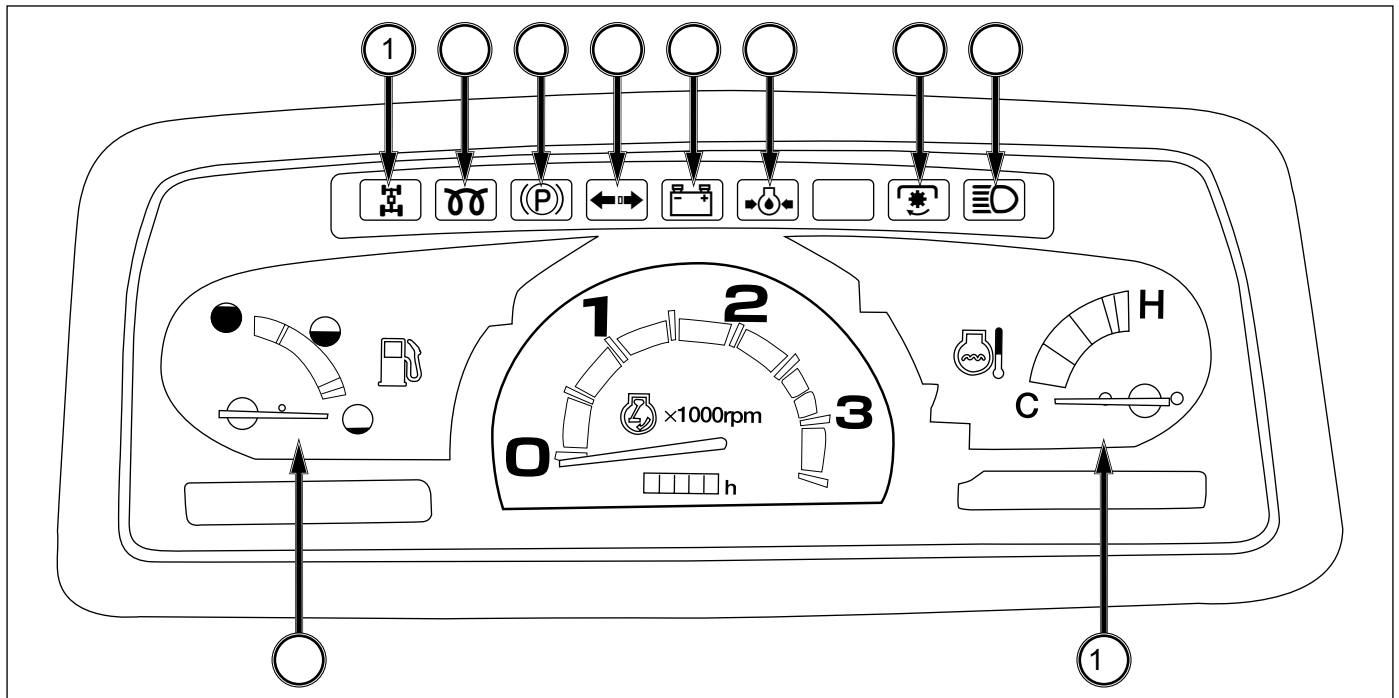


FIG. 4-2 (Transmission hydrostatique)

TABLEAU D'INSTRUMENTATION

FIG. 4-3 TM3215 / 3245 / 3265 : Disposition des cadrans, interrupteurs de commande et indicateurs du tableau d'instrumentation. Les éléments sont expliqués dans la description qui suit:



Electrovanne de coupure d'alimentation

FIG. 4-3

Tournez le contacteur à clé pour arrêter le moteur.





Ce tracteur est équipé d'une électrovanne, l'alimentation est coupée quand le contacteur à clé est sur Off et que l'électrovanne est en position coupure.

L'alimentation en carburant a lieu quand le contacteur à clé et l'électrovanne sont en position On.

En cas de panne électrique, le moteur s'arrête.

Contacteur à clé

FIG. 4-4: Le contacteur à clé (1) comporte quatre positions:

-  **OFF** Le moteur et tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être enlevée.
-  **ON** Tous les circuits électriques sont alimentés. Position normale de fonctionnement.
-  **Préchauffage** Allume les bougies de préchauffage pour préchauffer les chambres de combustion et faciliter le démarrage.
-  **START** Le démarreur est activé. Un ressort ramène le contacteur à clé à la position "ON".

NOTE : Le contacteur à clé doit être tourné sur «ON» pour que tous les circuits fonctionnent. Le levier de prise de force (PDF) (ou l'interrupteur) doit être sur Off et il faut enfoncer la pédale d'embrayage (transmission mécanique) et le levier de plage de vitesse en position neutre (transmission hydrostatique) pour pouvoir démarrer le moteur.

NOTE : Quand le contacteur à clé est tourné à la position «GLOW», les chambres de combustion du moteur sont préchauffées pour pouvoir démarrer le moteur froid après quelques secondes.

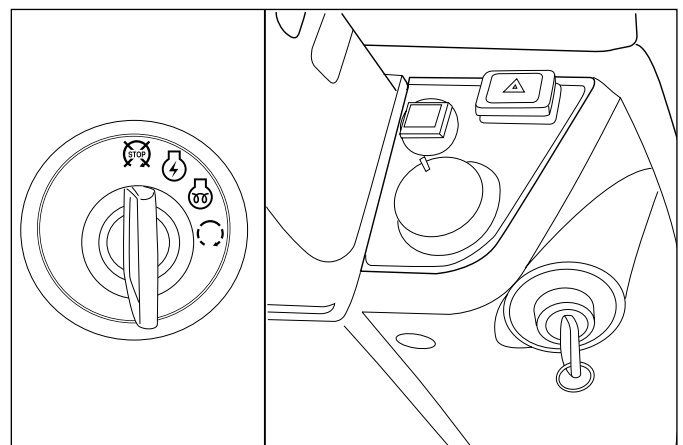


FIG. 4-4

Bande de lampes témoins

FIG. 4-5: La bande de lampes témoins comprend plusieurs lampes témoins pour surveiller certaines fonctions. Les positions actuellement utilisées (de gauche à droite) sont :

- (1) 4WD: - S'allume quand le mode 4WD est engagé. S'éteint quand le mode 2WD est engagé.
- (2) Préchauffage - S'allume à la position préchauffage.
- (3) Parking - S'allume quand le frein de stationnement est engagé. S'éteint quand le frein de stationnement est relâché.
- (4) Danger et remorque - S'allume quand les feux de détresse sont allumés ou quand l'interrupteur des clignotants est sur On avec une remorque.
- (5) Charge de la batterie -S'allume quand le contacteur à clé est tourné sur «ON» et s'éteint quand le moteur est démarré, pour indiquer que la batterie est chargée.
- (6) Pression d'huile - S'allume si la pression d'huile est basse; si ce témoin s'allume quand le moteur tourne, arrêtez aussitôt le moteur et recherchez la cause.
- (7) Fonctionnement de la prise de force - S'allume quand l'interrupteur PDF est sur "ON" (Type HST uniquement)
- (8) Phares de route - S'allume quand les phares avant dans la calandre sont allumés à la position phares de route avec l'interrupteur de phares.
- (9) Jauge de carburant - La jauge de carburant indique le niveau de gazole dans le réservoir quand le contacteur à clé est sur ON.

NOTE : *Faites le plein uniquement avec du gazole propre pour éviter que des saletés ou de l'eau pénètrent dans le réservoir. Évitez les pannes de carburant car il faudra purger l'air du système. Gardez le réservoir de carburant rempli pour minimiser la condensation.*



PRÉCAUTION : Ne faites pas le plein quand le moteur tourne ou est chaud. Laissez-le refroidir. Ne fumez pas près du réservoir de carburant et nettoyez tout carburant renversé.

- (10) Jauge de température de liquide de refroidissement - Indique la température du liquide de refroidissement du moteur quand le contacteur à clé est sur On.

NOTE : *La jauge ne peut pas indiquer avec précision le niveau de carburant quand le tracteur se trouve sur une pente. La jauge a besoin d'un peu de temps pour indiquer avec précision le niveau quand le tracteur est revenu à l'horizontale.*

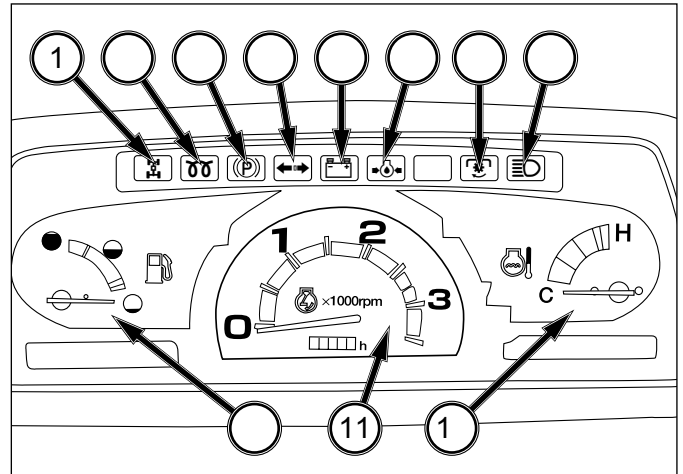


FIG. 4-5



PRÉCAUTION : Ne faites pas l'entretien du moteur quand il est chaud. Laissez-le refroidir complètement avant de faire l'entretien ou d'enlever le bouchon du radiateur.

(11) Compte-tours

L'échelle du cadran - indique le régime moteur en tours par minute (tr/min) du vilebrequin.

L'index montre aussi la vitesse de la prise de force arrière de 540 t/min env. pour 2475 tr/min du moteur.

La vitesse normale de la prise de force se situe entre 540 et 600. L'utilisation de la prise de force à une vitesse supérieure à 600 tr/min. peut provoquer une panne du tracteur ou de l'équipement supplémentaire.

Le compteur horaire au centre du cadran indique le temps d'utilisation du moteur et du tracteur pour déterminer les intervalles d'entretien. Le chiffre à l'extrême droite indique les 1/10 d'heure.

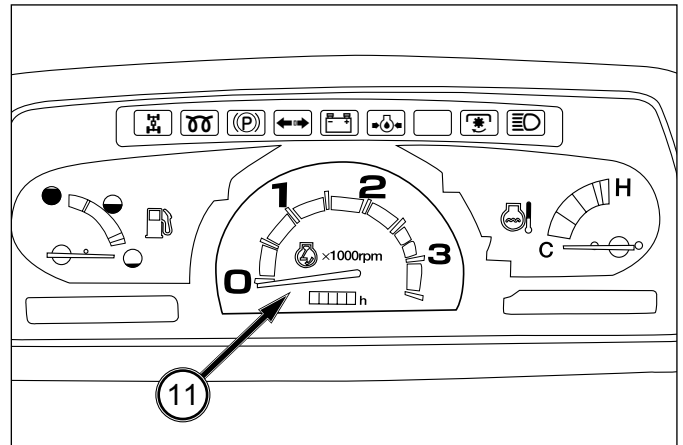


FIG. 4-6

INTERRUPTEURS

FIG. 4-7: Emplacement des interrupteurs

Interrupteur combiné de klaxon, phares et clignotants

FIG. 4-8: Interrupteur combiné de klaxon/clignotants

Commande de klaxon, 1 - Le klaxon émet un son en enfonçant le bouton central.

Interrupteur des phares, 2 - Il s'agit d'un interrupteur rotatif à trois positions:

_OFF - Complètement tourné dans le sens antihoraire, tous les phares sont éteints.

_1er - Les phares de croisement et les feux arrière s'allument.

_2ème - Les phares de route et les feux arrière s'allument.

NOTE : *Interrupteur de dépassement*
L'interrupteur de dépassement est actionné en poussant le bouton vers haut au-delà la position phares de route

NOTE : *Quand vous allumez les phares de route (2e position), le témoin de la bande de témoins s'allume.*

Levier de clignotant, 3 - Actionnez le levier de clignotant dans le sens où le tracteur va tourner. Le clignotant orange correspondant (monté sur l'arceau de sécurité) s'allumera. Ramenez le levier de commande en position centrale pour l'arrêter.

NOTE : *L'interrupteur des clignotants est dépourvu de rappel. Ramenez le levier des clignotants à la position centrale en fin de virage ou après dépassement*

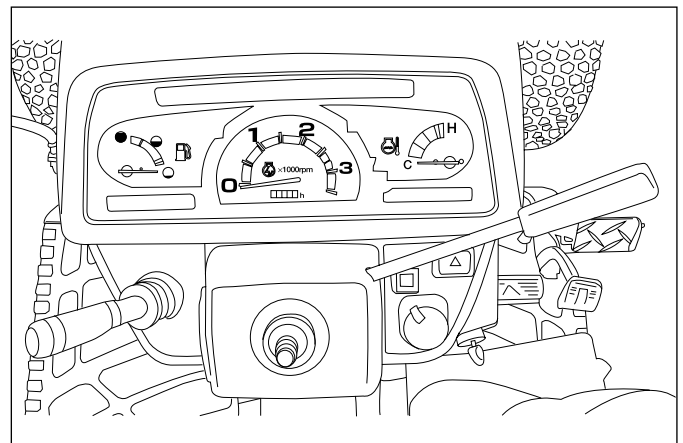


FIG. 4-7

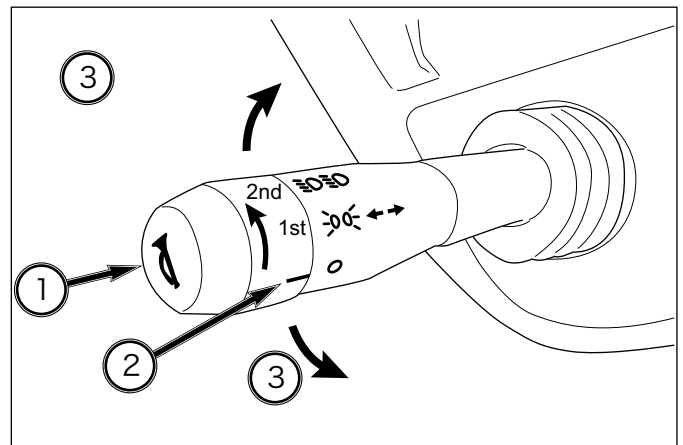


FIG. 4-8

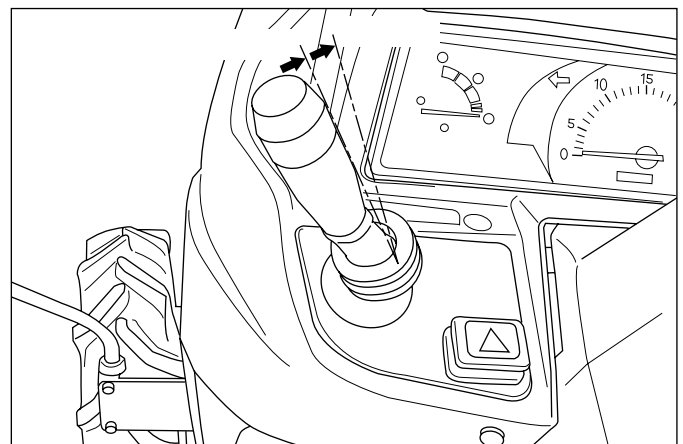


FIG. 4-9

Interrupteur de feux de détresse, 4 Fig4-10- Enfoncez l'interrupteur pour les allumer. Les deux clignotants clignoteront en même temps.



PRÉCAUTION : Vous devez actionner les feux de détresse quand vous roulez avec le tracteur sur la voie publique. Consultez le code de la route pour les autres obligations de signalisation.

Fig4-11: Les témoins de clignotant 5 et 6, s'allument en même temps que les clignotants avant et arrière. Le conducteur voit ainsi facilement la sélection des clignotants.

Interrupteur de prise de force (HST) (4)

FIGS. 4-10 & 4-11: Un interrupteur de sécurité à cadran, 7, permet d'embrayer et de débrayer le système de prise de force.

L'interrupteur doit d'abord être tourné vers la droite et puis sorti pour embrayer la prise de force. Quand la prise de force est engagée, le témoin PDF s'allume.

Un interrupteur de prise de force, 8, permet de moduler l'embrayage de prise de force.

Enfoncé : démarrage en douceur (bouton enfoncé allumé) – pour les charges à grande inertie

Sorti : démarrage normal (bouton sorti, éteint)

IMPORTANT : L'interrupteur de prise de force comporte une sécurité pour prévenir l'engagement accidentel de la prise de force. Pour engager la prise de force, tournez d'abord l'interrupteur dans le sens horaire et puis tirez-le vers le haut. Ne forcez pas l'interrupteur.

NOTE : L'interrupteur de prise de force, 7, doit être utilisé conjointement avec le levier de sélection de prise de force arrière, à gauche du siège du conducteur, pour utiliser la prise de force arrière. Référez-vous à la section "Utilisation" pour de plus amples informations.

Quand l'interrupteur de commande de prise de force est sur "ON", le moteur ne peut pas être démarré. Débrayez toujours la prise de force pour démarrer le moteur.

Cet interrupteur est monté uniquement sur le modèle à «prise de force indépendante»

La «prise de force indépendante» n'est pas prévue sur le modèle à transmission mécanique.



AVERTISSEMENT : Débrayez toujours la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur avant de faire l'entretien d'un équipement supplémentaire entraîné par la prise de force. Attendez l'arrêt complet du tracteur avant de quitter le siège du conducteur.

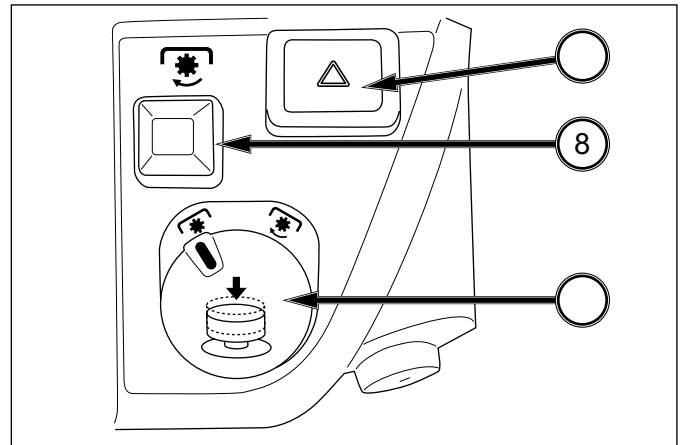


FIG. 4-10

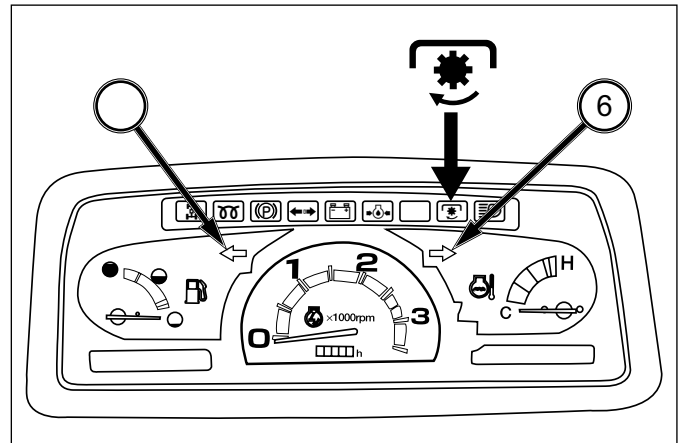


FIG. 4-11

PÉDALE D'EMBRAYAGE PRINCIPAL (Transmission mécanique)

FIG. 4-12: La pédale (1) débraye la transmission quand elle est complètement enfoncée, ce qui permet de démarrer le moteur, de changer les rapports et d'arrêter le déplacement du tracteur. Pour engager la prise de force et la prise de force ventrale (si elle est prévue), il faut aussi débrayer. Relâchez lentement la pédale pour embrayer et transmettre la puissance à la transmission et à la prise de force.

NOTE : Il faut enfoncer rapidement la pédale d'embrayage pour prévenir une usure anormale. Il faut relâcher la pédale d'embrayage en souplesse pour prévenir tout mouvement brusque.

Ne roulez pas en gardant le pied sur la pédale d'embrayage.

Les modèles à transmission hydrostatique n'ont pas de pédale d'embrayage.

IMPORTANT : il est important que la pédale d'embrayage présente une garde bien réglée. Consultez la section « Entretien ».

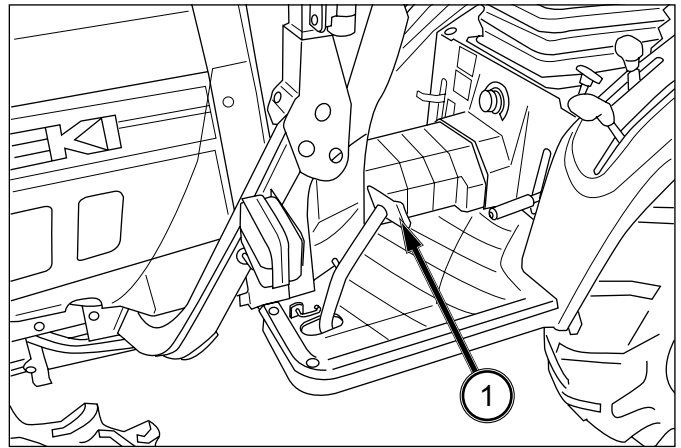


FIG. 4-12

FREINS

Pédales de frein

FIGS.4-13 & 4-14: La pédale de frein intérieure (1) et extérieure (2) commande indépendamment les freins des roues gauches et droites respectivement, pour faciliter les virages. Pour le chargement du tracteur ou rouler à grande vitesse, les pédales de frein doivent être solidarisées à l'aide de la plaque de verrouillage (3). Les modèles hydrostatiques n'ont qu'une seule pédale de frein (4).



PRÉCAUTION : N'utilisez pas les freins individuels pour le chargement ou rouler à grande vitesse. Solidarisez toujours les pédales de frein avec la plaque de verrouillage, 3. Assurez-vous du réglage uniforme des freins.

Frein de stationnement

FIG. 4-15: Pour appliquer le frein de stationnement, tirez vers le haut le levier de frein de stationnement (5).

Pour relâcher le frein de stationnement, appuyez sur le bouton de déverrouillage (6) et abaissez le levier (5) à la position relâchée.

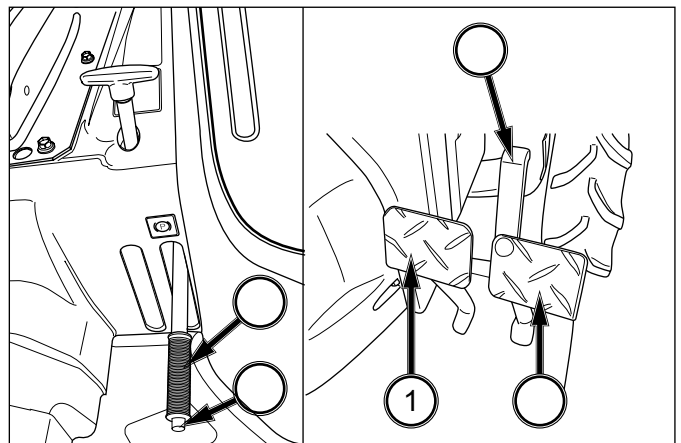


FIG. 4-13

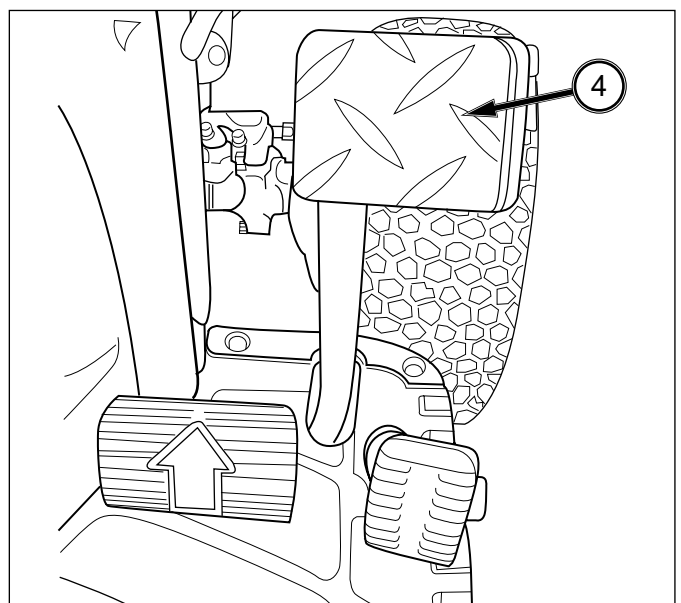


FIG. 4-14

RÉGLAGE DU SIÈGE ET DE LA SUSPENSION

Pour le réglage du siège, reportez-vous au manuel de l'utilisateur afférent.

COMMANDES D'ACCÉLÉRATION



PRÉCAUTION : Adaptez toujours le régime moteur pour une utilisation sûre. Réduisez le régime avant de tourner ou pour faire marche arrière.

IMPORTANT : Ne forcez pas un moteur et n'appliquez pas de charge excessive.

FIG. 4-15: Levier d'accélérateur (1) - Règle le régime moteur et maintient celui-ci à la position choisie par l'utilisateur. Avec le levier vers l'avant (→), le moteur tourne au ralenti. Le régime moteur augmente à mesure que le levier est tiré vers l'arrière (←).

Pédale d'accélérateur (2) – Contourne le réglage du levier d'accélération pour augmenter le régime moteur. Quand la pédale est relâchée, le régime moteur est réglé par le levier d'accélération.



PRÉCAUTION : Quand vous utilisez la pédale d'accélérateur, le levier d'accélération doit être ramené la position ralenti. Le frein moteur est ainsi maximum quand la pédale est relâchée.

NOTE : Les modèles transmission HST ne sont pas équipés d'une pédale d'accélération.

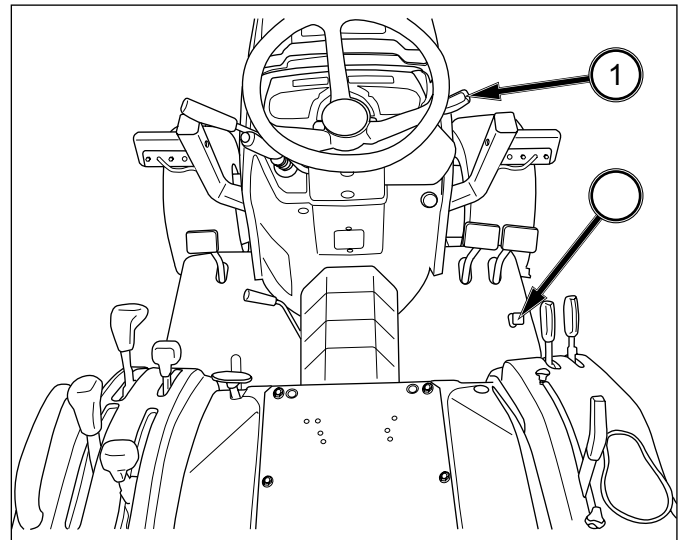


FIG. 4-15 (Transmission mécanique)

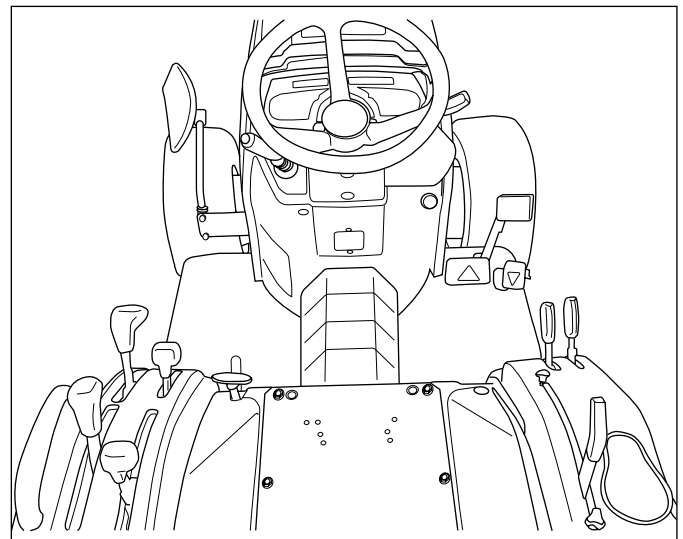


FIG. 4-16 (Transmission hydrostatique)

LEVIERS DE CHANGEMENT DE VITESSE

Il y a deux types de transmission pour le modèle européen.

1. Type à marche avant 3 marche arrière 3 (HST)
2. Type à marche avant 8 marche arrière 8 (mécanique)

TRANSMISSION MECANIQUE

Deux leviers de vitesses servent à choisir la vitesse de déplacement du tracteur.

IMPORTANT : *Pour changer de rapport ou de plage de vitesse, il faut débrayer complètement (en enfonçant la pédale).*

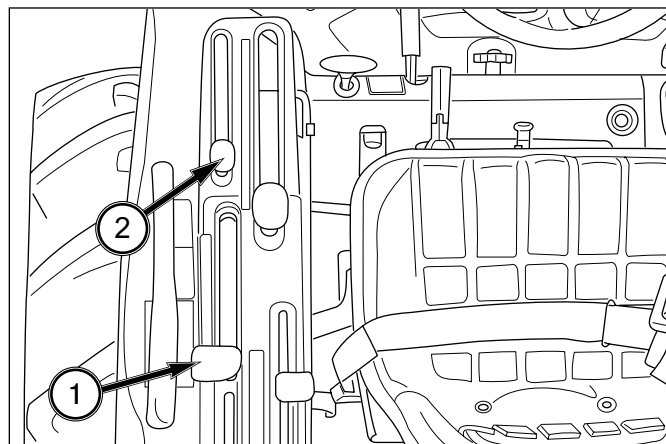


FIG. 4-17

Leviers de sélection de plage de vitesse et de rapports

FIG. 4-17: Le levier de plage 1 et le levier de changement de vitesse 2 se trouvent tous deux à gauche du siège du conducteur.

Le levier de sélection de plage procure trois changements de vitesse de déplacement importants 1.

Le levier de sélection de plage de la transmission mécanique procure deux changements de vitesse de déplacement importants 2. Cette sélection de rapports procure de petits changements de vitesse de déplacement.

Au total, 8 rapports sont possibles.

Le modèle hydrostatique a un levier de vitesse de croisière à 2 positions.

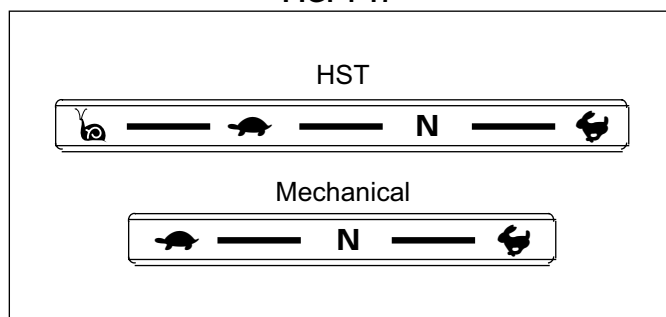


FIG. 4-18 Levier de changement secondaire

NOTE : *Le levier de plage doit être au point mort pour démarrer le tracteur.*

Levier de marche avant/arrière

FIG. 4-19: Le levier (1) sur la colonne de direction, permet de sélectionner la marche avant ou arrière.

- (A) Marche avant
- (B) Point mort
- (C) Marche arrière

Déplacez le levier de sens de marche synchro vers l'avant pour sélectionner la marche avant. Déplacez le levier vers l'arrière pour sélectionner la marche arrière. La vitesse en marche arrière est légèrement inférieure à la vitesse en marche avant pour les mêmes rapports. Vous devez à nouveau choisir le sens de déplacement à chaque arrêt du tracteur.

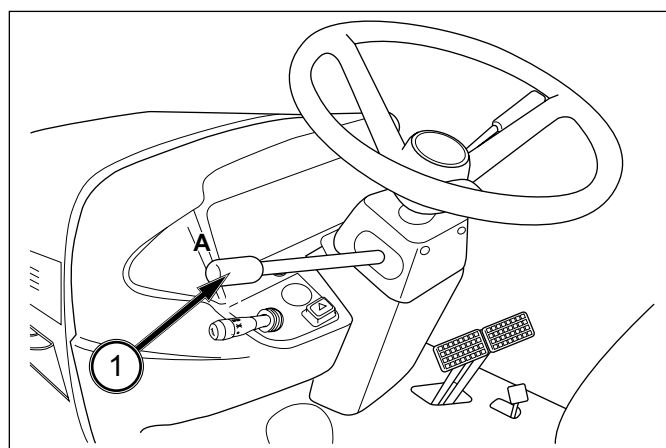


FIG. 4-19



PRÉCAUTION : Avant de changer de rapport, assurez-vous que le tracteur est à l'arrêt. Si vous changez de rapport avant l'arrêt, les pignons de la boîte vont se briser, ce qui est très dangereux.

BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL

FIG. 4-20: Quand le levier de blocage de différentiel, (1), est abaissé, les deux arbres d'entraînement sont verrouillés pour assurer une motricité identique aux deux roues arrière. Le blocage de différentiel est surtout intéressant pour rouler sur un sol meuble ou un terrain glissant. (Transmission mécanique)
Avec la transmission hydrostatique, enfoncez lentement la pédale de marche avant.

Pour engager le blocage de différentiel, enfoncez la pédale d'embrayage et attendez l'arrêt complet de roues arrière. Enfoncez la pédale de blocage et embraquez doucement.

IMPORTANT : *N'engagez pas le blocage de différentiel quand les roues arrière patinent sous peine de sérieux dommages.*

Pour relâcher le verrouillage de différentiel, enfoncez la pédale d'embrayage et relâchez la pédale de blocage de différentiel. En principe, la pédale de blocage de différentiel doit revenir en position «déblocage».

NOTE : *Il peut arriver que la pédale de blocage de différentiel reste enfoncée en raison d'une différence de couple appliquée aux roues arrière. Si c'est le cas, enfoncez brièvement chacune des deux pédales de frein alors que le tracteur roule à faible vitesse pour libérer la pédale.*

La pédale de blocage de différentiel est située à gauche (transmission hydrostatique) et à droite (transmission mécanique).



PRÉCAUTION : Quand le différentiel est bloqué, le tracteur tourne nettement moins bien. Débloquez le différentiel avant de prendre un virage.



PRÉCAUTION : N'utilisez pas le blocage de différentiel sur des surfaces dures ou lors d'un déplacement du tracteur.

TRACTION INTÉGRALE (à 4 roues motrices)

FIG. 4-21: Le levier 4WD (1) engage ou débraye l'essieu avant. Avec le levier abaissé, l'essieu avant (4WD) est entraîné. Avec le levier vers le haut, l'essieu avant est débrayé et seules les roues arrière sont motrices.

NOTE : *Le témoin 4WD s'allume quand vous poussez le levier de commande 4WD.*

IMPORTANT : *Enfoncez la pédale d'embrayage et attendez l'arrêt du tracteur avant d'embrayer ou de débrayer la traction intégrale.*

Quand la traction intégrale est engagée, les roues avant tournent légèrement plus vite des roues arrière, pour faciliter les virages.

C'est pourquoi il faut débrayer la traction intégrale pour rouler sur route et sur revêtement dur et sec, sous peine de provoquer une usure rapide des pneus avant et d'endommager le train moteur.

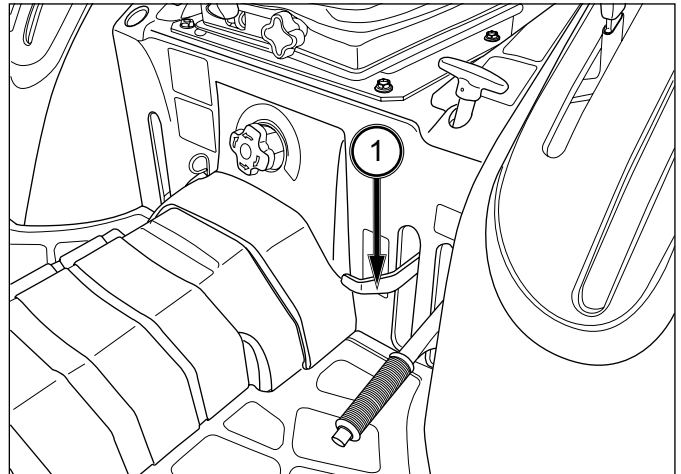


FIG. 4-20

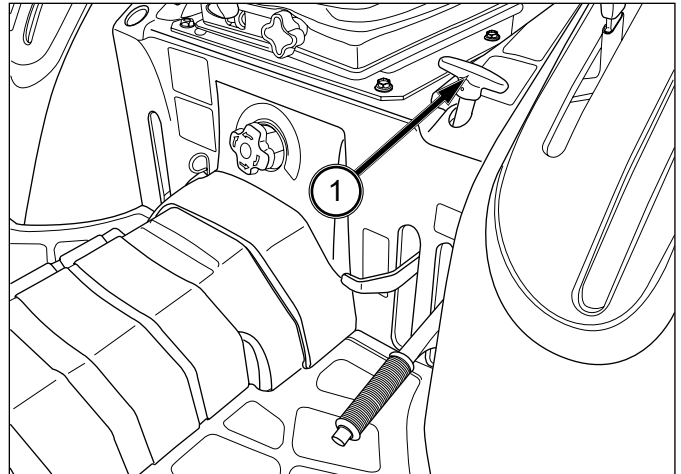


FIG. 4-21

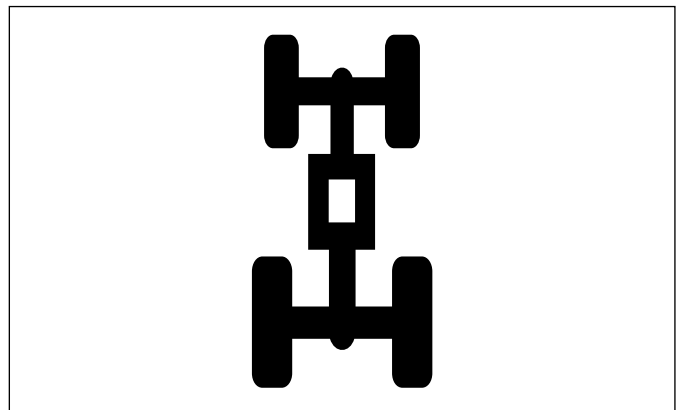


FIG. 4-22

IMPORTANT : Débrayez toujours la traction intégrale quand vous roulez sur un terrain peu glissant (sol sec ou dur).

IMPORTANT : En cas de remplacement des pneus, il faut respecter les dimensions d'origine pour préserver le bon rapport de traction avant/arrière.

LEVIER DE SÉLECTION DE PRISE DE FORCE ARRIÈRE

FIG. 4-23: Le levier de sélection de prise de force arrière (PDF), (1), commande la prise de force arrière du tracteur.

Quand le levier est poussé vers l'arrière, la prise de force arrière tourne à 540 tr/min.

Quand le levier est ramené vers l'avant en position neutre (N), le pignon est débrayé. (En cas de modèle à embrayage indépendant)

Le levier de sélection de prise de force arrière s'utilise conjointement avec l'interrupteur de prise de force au tableau de bord. Référez-vous à la section "Utilisation" pour de plus amples informations.

IMPORTANT : Avant de déplacer le levier de sélection de prise de force arrière, il faut mettre sur Off l'interrupteur de commande de prise de force.



PRÉCAUTION : Débrayez toujours la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur avant de faire l'entretien d'un équipement supplémentaire entraîné par la prise de force. Attendez l'arrêt complet du tracteur avant de quitter le siège du conducteur.

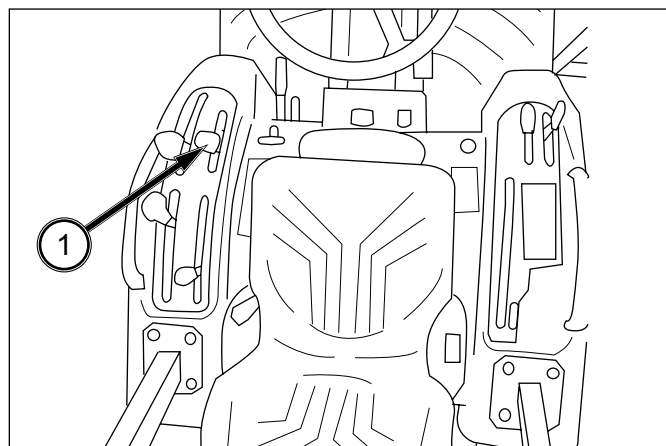


FIG. 4-23

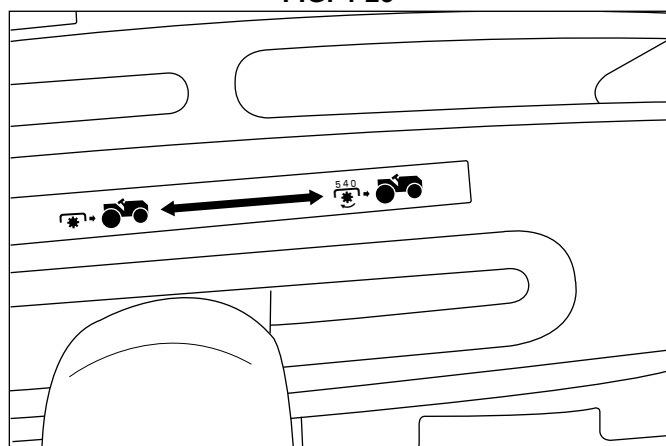


FIG. 4-24

LEVIER DE SÉLECTION DE PRISE DE FORCE VENTRALE

FIG. 4-25: Le levier de sélection de prise de force ventrale (PDF), 1, commande la prise de force centrale du tracteur.

Quand le levier est poussé vers l'avant, la prise de force ventrale est actionnée.

Quand le levier est ramené à la position neutre, la prise de force ventrale s'arrête.

Le levier de sélection de prise de force ventrale s'utilise conjointement avec l'interrupteur de prise de force au tableau de bord. Référez-vous à la section "Utilisation" pour de plus amples informations.

IMPORTANT : Avant de déplacer le levier de sélection de prise de force ventrale, il faut mettre sur Off l'interrupteur de commande de prise de force.

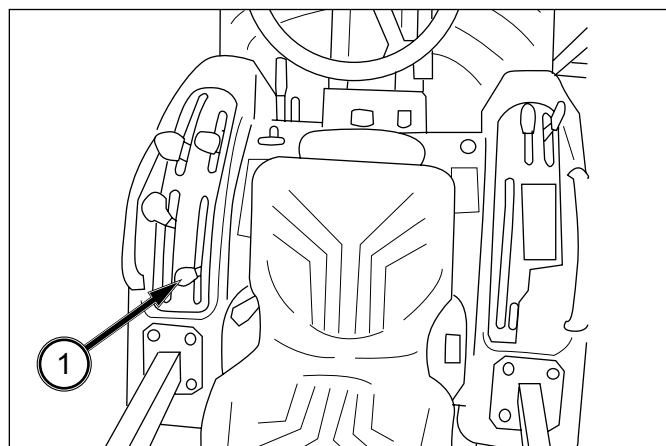


FIG. 4-25

Levier de position

La commande de position sert à attacher ou détacher les équipements et pour d'autres opérations demandant de maintenir l'équipement à une hauteur constante au-dessus du sol. Elle s'utilise aussi avec des barres d'outil ayant des dispositifs d'alignement souples et des équipements pourvus de roues de support.

FIG. 4-26: La commande de position maintient la position du crochet d'attelage à une hauteur constante par rapport au tracteur. En déplaçant le levier (1) vers l'arrière, le crochet d'attelage et l'équipement sont relevés. En déplaçant le levier vers l'avant, vous abaissez le crochet d'attelage à la position voulue. Chaque réglage du levier donne une position spécifique du crochet d'attelage et de l'équipement.

La butée avant du levier (2) peut être réglée pour venir contre le levier de commande en position de travail de l'équipement. Cela permet de ramener l'équipement à la même position après l'avoir relevé pour tourner, en déplacement, etc.

La butée de levier arrière (3) peut être réglée pour limiter la hauteur de levage de l'équipement, si nécessaire.

NOTE : Pour démarrer le moteur, assurez-vous que l'équipement est abaissé sur le sol et que le levier de position est complètement vers l'avant. Cela réduit la charge du démarreur car le crochet d'attelage s'efforce de monter quand le moteur est démarré.

FIG. 4-26: Pour commencer à travailler, alignez le tracteur et l'équipement sur le terrain et déplacez le levier de commande (1) vers le bas (pour abaisser l'équipement). Réglez la hauteur de l'équipement avec le levier de position et réglez les butées (2) et (3) à votre convenance. Pour tourner, déplacez le levier de position vers l'arrière pour lever l'équipement avant de tourner. Ramenez l'équipement à sa position de travail en ramenant le levier de position à sa position antérieure contre la butée. À la fin du travail, pour vous déplacer, amenez le levier de position complètement vers l'arrière de la glissière.

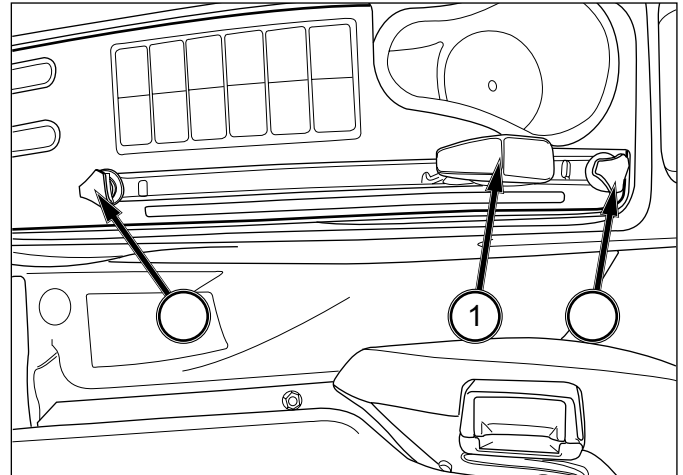


FIG. 4-26

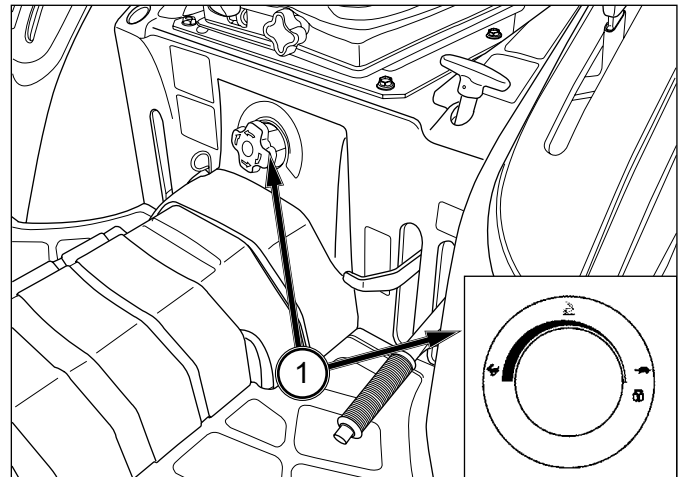


FIG. 4-27

Molette de réglage de vitesse d'abaissement

FIG. 4-27: La molette, (1), règle la vitesse d'abaissement du crochet d'attelage et de l'équipement. Tournez la molette dans le sens horaire pour réduire la vitesse et dans le sens antihoraire pour augmenter la vitesse d'abaissement. En tournant la molette complètement dans le sens horaire, l'équipement (ou le crochet) est bloqué en position levée pour un déplacement.



PRÉCAUTION : Avant de travailler sur les équipements montés ou à proximité, abaissez-les sur le sol. Si l'équipement doit être levé, soutenez convenablement l'équipement et les bras inférieurs.

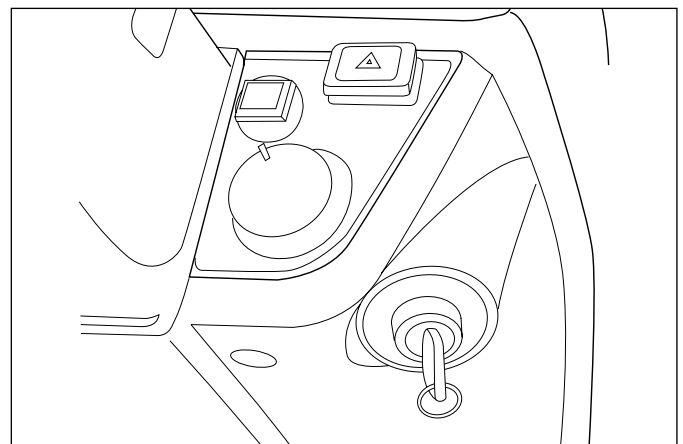


FIG. 4-28

UTILISATION

PÉRIODE DE RODAGE

Les cinquante premières heures d'utilisation du tracteur sont déterminantes pour les performances et la longévité du moteur et du tracteur:

- Vous pouvez utiliser le moteur à régime maximal, mais évitez une charge excessive. Si le moteur commence à peiner, utilisez-le dans un rapport inférieur pour maintenir un régime moteur plus élevé.
- En période de rodage, vérifiez fréquemment les niveaux de liquide de refroidissement, d'huile moteur, de transmission et les autres niveaux d'huile. Contrôlez qu'il n'y a pas trace de fuites des liquides ci-dessus. Au besoin, complétez les niveaux et réparez toute fuite éventuelle.
- Au besoin, resserrez tous les écrous, boulons ou vis qui se seraient desserrés. C'est surtout vrai pour les boulons de roues. Toutes les fixations du tracteur sont métriques.
- Contrôlez la garde de la pédale d'embrayage et des pédales de frein et réglez-les au besoin. Les garnitures utilisées sur les disques d'embrayage et de frein s'écrasent pendant les premières heures d'utilisation et elles peuvent imposer des réglages précoces et fréquents.
- Gardez propre la zone autour du remplissage du réservoir de carburant et veillez à utiliser du gazole de qualité appropriée et non contaminé.
- La première vidange d'huile et changement de filtre sont prévus après les cinquante premières heures d'utilisation. Les intervalles de vidange suivants sont de cent heures pour la vidange d'huile et le changement de filtre.



PRÉCAUTION : Il est important d'observer de bonnes pratiques d'entretien. Elles sont indispensables pour une utilisation sûre. Consultez la section « Lubrification et entretien » pour plus de détails.

DÉMARRAGE

Inspection avant démarrage

Quotidiennement, avant le démarrage du tracteur, il faut suivre quelques procédures de base pour vous assurer du bon fonctionnement du tracteur et garantir sa longévité:

- Assurez-vous que tous les carénages sont en place et bien fixés.
- Assurez-vous que l'utilisateur sait utiliser le tracteur de manière correcte et sûre ainsi que les équipements supplémentaires.
- Vérifiez les niveaux de liquide de refroidissement, d'huile moteur et de transmission et au besoin complétez les niveaux.
- Contrôlez la tension de la courroie du ventilateur et retendez-la si nécessaire.
- Assurez-vous que le radiateur, les grilles de prise d'air et la grille du radiateur sont débarrassés des débris pour assurer un refroidissement optimal du moteur.
- Contrôlez le fonctionnement des commandes d'embrayage, de frein et d'accélération. Toutes les commandes doivent se déplacer librement et être correctement réglées.
- Contrôlez l'état et la pression des pneus et le serrage des boulons de roues. Contrôlez qu'il n'y a pas de signes de fuite et corrigez avant d'utiliser le tracteur. Contrôlez que le jeu de la direction n'est pas excessif.
- Vérifiez qu'il reste suffisamment de carburant. Il est recommandé de faire le plein de carburant à la fin de chaque journée de travail pour réduire la condensation.
- Contrôlez le fonctionnement des phares et des clignotants. Si vous comptez rouler sur route avec le tracteur, assurez-vous que le panneau « véhicule lent » est en place.

NOTE : Les exigences concernant l'emploi des clignotants et un panneau « véhicule lent » dépendent de la législation locale. Consultez la législation régissant cette matière.



AVERTISSEMENT : Lisez attentivement la section SÉCURITÉ de ce manuel. Votre vie et celle d'autres personnes pourraient être en danger lors du démarrage du tracteur. Veillez à démarrer à et utiliser le moteur dans un endroit bien ventilé. Dans un local clos, évacuez les gaz d'échappement à l'extérieur. Ne modifiez pas et ne trafiquez pas le système d'échappement.

Démarrage normal



PRÉCAUTION : N'essayez de démarrer le tracteur que si vous êtes assis sur le siège du conducteur. Ne laissez monter personne d'autre sur le tracteur.

FIGS. 5-1, 5-2 & 5-3: Pour démarrer le moteur, procédez comme suit :

1. Appliquez les freins de stationnement (1).
2. (a) Transmission mécanique
Placez le levier de vitesse (2) en position neutre.
- (b) Transmission hydrostatique
Placez le levier de sélection de plage (2) au point mort.
3. Assurez-vous que les leviers de sélection de prise de force arrière (4) et ventrale (5) sont au point mort.
4. Enfoncez complètement la pédale d'embrayage principale (6) pour débrayer. (Transmission mécanique)
5. Assurez-vous que l'interrupteur (7) PTO est à la position OFF. (Transmission hydrostatique)



PRÉCAUTION : Le conducteur étant assis sur son siège, le levier de vitesses doit être au point mort et les leviers de prise de force au point mort pour actionner les contacteurs de sécurité et permettre le fonctionnement du démarreur.

6. Mettez le levier de réglage de position (8) (attelage à trois points) en position basse.
7. Tournez le contacteur à clé (9) à la position "préchauffage" pendant 5 à 10 secondes.
8. Amenez le levier d'accélération (10) à mi-course.
9. Tournez la clé du contacteur (9) à la position « On » 1 à 2 secondes, puis tournez-la à la position "démarrage". Relâchez la clé dès que le moteur démarre.
10. Quand le moteur tourne doucement, réglez le régime moteur à environ 1500 t/min pour laisser chauffer le moteur et le système hydraulique pendant quelques minutes.

N'APPLIQUEZ PAS DE CHARGE À UN MOTEUR FROID.

IMPORTANT : Ne faites pas tourner le démarreur plus de 10 secondes à la fois. Laissez refroidir le démarreur pendant au moins 20 secondes avant de répéter la procédure si nécessaire. Ne tournez jamais la clé du contacteur à la position démarrage quand le moteur tourne, le moteur serait gravement endommagé.

Les lampes témoins de batterie et de pression d'huile moteur de la bande des témoins devraient s'éteindre quand le moteur démarre. Si l'un de ces témoins reste allumé, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause du problème.

NOTE : Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, référez-vous à la section « Entretien » de ce manuel pour purger l'air qui pourrait être présent dans le système d'alimentation.

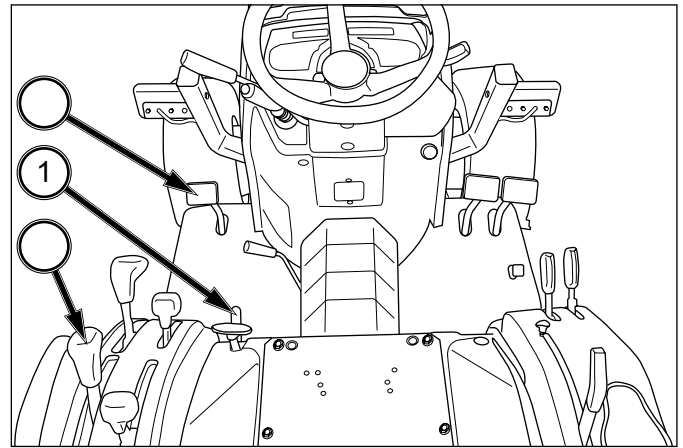


FIG. 5-1 (Transmission mécanique)

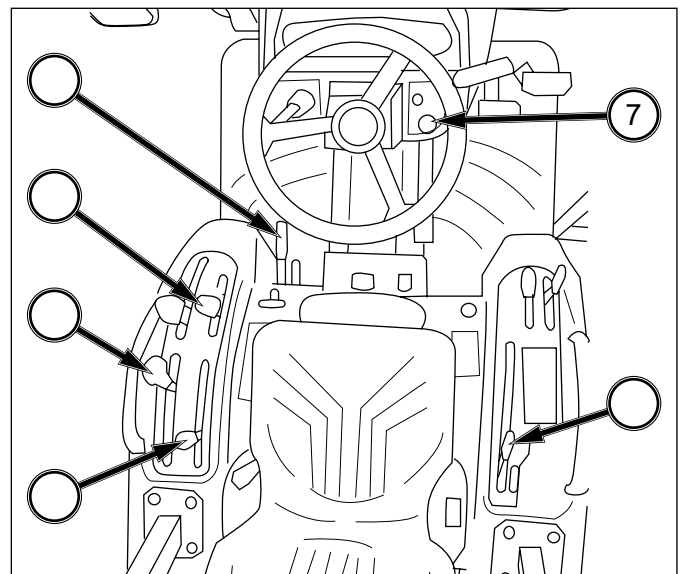


FIG. 5-2 (Transmission hydrostatique)

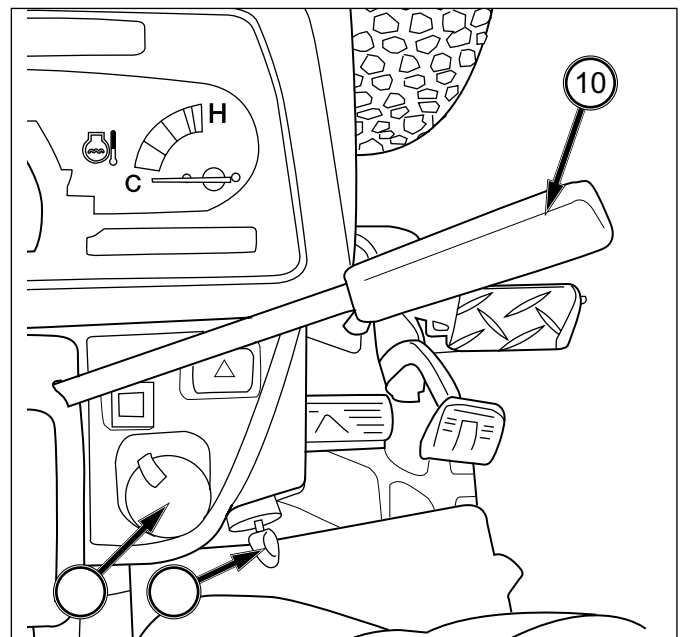


FIG. 5-3

Redémarrer un moteur chaud

Pour redémarrer un moteur encore chaud, utilisez la même procédure que celle préconisée pour un « démarrage normal », mais en omettent l'étape n° 7. Il n'est en effet pas nécessaire d'utiliser les bougies de préchauffage pour démarrer un moteur chaud.

Démarrage par temps froid

La procédure pour démarrer un moteur par temps froid est identique à celle du « démarrage normal » à l'exception des points suivants:

1. Les bougies de préchauffage doivent chauffer plus longtemps. Au lieu de 5-10 secondes en temps normal, il faut maintenir la clé du contacteur à la position préchauffage pendant 10-20 secondes pour chauffer suffisamment les chambres de combustion.
2. À des températures inférieures à 4°C, il est recommandé d'utiliser du gazole No.1 (No. 1-D) car le gazole n°2 risque de se figer.
3. Le système hydraulique central ainsi que la transmission et la lubrification générale demandent un temps plus long de montée en température pour fluidifier l'huile froide.
Référez-vous à la « période de montée en température » ci-dessous.
4. Testez toutes les commandes (direction, freinage, etc.) avant d'utiliser le tracteur.

NOTE : L'installation d'un réchauffeur de bloc-moteur est recommandée par temps froid.
Consultez votre agent ISEKI.

IMPORTANT : N'utilisez en aucun cas de l'éther ou un fluide de démarrage avec les moteurs équipés de bougies de préchauffage.
Le moteur pourrait être gravement endommagé si le fluide de démarrage entre en contact avec les bougies de préchauffage.

Si une batterie de démarrage est nécessaire pour démarrer le tracteur, veillez à la raccorder en parallèle. Quand vous utilisez une batterie de démarrage, raccordez d'abord les bornes positives (+) l'une à l'autre. Puis raccordez le câble négatif à borne négative de la batterie de démarrage (-) et l'autre extrémité du câble à une masse du tracteur éloignée de la batterie du tracteur.

Temps de montée en température

Après avoir démarré le moteur froid, laissez tourner le moteur au ralenti pour assurer la lubrification des pièces du moteur. Par temps froid, la montée en température dure plus longtemps pour réchauffer aussi le fluide hydraulique et lubrifier les pièces de la transmission.
Temps de montée en température conseillés:

Temp. ambiante		Temps de montée en température
F°	C.°	
32° & plus	0° & plus	5 à 10 min.
32° jusqu'à 24°	0° jusqu'à -10°	10 à 20 min.
24° jusqu'à -2°	-10° jusqu'à -20°	20 à 30 min.
-2° & moins	-20° & moins	30 min. ou plus

IMPORTANT : Une montée en température insuffisante peut provoquer :

- de sérieux dégâts au moteur
- un grippage de la pompe hydraulique
- des dégâts aux roulements/pignons de la transmission
- direction/freinage "paresseux"



PRÉCAUTION : Assurez-vous que le frein de stationnement est bien appliqué et que toutes les commandes sont au point mort pendant la montée en température. Ne laissez pas la machine sans surveillance.

Observations du conducteur

Il faut faire constamment attention aux points suivants pendant l'utilisation :

- Le témoin de pression d'huile moteur s'allume quand la pression d'huile est basse. Arrêtez aussitôt le moteur.
- Le témoin de batterie s'allume quand la batterie n'est pas rechargée. Arrêtez le moteur et recherchez la cause.
- L'aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement indique H (hot) en cas de surchauffe du moteur. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir, recherchez la cause de la surchauffe.
- Évitez que l'aiguille de la jauge de carburant descende pour atteindre le E (empty) car en cas de panne de carburant, il faudra purger l'air du système d'alimentation.



PRÉCAUTION : N'essayez pas de faire l'entretien du tracteur quand le moteur tourne ou est chaud. Laissez-le refroidir.

NOTE : Référez-vous au dépannage quand une défaillance est indiquée, pour vous aider à localiser le problème.

TRANSMISSION MÉCANIQUE

Sélection de la plage de vitesse

Ces tracteurs sont équipés pour fournir 8 rapports de marche avant et 8 rapports de marche arrière.

FIG. 5-4: Le levier de sélection de rapport, 1, sélectionne un des quatre rapports. Ces rapports sont combinés par le levier de sélection de plage, 2. Le levier de sélection de plage (2) procure des changements de vitesse de déplacement importants. Le levier de changement de rapport procure des changements de vitesse de déplacement plus limités.

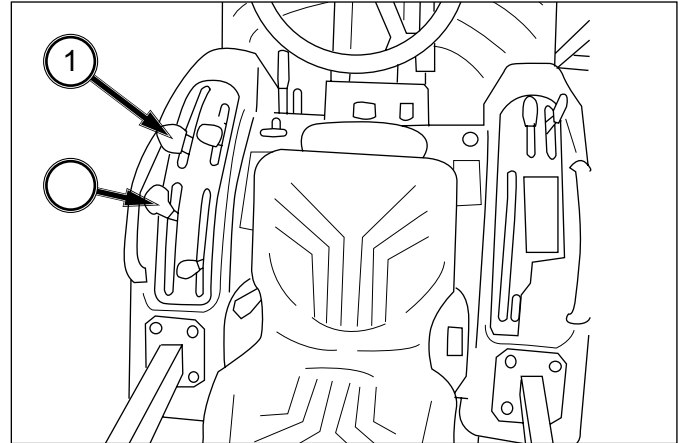


FIG. 5-4

FIG. 5-5: Enfoncez la pédale d'embrayage et amenez les leviers de sélection dans les positions voulues. Enfoncez les pédales de frein pour libérer le frein de stationnement et puis relâchez lentement la pédale d'embrayage.

Si vous voulez changer de rapport de transmission :

- **Levier de sélection de plage de vitesse** - Enfoncez la pédale d'embrayage et changez de rapport quand le tracteur est complètement à l'arrêt.
- **Levier de changement de vitesses** - Enfoncez la pédale d'embrayage et les pédales de frein pour arrêter le tracteur. Choisissez le rapport voulu et redémarrez.

IMPORTANT : *Enfoncez la pédale d'embrayage et arrêtez le tracteur avant tout changement de vitesse.*

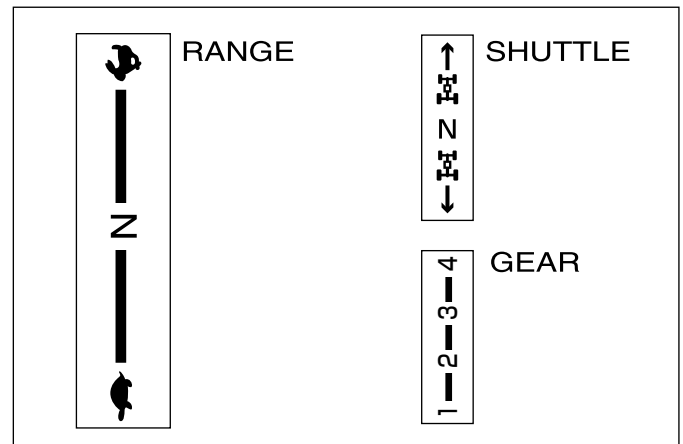


FIG. 5-5

TRANSMISSION MÉCANIQUE
Sélection de la plage de vitesse

FIG. 5-6: La grille de sélection et les vitesses correspondantes indiquées dans le tableau ci-dessous sont valables pour les transmissions mécaniques.





SHIFT POSITIONS		TM3215 (2500 tr/min. moteur)		TM3245 (2600 tr/min. moteur)		TM3265 (2600 tr/min. moteur)	
		Trans. mécanique		Trans. mécanique		Trans. mécanique	
Plage	Rapport	km/h		km/h		km/h	
Pneu		Agric. (9.5 - 16)	Gazon (31X13.5 - 15)	Agric. (9.5 - 18)	Gazon (315 / 75D - 15)	Agric. (95 - 16)	Gazon (315 / 75D - 15)
Marche avant							
	1	1.5	1.4	1.7	1.6	1.7	1.6
	2	2.0	1.9	2.2	2.1	2.2	2.1
	3	3.1	2.8	3.4	3.2	3.4	3.2
	4	4.0	3.7	4.4	4.2	4.4	4.2
	1	7.5	6.9	8.3	7.9	8.3	7.9
	2	10.2	9.4	11.2	10.7	11.2	10.7
	3	15.5	14.2	17.0	16.2	17.0	16.2
	4	20.1	18.5	22.2	21.1	22.2	21.1
Vitesse max. (marche avant)		Ralenti élevé		Ralenti élevé		Ralenti élevé	
		22.1	20.4	24.4	23.2	24.4	23.2
Marche AR							
	1	1.3	1.2	1.5	1.4	1.5	1.4
	2	1.8	1.7	2.0	1.9	2.0	1.9
	3	2.8	2.5	3.0	2.9	3.0	2.9
	4	3.6	3.3	3.9	3.8	3.9	3.8
	1	6.7	6.2	7.4	7.0	7.4	7.0
	2	9.1	8.3	10.0	9.5	10.0	9.5
	3	13.8	12.7	15.2	14.5	15.2	14.5
	4	17.9	16.5	19.7	18.8	19.7	18.8

FIG. 5-6

FIG. 5-7: Le levier de marche avant/arrière, 3, procure des changements synchronisés dans chaque sens. La vitesse en marche arrière est légèrement inférieure à la vitesse en marche avant pour les mêmes rapports.



PRÉCAUTION : Réduisez le régime moteur avant de changer de sens de marche. Avec les tracteurs équipés de levier de marche avant/arrière, il faut arrêter complètement le tracteur avant de changer de sens de marche.

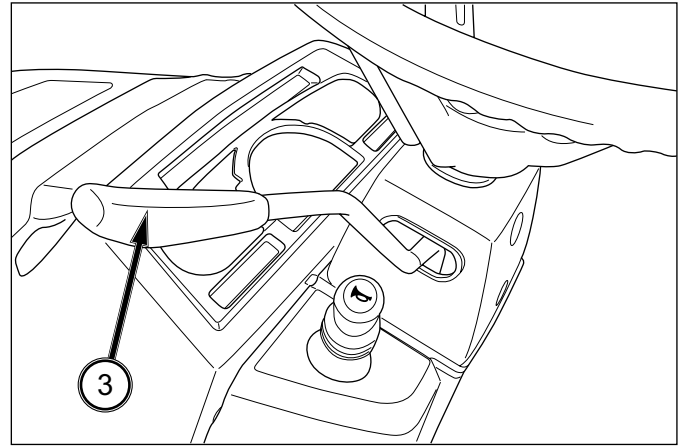


FIG. 5-7

ARRÊT DU TRACTEUR

FIGS. 5-8 & 5-9: Vous pouvez actionner indépendamment les pédales de frein, 1 et 2, pour freiner les roues gauche ou droite et diminuer le rayon de braquage. Désolidarisez les pédales de frein pour ce faire.

Quand vous roulez à vitesse plus élevée avec le tracteur, solidarisez les pédales de frein avec la plaque de verrouillage, 3, pour appliquer les deux freins en même temps.



PRÉCAUTION : N'utilisez pas les freins individuels à grande vitesse. Solidarisez toujours les pédales de frein pour les déplacements du tracteur. Assurez-vous que les freins sont réglés uniformément.

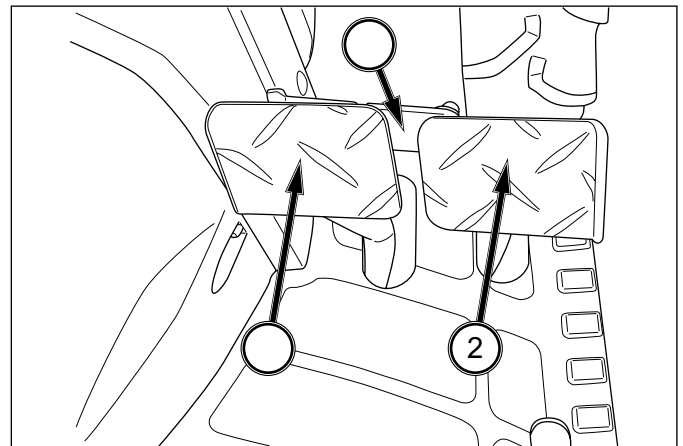


FIG. 5-8

Pour arrêter le tracteur avec une transmission mécanique, déplacez le levier d'accélération (1) vers l'avant, pour réduire le régime moteur et la vitesse. Enfoncez la pédale d'embrayage, 2, et la pédale de frein, 3, pour arrêter. Amenez le levier de plage, 4, et le levier de sens de marche, 5, au point mort.

Solidarisez les pédales de frein et enfoncez fermement les pédales et appliquez le frein de stationnement (6). Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour le laisser refroidir. Puis tournez le contacteur à clé à la position "Off" pour arrêter le moteur. Abaissez le relevage à trois points et retirez la clé de contact.

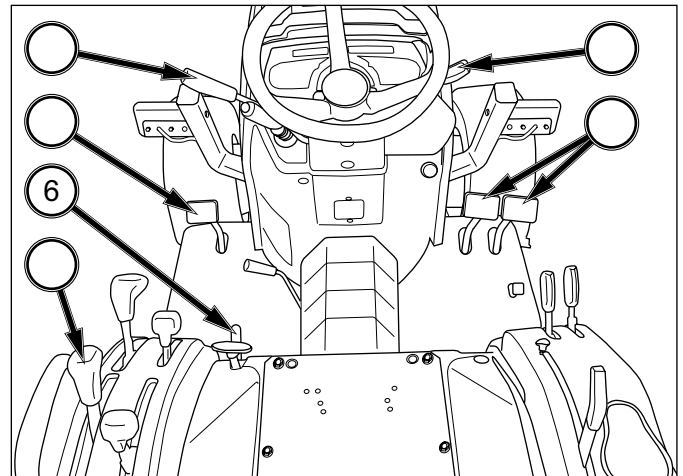


FIG. 5-9



PRÉCAUTION : Avant d'abandonner le tracteur, assurez-vous que les freins de stationnement sont appliqués, que l'équipement supplémentaire arrière est abaissé au sol et que la clé est retirée du contacteur.

- (1) Levier d'accélération
- (2) Pédale d'embrayage
- (3) Pédale de frein
- (4) Sub
- (5) Frein de stationnement
- (6) Levier de frein

FIG. 5-10: Gareez toujours le tracteur sur un sol plat quand c'est possible. Si vous devez vous garer en côte, calez convenablement les roues arrière comme illustré.

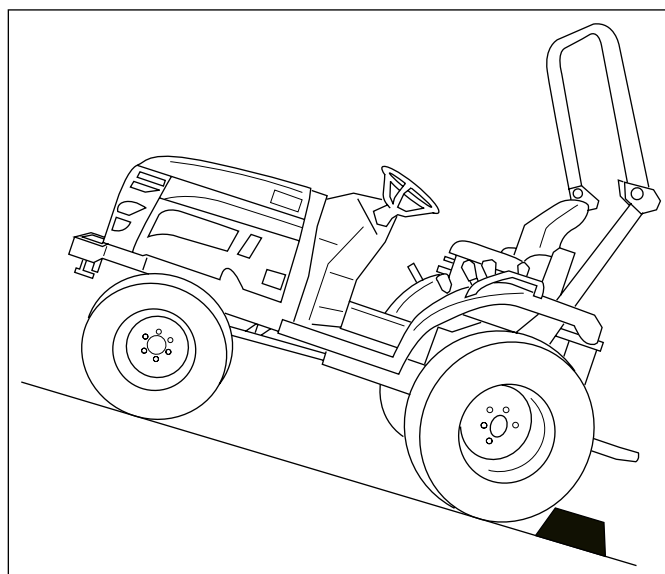


FIG. 5-10

TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

Sélection de la plage de vitesse

FIGS. 5-11 & 5-12: La transmission hydrostatique permet une vitesse variable en continu en marche avant ou arrière.

Le levier de sélection de plage (1) procure des changements de vitesse de déplacement importants. Les tracteurs proposent la sélection lente (↶) et rapide (↷).

La pédale (2) commande le déplacement en marche avant. En enfonçant progressivement la pédale, vous remarquerez une augmentation de la vitesse de déplacement. Quand vous relâchez la pédale, elle revient en position neutre et le tracteur s'arrête.

Pour reculer, enfoncez la pédale (3). En l'enfonçant progressivement, vous remarquerez une augmentation de la vitesse de déplacement. Quand vous relâchez la pédale, elle revient en position neutre et le tracteur s'arrête.

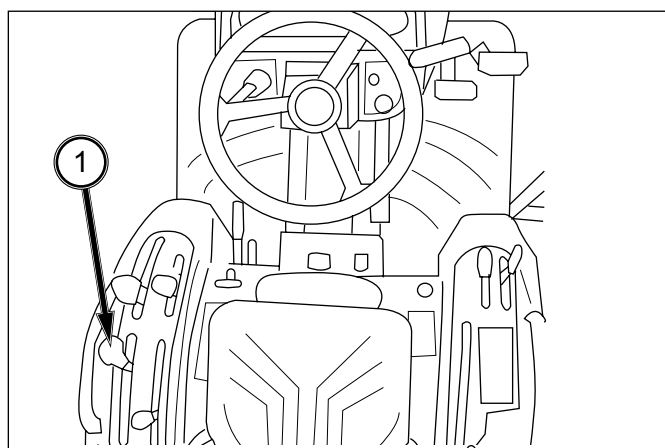


FIG. 5-11

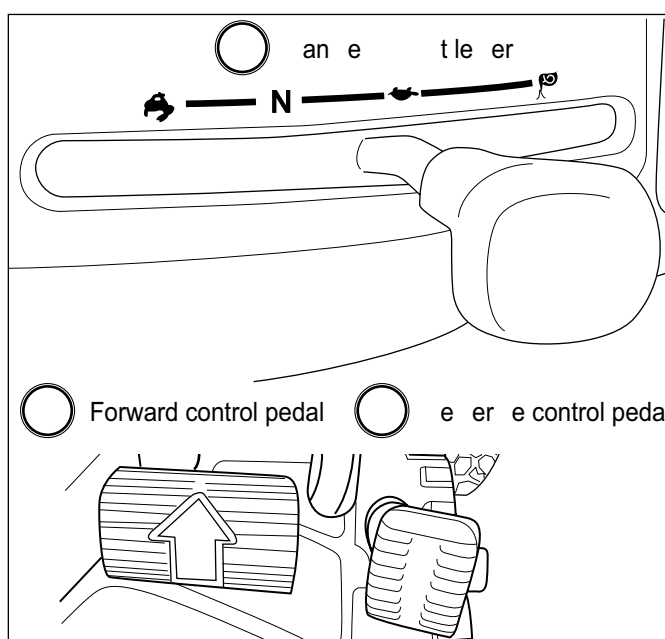


FIG. 5-12

TM3215,3245,3265

FIG. 5-13: La grille de sélection avec les vitesses correspondantes indiquées dans le tableau ci-dessous sont valables pour la transmissions hydrostatique.



PRÉCAUTION : Avant d'abandonner le tracteur, assurez-vous que les freins de stationnement sont appliqués, que l'équipement supplémentaire arrière est abaissé au sol et que la clé est retirée du contacteur.

Arrêt du tracteur

FIG. 5-14: Pour arrêter le tracteur équipé d'une transmission hydrostatique, relâchez la pédale HST (3).

Le tracteur s'arrête. Déplacez le levier d'accélération (1) vers l'avant pour réduire le régime moteur, enfoncez la pédale de frein (2) et appliquez le frein de stationnement (3). Placez le levier de sélection de plage (5) en position neutre. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour le laisser refroidir, puis tournez le contacteur à clé à la position "Off" pour arrêter le moteur.

Abaissez le relevage à trois points et retirez la clé de contact.



PRÉCAUTION : Assurez-vous que les freins sont réglés uniformément.

RÉGULATEUR DE VITESSE

Réglage du régulateur de vitesse

Enfoncez la pédale de marche avant (3) pour atteindre la vitesse souhaitée. Et déplacez le levier du régulateur vitesse (6) vers l'avant pour le régler.



PRÉCAUTION : Si vous essayez de régler le levier du régulateur de vitesse sans enfoncer la pédale, le levier sera déformé. Pour régler le régulateur de vitesse, n'oubliez pas d'enfoncer la pédale de marche avant.

Libération du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse se libère en amenant progressivement le levier à la position neutre ou en enfonçant la pédale de frein (2).



AVERTISSEMENT : Quand le régulateur de vitesse est déclenché en poussant la pédale de frein, c'est dangereux parce-que le frein est engagé en même temps. Sauf en cas d'urgence, libérez le régulateur de vitesse en amenant progressivement le levier à la position neutre.



AVERTISSEMENT : N'utilisez le régulateur de vitesse que dans les espaces ouverts, en l'absence d'obstacles, avec une vue dégagée ou pour rouler sur route. Vous devez aussi bien savoir comment relâcher le régulateur de vitesse.

SHIFT POSITIONS	TM3215 (2500 tr/min. moteur)		TM3245 (2600 tr/min. moteur)		TM3265 (2600 tr/min. moteur)	
	HST		HST		HST	
Plage	km/h		km/h		km/h	
Pneu	Agric. (9.5 - 16)	Gazon (31X13.5-15)	Agric. (9.5 - 18)	Gazon (31,5/75D-15)	Agric. (9.5 - 18)	Gazon (31,5/75D-15)
Marche avant						
L	8.0	7.3	8.8	8.1	8.8	8.1
M:	12.9	11.9	14.2	13.1	14.2	13.1
H	21.1	19.4	22.2	20.4	22.2	20.4
Vitesse max. (marche avant)	Ralenti élevé		Ralenti élevé		Ralenti élevé	
	23.2	21.3	24.4	22.4	24.4	22.4
Marche AR						
L	6.0	5.5	6.6	6.1	6.6	6.1
M:	9.7	8.9	10.7	9.8	10.7	9.8
H	15.8	14.5	16.6	15.3	16.6	15.3

FIG. 5-13

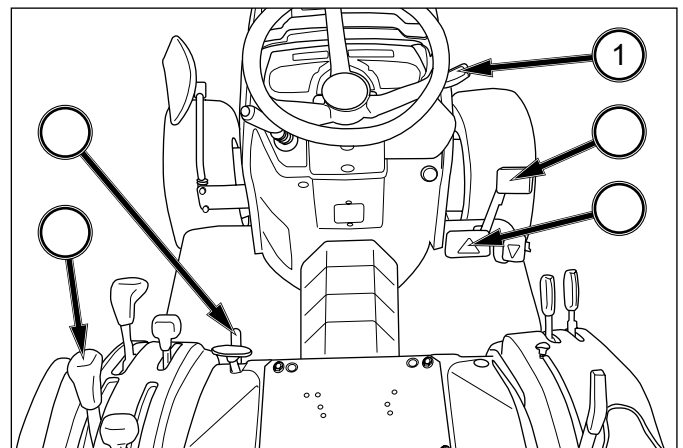


FIG. 5-14

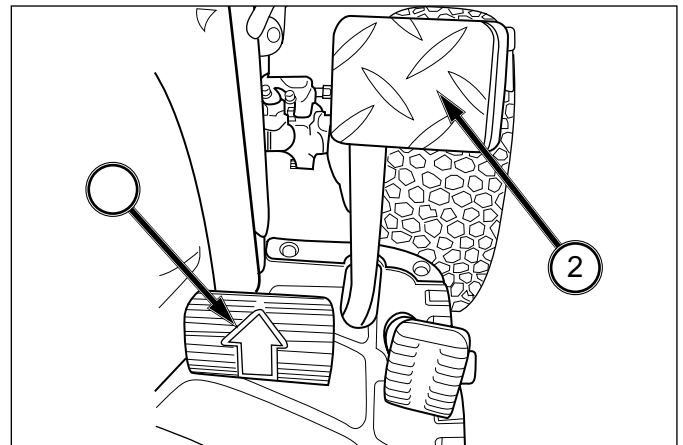


FIG. 5-15

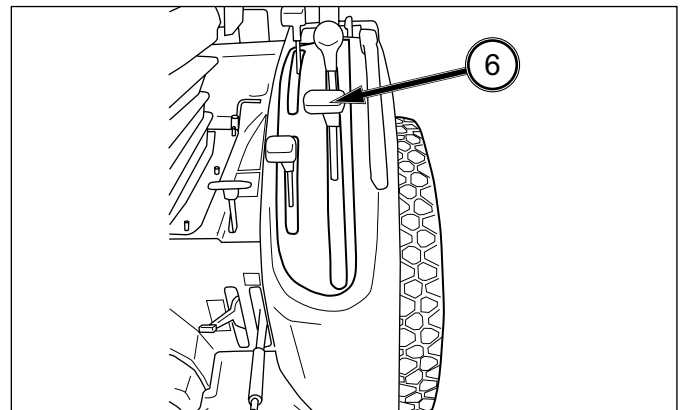


FIG. 5-16

UTILISATION DU BLOCAGE DE DIFFÉRENTIEL

FIG. 5-17: N'enfoncez la pédale de blocage de différentiel (2) que lorsque c'est nécessaire, car la manoeuvrabilité est fortement réduite. Pour engager le blocage de différentiel, enfoncez la pédale d'embrayage et attendez l'arrêt complet de roues arrière. Enfoncez la pédale de blocage et embraquez doucement. Pour débloquer le différentiel, enfoncez la pédale d'embrayage. En principe, la pédale de blocage de différentiel doit revenir en position "déblocage".

IMPORTANT : *Enfoncez la pédale d'embrayage et attendez l'arrêt du tracteur avant de bloquer le différentiel.*



PRÉCAUTION : Quand le différentiel est bloqué, le tracteur tourne nettement moins bien. Débloquez le différentiel avant de prendre un virage. Ne bloquez pas le différentiel pour rouler sur route.

La pédale de blocage de différentiel est située à gauche (transmission hydrostatique) et à droite (transmission mécanique).

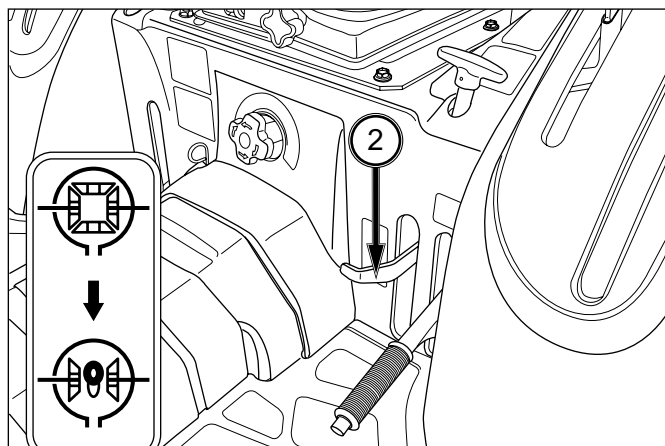


FIG. 5-17

TRACTION INTÉGRALE (à 4 roues motrices)

FIG. 5-18: Le levier 4RM 1 engage ou débraye l'essieu avant. Avec le levier vers le bas, l'essieu avant (4RM) est entraîné et les quatre roues sont motrices. Avec le levier vers le haut, l'essieu avant n'est pas entraîné.

NOTE : *Le témoin 4RM s'allume quand le levier de commande 4RM est abaissé.*

IMPORTANT : *Enfoncez la pédale d'embrayage et attendez l'arrêt du tracteur avant d'embrayer ou de débrayer la traction intégrale. N'utilisez pas la traction intégrale sur des surfaces dures. N'utilisez pas la traction intégrale sur des surfaces dures pendant une longue période, sous peine de provoquer une usure rapide des pneus avant et d'endommager le train moteur.*

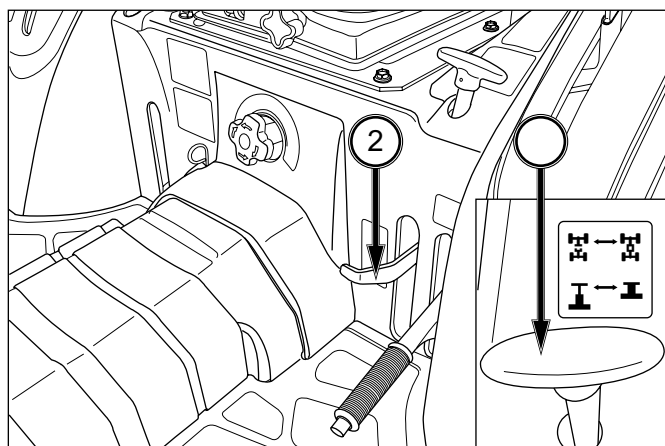


FIG. 5-18

FIG. 5-19: Quand la traction intégrale est engagée, les roues avant tournent à une vitesse différente des roues arrière, pour faciliter les virages. C'est pourquoi il faut débrayer la traction intégrale pour rouler sur route et sur revêtement dur et sec, sous peine de provoquer une usure rapide des pneus avant et d'endommager le train moteur.

IMPORTANT : *Débrayez toujours la traction intégrale quand vous roulez sur un terrain peu glissant (sol sec ou dur). En cas de remplacement des pneus, il faut respecter les dimensions d'origine pour préserver le bon rapport de traction avant/arrière.*

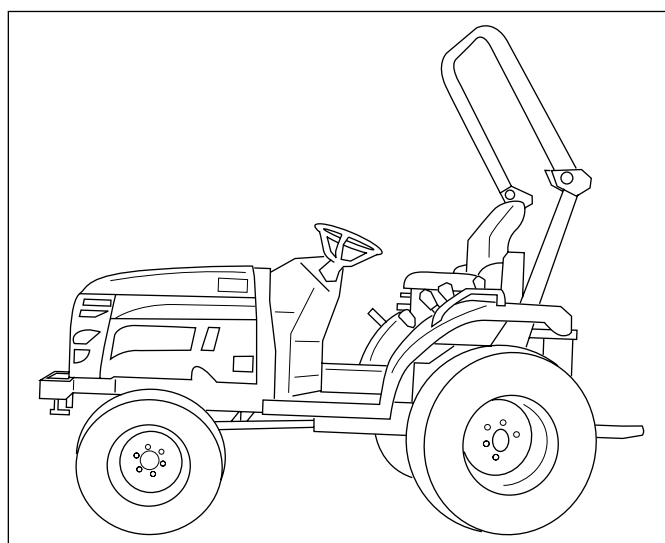


FIG. 5-19

PRISE DE FORCE (PDF)



AVERTISSEMENT : Les arbres de prise de force et les instruments entraînés par la prise de force peuvent être très dangereux. Respectez les points importants suivants :

N'utilisez pas le tracteur sans le capot de protection de prise de force installé. Ce capot de protection protège les personnes ainsi que les cannelures.

Avant de monter, de régler ou de travailler sur des équipements entraînés par la prise de force, débrayez la prise de force, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact. Ne travaillez pas sous un équipement soulevé.

Avant de raccorder un équipement à la prise de force, levez ou abaissez toujours avec précaution l'équipement avec la commande de levage. Contrôlez les jeux, la plage de coulissement de l'arbre de prise de force et l'articulation.

Assurez-vous que tous les capots de protection de la prise de force sont en place et bien fixés.

Assurez-vous que les équipements entraînés par la prise de force sont en bon état et respectent les normes en vigueur.

Ne passez jamais au-dessus d'un arbre d'entraînement.

N'utilisez pas la barre de traction du tracteur ou de l'équipement comme marchepied.

N'utilisez jamais l'arbre d'entraînement comme marchepied.

Ne portez jamais de vêtements amples.

Gardez au moins la tête éloignée de l'arbre d'entraînement en rotation.

Arbre de prise de force (PDF) arrière

FIG. 5-20: Un arbre de prise de force à six cannelure de 35 mm est prévu à l'arrière du tracteur pour entraîner un équipement supplémentaire.

Vitesse d'entraînement normale de la prise de force arrière :

Transmission mécanique	(TM 3215)	545 min ⁻¹ tr/min. @ 2500 tr/min du moteur ⁻¹ tr/min.
	(TM 3245)	567 min ⁻¹ tr/min. @ 2600 tr/min du moteur ⁻¹ tr/min.
	(TM 3265)	567 min ⁻¹ tr/min. @ 2600 tr/min du moteur ⁻¹ tr/min.
Transmission hydrostatique	(TM3215)	550 min ⁻¹ tr/min. @ 2500 tr/min du moteur ⁻¹ tr/min.
	(TM 3245)	571 min ⁻¹ tr/min. @ 2600 tr/min du moteur ⁻¹ tr/min.
	(TM 3265)	571 min ⁻¹ tr/min. @ 2600 tr/min du moteur ⁻¹ tr/min.

Il faut installer le capot de protection sur l'arbre d'entraînement quand la prise de force n'est pas utilisée.

IMPORTANT : Quand la prise de force arrière est utilisée avec un équipement à montage à trois points, il peut être nécessaire d'enlever la barre de traction à l'arrière du tracteur. Avec certains équipements, l'arbre de prise de force peut toucher la barre de traction quand ils sont abaissés.

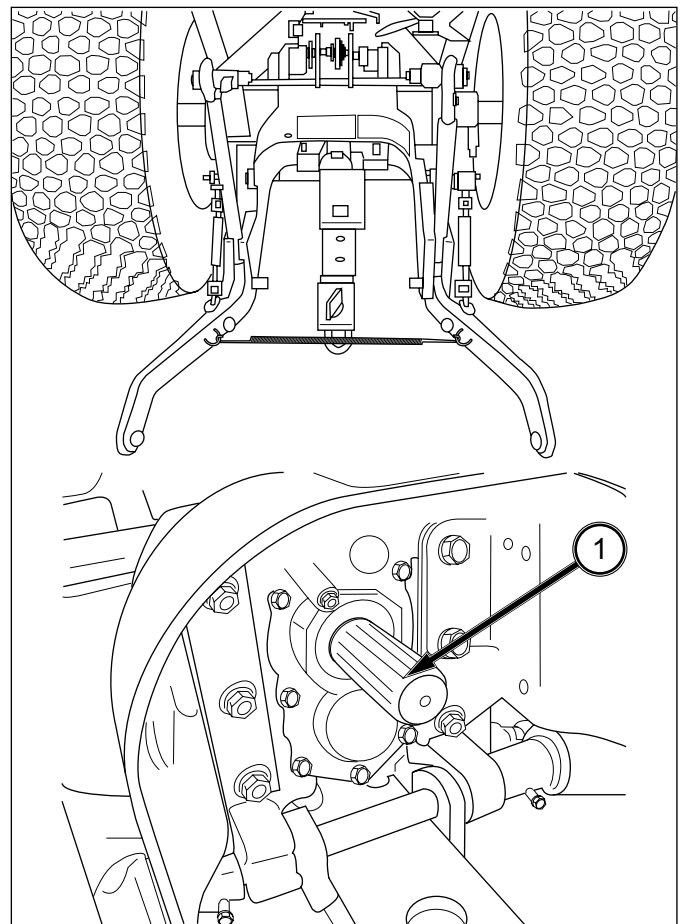


FIG. 5-20

FIG. 5-21: capot de protection de la prise de force



PRÉCAUTION : Assurez-vous que tous les capots de protection sont installés sur le tracteur et l'équipement. Avant de nettoyer ou de régler le tracteur ou un équipement entraîné par la prise de force, **ARRÊTEZ LE MOTEUR ET DÉBRAYEZ LA PRISE DE FORCE.**

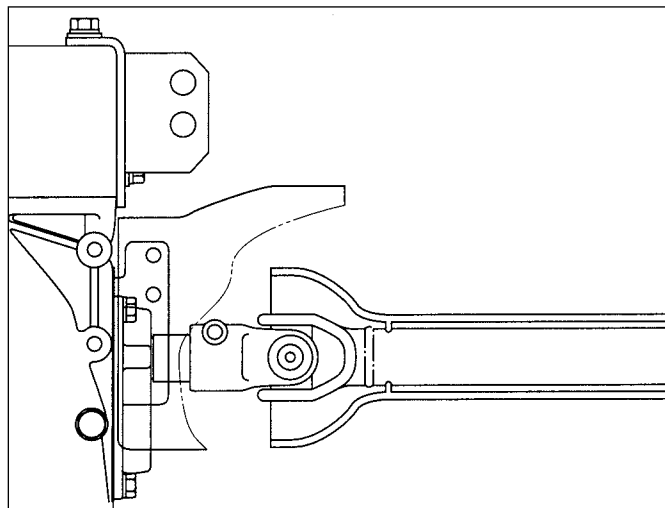


FIG. 5-21

Arbre de prise de force ventrale (Type M)

FIG. 5-22: La prise de force ventrale (1) est un arbre tourné vers l'avant situé sous le tracteur. Elle sert à entraîner des équipements montés sous le tracteur ou à l'avant. Cette prise de force comporte un arbre de 25,4 mm à quinze cannelures.

Vitesse d'entraînement normale de la prise de force ventrale:

Transmission mécanique

(TM 3215) 2.032 min⁻¹ @ 2500 tr/min du moteur⁻¹ tr/min.

(TM 3245) 2.113 min⁻¹ @ 2600 tr/min du moteur⁻¹ tr/min.

(TM 3265) 2.113 min⁻¹ @ 2600 tr/min du moteur⁻¹ tr/min.

Transmission hydrostatique

(TM3215) 2.047 min⁻¹ @ 2500 tr/min du moteur⁻¹ tr/min.

(TM 3245) 2.129 min⁻¹ @ 2600 tr/min du moteur⁻¹ tr/min.

(TM 3265) 2.129 min⁻¹ @ 2600 tr/min du moteur⁻¹ tr/min.

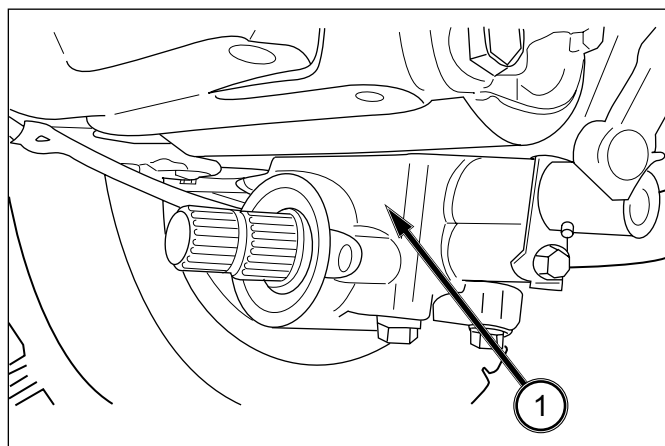


FIG. 5-22

Le capot de protection de la prise de force ventrale doit être installé quand celle-ci n'est pas utilisée.



PRÉCAUTION : Assurez-vous que tous les capots de protection sont installés sur le tracteur et l'équipement. Avant de nettoyer ou de régler le tracteur ou un équipement entraîné par la prise de force, **ARRÊTEZ LE MOTEUR ET DÉBRAYEZ LA PRISE DE FORCE.**

COMMANDES DE PRISE DE FORCE


Transmission mécanique



Utilisez le levier pour embrayer ou débrayer la prise de force arrière. La prise de force est débrayée quand le levier est ramené en arrière.

Appliquez les procédures suivantes pour utiliser des équipements entraînés par la prise de force comme un plateau de tonte, etc.

Les tracteurs n'ont qu'un seul embrayage. Quand la prise de force est embrayée et qu'un rapport de transmission est sélectionné, la prise de force commence à tourner et le tracteur à avancer en relâchant la pédale d'embrayage.

Pour tondre de l'herbe, il faut reculer le tracteur d'environ deux longueurs de tracteur à partir de l'herbe non tondue. Le tracteur se mettra en route et la prise de force atteindra la bonne vitesse avant d'arriver sur la zone non tondue.

Pour sélectionner la prise de force arrière, enfoncez complètement la pédale d'embrayage pour débrayer l'entraînement de prise de force et de transmission. 22,5 à 1  Amenez le levier (1) à la position M dans l'encoche et sélectionnez le rapport voulu avec le levier de vitesse. Relâchez la pédale d'embrayage à bas régime moteur pour lancer la prise de force et commencer à avancer, puis augmenter le régime moteur pour obtenir la vitesse de prise de force voulue.

Pour sélectionner la prise de force ventrale, appliquez la même procédure qu'avec la prise de force arrière, mais en actionnant le levier de prise de force ventrale. With the clutch pedal fully depressed move the lever (2) to  Pour engager la prise de force  position pour la débrayer.

IMPORTANT : Avant d'actionner les leviers de sélection de prise de force arrière et ventrale, il faut enfoncer la pédale d'embrayage pour débrayer l'entraînement.

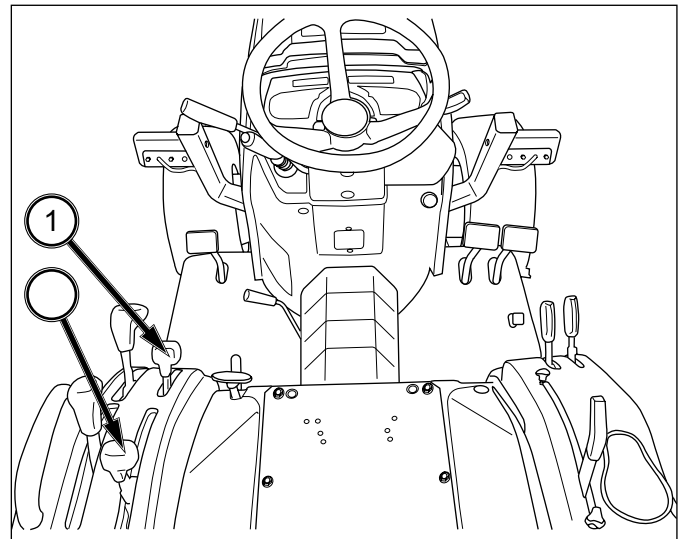


FIG. 5-23

COMMANDES DE PRISE DE FORCE

Transmission hydrostatique

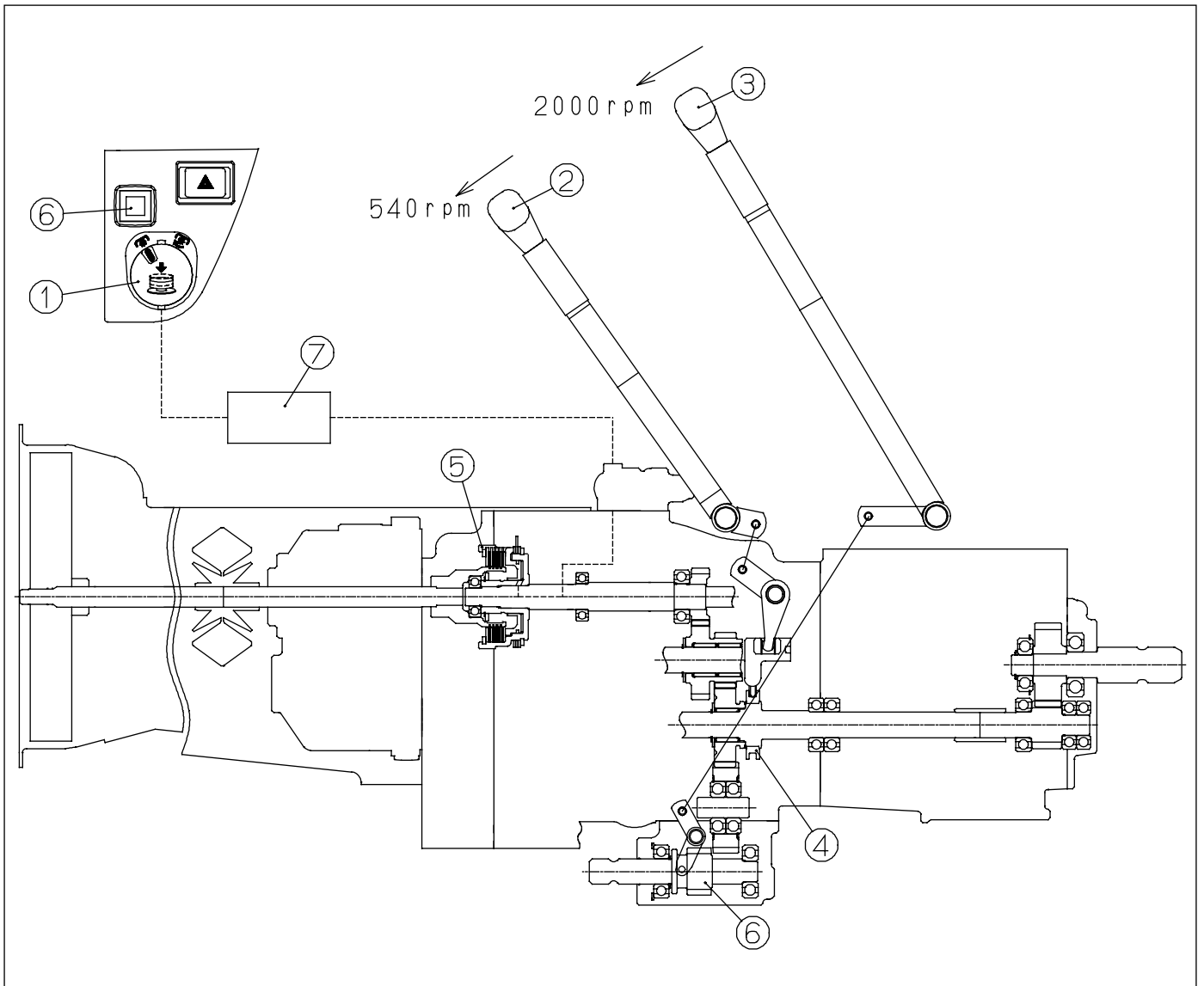


FIG. 5-24

TM3215,3245,3265

FIG. 5-24 & 5-25: La prise de force arrière et ventrale sont commandées toutes deux par l'interrupteur de prise de force (1).

Le levier de sélection de prise de force arrière (2) sert à engager le pignon de prise de force arrière dans le boîtier de la transmission.

Pour sélectionner une prise de force - pour utiliser la prise de force arrière, assurez-vous que l'interrupteur de prise de force est sur OFF et puis relevez le levier de sélection de prise de force arrière (2) à la position M (540 t/min) pour embrayer la prise de force (4). ☞ position (540 tr/min pour embrayer (4).

Pour utiliser la prise de force ventrale, assurez-vous que l'interrupteur de prise de force est sur OFF et puis relevez le levier de sélection de prise de force arrière (3) à la position ☞ (2000 t/min) pour embrayer la prise de force (6)

Pour utiliser les deux prises de force, assurez-vous que l'interrupteur de prise de force est sur OFF, puis amenez les deux leviers de commande à la position embrayée.

Pour embrayer la prise de force – il faut d'abord enfoncer l'interrupteur de prise de force (1) et le tourner dans le sens horaire pour actionner l'embrayage hydraulique (5) et achever l'entraînement.

Pour débrayer la prise de force – il suffit d'appuyer sur l'interrupteur de prise de force (1) pour débrayer l'embrayage hydraulique (5).

TOUJOURS Mettez l'interrupteur de prise de force sur OFF avant d'engager un levier de sélection de prise de force (2 ou 3).

Commandes de prise de force

L'électrovanne de commande, est activée quand l'embrayage de prise de force, 5, commence à embrayer, assurant un engagement efficace de la prise de force en minimisant les chocs. L'interrupteur de réglage de mode, 6, autorise l'engagement optimal de la prise de force.

Enfoncez l'interrupteur de réglage de mode, 6, pour engager plus doucement la prise de force arrière et ventrale.

Enfoncez à nouveau l'interrupteur de réglage de mode, 6, pour revenir au mode normal.

NOTE : Réduisez le régime moteur pour actionner l'interrupteur de réglage de mode si cela produit un choc.

RELEVAGE TROIS POINTS

Le relevage à trois points associe le tracteur et l'équipement en une machine. Le positionnement et le relevage de l'équipement sont commandés hydrauliquement. En outre, le poids de l'équipement applique une pression vers le bas supplémentaire aux roues arrière du tracteur pour augmenter la motricité.

Commandes d'attelage

FIG. 5-28: Le levier à droite du siège du conducteur offre les fonctions de commande suivantes du relevage:

Commande de position – Maintient la position du relevage à une hauteur constante.

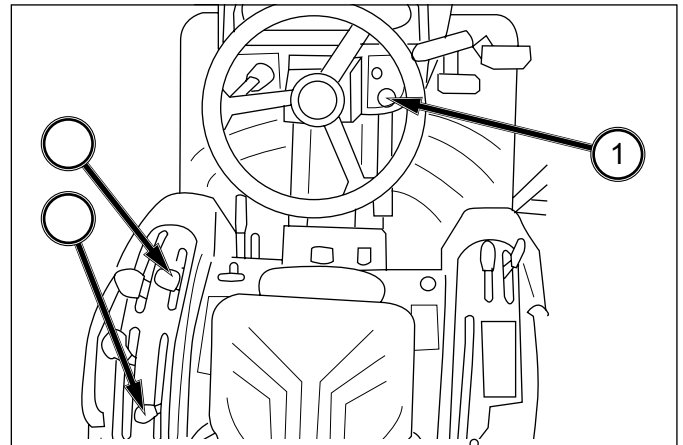


FIG. 5-25

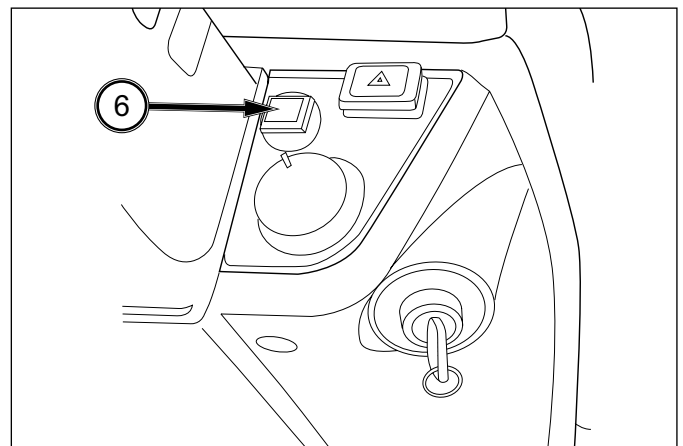


FIG. 5-26

Selectable mode						
Switch	Switch lamp	Required torque	Initial pressure rise at engage	speed of pressure rise	Shock&noise at engage	Attachment
OFF	OFF	Big	High	Short	Nomal	Rotary, Cultivator
ON	ON	Small	Low	Long	Smaller	Mower, Hayer

FIG. 5-27

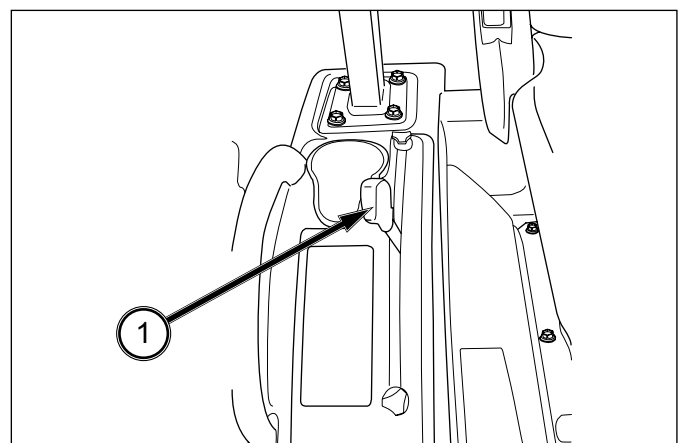


FIG. 5-28

En déplaçant le levier (1) vers l'arrière, le relevage (et l'équipement) est en position haute. En déplaçant le levier vers l'avant, vous abaissez le relevage à la position voulue. Chaque réglage du levier donne une position spécifique du relevage (et de l'équipement).

FIG. 5-29: Le robinet (2) commande le taux de décharge du fluide hydraulique et donc la vitesse d'abaissement du relevage et de l'équipement. Tournez la poignée dans le sens horaire pour réduire la vitesse et dans le sens antihoraire pour augmenter la vitesse d'abaissement. En tournant la poignée complètement dans le sens horaire, l'équipement est bloqué en position levée.



PRÉCAUTION : Avant de travailler sur les équipements montés ou à proximité, abaissez-les sur le sol. Si l'équipement doit être levé, soutenez convenablement l'équipement et les bras inférieurs.



PRÉCAUTION : Débrayez toujours la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur avant de faire l'entretien d'un équipement supplémentaire entraîné par la prise de force. Attendez l'arrêt complet du tracteur avant de quitter le siège du conducteur.



PRÉCAUTION : Servez-vous du levier de position (FIG. 5-28-(1)) pour attacher ou détacher un équipement.

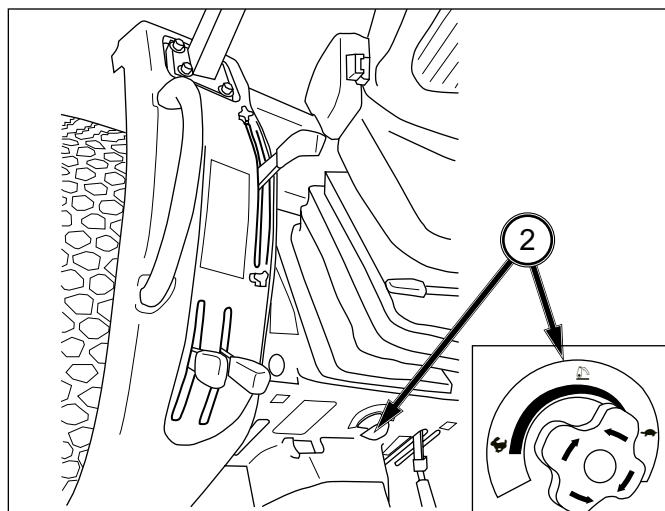


FIG. 5-29

NOTE : Pour démarrer le moteur, assurez-vous que l'équipement est abaissé sur le sol. Cela réduit la charge du démarreur car le relevage s'efforce de monter quand le moteur est démarré.

Bras arrière

FIG. 5-30: Les bras comprennent plusieurs pièces importantes pour fixer et actionner l'équipement:

Bras inférieur (1) - Points de fixation primaires pour les broches inférieures de l'équipement.

Tiges de levage (2) Connectent les bras inférieurs aux bras de levage hydraulique pour lever/abaisser les bras inférieurs. La tige de levage droite permet de mettre l'équipement de niveau (d'un côté à l'autre).

Chaînes de sûreté (3) - Réduisent le mouvement latéral de l'équipement.

Tige supérieure (4) - Réglable du type à boucle tournante pour mettre l'équipement de niveau (de l'avant à l'arrière).

Ressort (5) - Maintient les bras inférieurs ensemble pour éviter un contact avec les pneus quand le crochet de remorquage n'est pas utilisé.

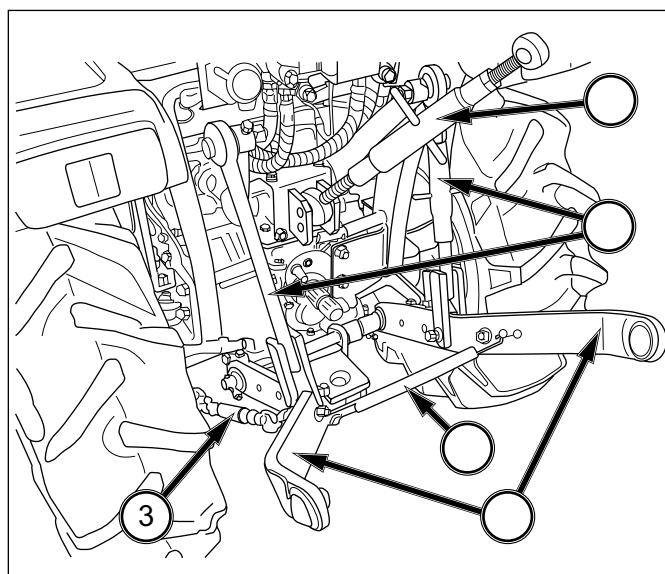


FIG. 5-30

TM3215,3245,3265

FIG. 5-31: Les bras autorisent deux positions pour attacher le bras supérieur (1) au tracteur.

Pour la plupart des équipements, la fixation du bras supérieur (1) dans le trou supérieur A est satisfaisant, mais il est possible de relever l'équipement pour le transport.



PRÉCAUTION : Fixez toutes les broches quand le réglage est fait. Utilisez toujours les broches fournies avec le tracteur.

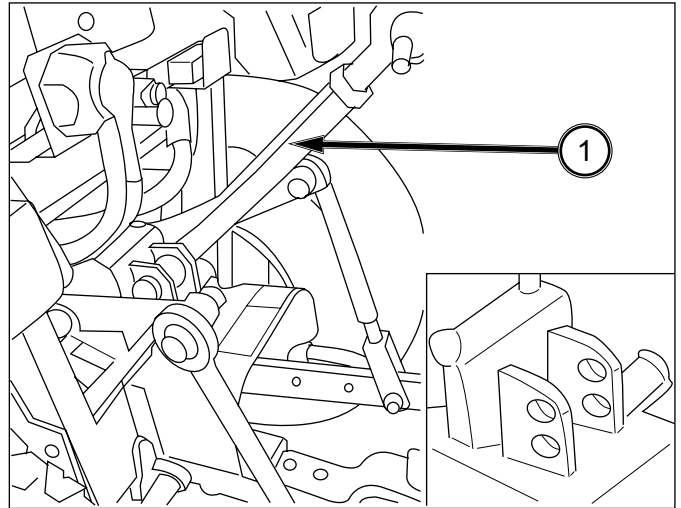


FIG. 5-31

Quand la tige supérieure est inutilisée, fixez-la au crochet supérieur.



PRÉCAUTION : Accrochez la partie filetée de la tige supérieure et évitez tout contact avec la tige de levage.

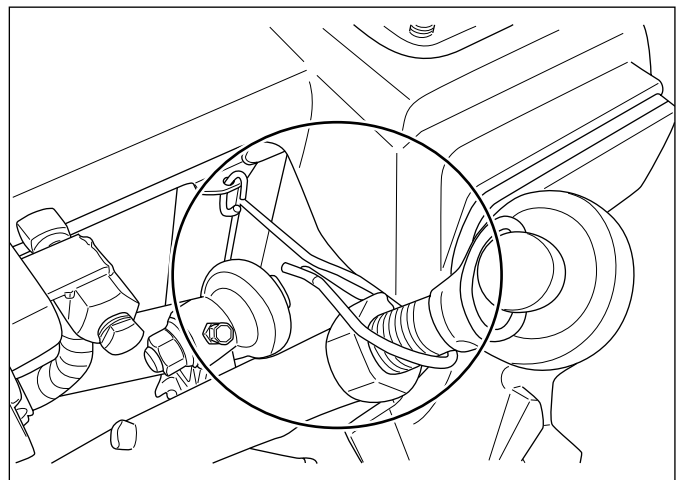


FIG. 5-32

Quand la tige supérieure est utilisée, fixez le crochet supérieur avec la broche au châssis.

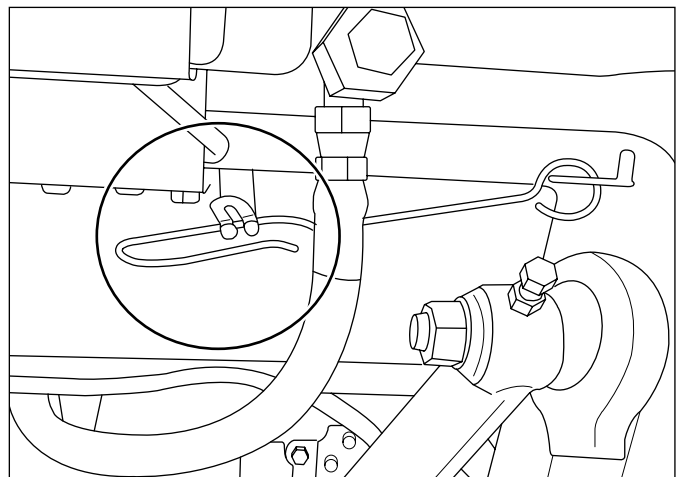


FIG. 5-33

Fixation des équipements



PRÉCAUTION : Utilisez toujours la **COMMANDE DE POSITION** pour attacher/détacher un équipement pour commander avec précision le relevage.

FIG. 5-34: Reculez avec le tracteur jusqu'à l'équipement en centrant le tracteur avec le châssis de fixation de l'équipement.

Levez ou abaissez le relevage avec le levier de commande de position (1) et alignez l'extrémité du bras inférieur gauche avec la broche de fixation correspondante de l'équipement. Appliquez les freins, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

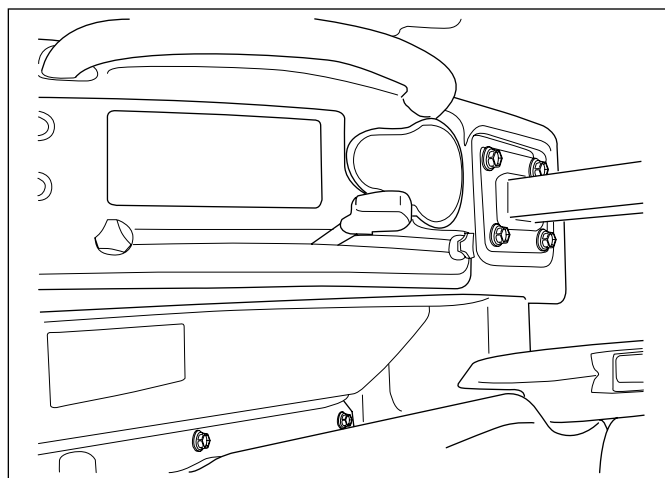


FIG. 5-34

FIG. 5-35: Faites glisser l'extrémité sphérique du bras inférieur gauche (1) sur la broche de l'équipement et fixez avec une goupille. Ajustez la hauteur du bras inférieur droit en tournant la boucle (2). Attachez et fixez le bras inférieur droit (3) avec une goupille. Attachez le bras supérieur (4) en haut du châssis de fixation de l'équipement en utilisant la broche fournie avec le tracteur. Faites tourner le manchon central du bras supérieur, pour l'allonger ou le raccourcir et régler le niveau de l'équipement d'avant en arrière. Quand l'équipement est attaché, vous pouvez régler sa hauteur de fonctionnement avec la tige de levage et les boucles de bras supérieures. Serrez tous les réglages.

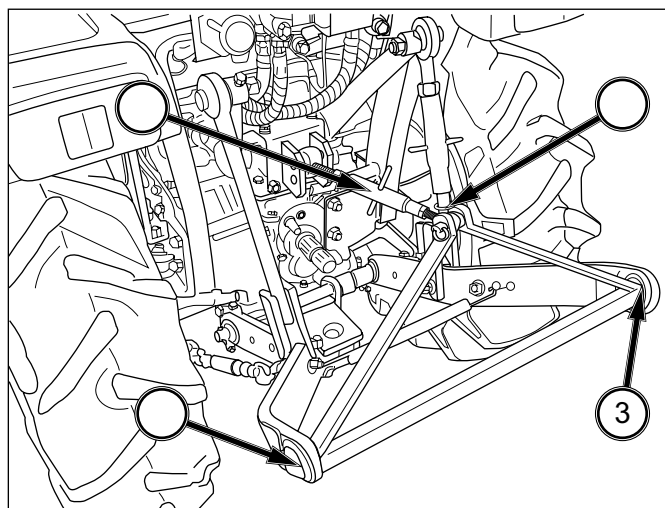


FIG. 5-35

IMPORTANT : Avec certains équipements "montés", il faut retirer la barre de traction à l'arrière du tracteur pour lever et abaisser sans encombre l'équipement.

FIG. 5-36: Il faut limiter le mouvement latéral de certains équipements. La chaîne de sécurité (1) à chaque bras inférieur doit être réglée de manière uniforme pour réduire le mouvement latéral. Évitez cependant d'éliminer tout jeu latéral sous peine d'endommager la chaîne ou le bras inférieur.

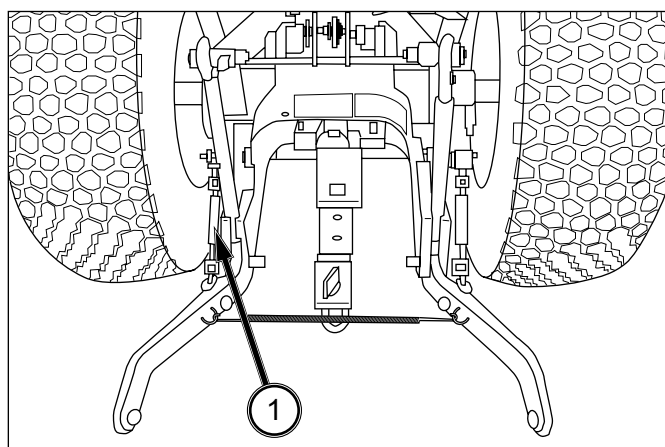


FIG. 5-36

NOTE : L'ampleur du débattement latéral (jeu de la chaîne de stabilisation) dépend de l'équipement monté et du type d'utilisation. Un débattement latéral total de 50 mm est recommandé, 25 mm de chaque côté de la ligne médiane du tracteur.

Utilisation de la commande de position

Fonction - Attacher/détacher les équipements et utilisation demandant de maintenir l'équipement à une hauteur constante au-dessus du sol. S'utilise aussi avec des barres d'outil ayant des dispositifs d'alignement souples et des équipements pourvus de roues support.

FIG. 5-37: Positions du levier – le levier de commande (1) permet de régler la hauteur du relevage et de l'équipement.

NOTE : La butée avant du levier (2) peut être réglée pour venir contre le levier de commande en position de travail de l'équipement.

Cela permet de ramener l'équipement à la même position après l'avoir relevé pour tourner, en déplacement, etc. La butée de levier arrière (3) peut être réglée pour limiter la hauteur de levage de l'équipement, si nécessaire.

Pour commencer à travailler - Pour commencer à travailler - Alignez le tracteur et l'équipement sur le terrain et déplacez le levier de commande (1) vers le bas (pour abaisser l'équipement). Réglez la hauteur de l'équipement avec le levier de position et réglez les butées (2) et (3) à votre convenance.

Pour tourner - Déplacez le levier de position (1) vers l'arrière (vers Haut) pour lever l'équipement. Après avoir tourné, ramenez le levier contre la butée pour reprendre le travail.

À la fin du travail, pour vous déplacer – Amenez le levier de position (1) complètement vers l'arrière de la glissière.

FIG. 5-38: Vous pouvez régler à nouveau la vitesse d'abaissement avec la poignée de réglage de vitesse (4). En tournant la poignée complètement dans le sens horaire, les bras ne peuvent pas être abaissés.



PRÉCAUTION : Quand vous utilisez un équipement supporté avec la prise de force, assurez-vous que:

- L'arbre d'entraînement de prise de force est engagé d'au moins 51 mm avec les sections télescopiques à toutes les positions du crochet d'attelage/équipement.
- La hauteur du relevage n'entraîne pas le grippage des cardans de l'arbre d'entraînement suite à des angles excessifs de l'arbre d'entraînement.
- Il faut débrayer l'entraînement de la prise de force pendant les déplacements.

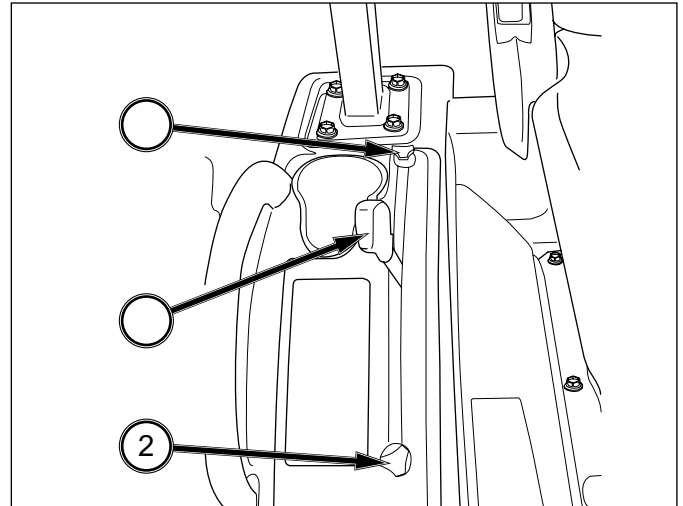


FIG. 5-37

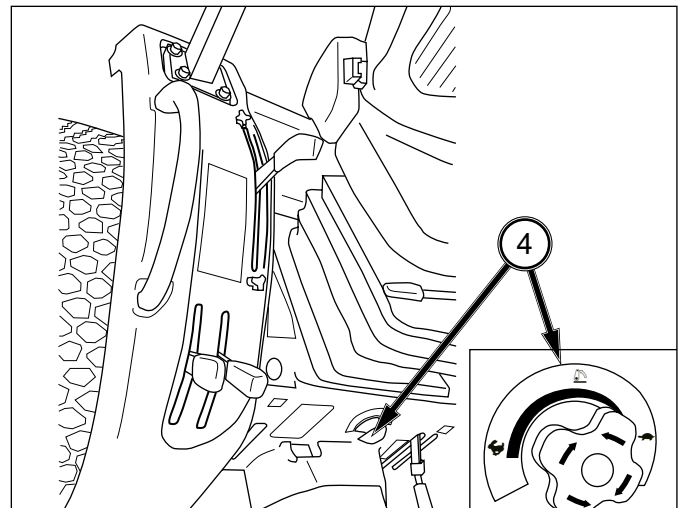


FIG. 5-38

Détacher les équipements



PRÉCAUTION : Utilisez toujours la **COMMANDE DE POSITION** pour attacher/détacher un équipement pour commander avec précision le relevage.

Choisissez une zone horizontale pour détacher et remiser l'équipement.

Abaissez l'équipement au sol en déplaçant le levier de commande vers l'arrière (Bas). Si nécessaire, utilisez la manivelle de niveau du bras inférieur gauche pour mettre l'équipement de niveau sur le sol.

Arrêtez le moteur, appliquez le frein de stationnement et retirez la clé du contacteur du tracteur.

Débranchez l'arbre d'entraînement de la prise de force de l'équipement (le cas échéant). Détachez le bras supérieur de l'équipement.

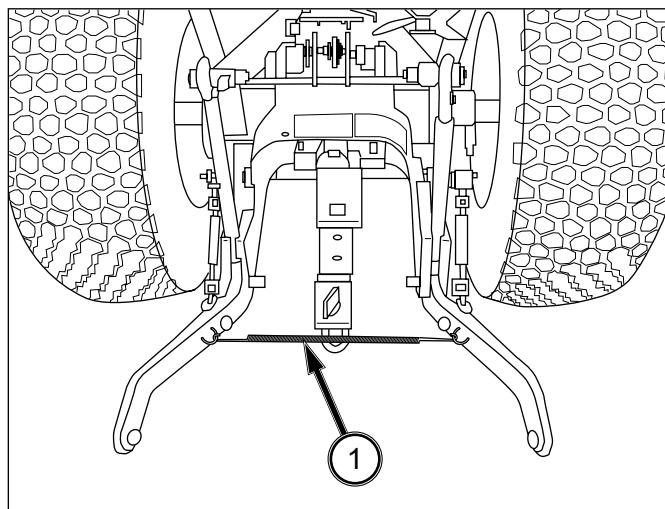


FIG. 5-39

NOTE : Vous devrez peut-être allonger ou raccourcir le bras supérieur pour le détacher de l'équipement.

FIG. 5-39: Enlevez les broches des bras inférieurs de l'équipement. Assurez-vous que les bras inférieurs sont attachés l'un à l'autre avec le ressort (1) pour éviter qu'ils touchent les pneus.

Prenez place sur le siège du tracteur, démarrez le moteur et dégagez le tracteur de l'équipement.

Système hydraulique des équipements externes

Un système hydraulique auxiliaire peut être installé par votre agent ISEKI pour entraîner des équipements demandant un entraînement hydraulique externe.

FIG. 5-40: Le levier de commande, 1, sert à lever/abaisser l'équipement quand le premier jeu de raccords à distance est utilisé. Le levier de commande, 2, sert à lever/abaisser l'équipement quand le second jeu de raccords à distance est utilisé.

Les leviers de commande sont ramenés par un ressort de rappel au point mort, depuis les positions normales de levage ou d'abaissement.

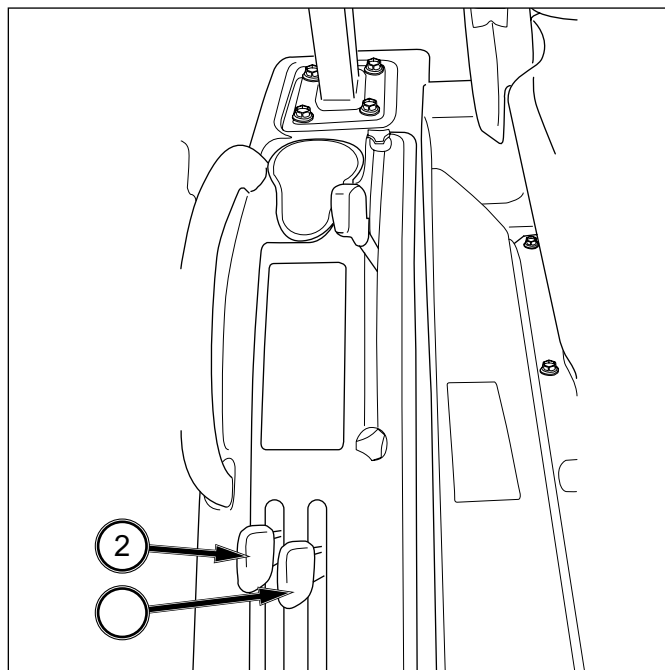


FIG. 5-40

FIG. 5-41: Les raccords à distance sont situés à l'arrière du tracteur, au-dessus du crochet de remorquage à trois points ou sous la marche droite (selon le kit installé). Emplacement arrière montré.

Le jeu de raccords, 1, correspond au levier de commande, 1, le jeu de raccords, 2, au levier de commande, 2.

Les flexibles de l'équipement doivent être raccordés à chaque jeu de raccords de manière que lorsque le levier de commande correspondant est tiré vers l'arrière, l'équipement soit levé et abaissé quand le levier est poussé vers l'avant. Les raccords mâles (des flexibles de l'équipement) doivent être compatibles avec les raccords du tracteur et doivent être insérés à fond et verrouillés aux raccords du tracteur pour fonctionner correctement.

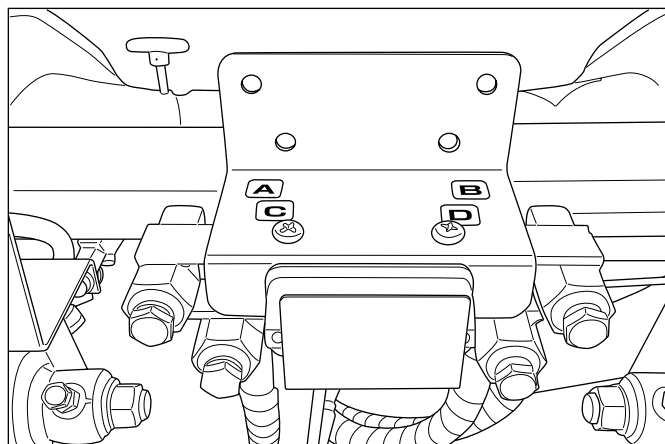


FIG. 5-41



PRÉCAUTION : Abaissez toujours l'équipement sur le sol, arrêtez le moteur et relâchez la pression du système hydraulique (en actionnant les leviers de commande, moteur à l'arrêt) avant de brancher ou de débrancher les flexibles.



PRÉCAUTION : Assurez-vous que les flexibles, les raccords et les vérins hydrauliques sont en bon état avant utilisation. Un équipement endommagé est dangereux.

FIG. 5-42: La plupart des équipements demandent un système hydraulique à double action. Chaque vérin d'un équipement est raccordé à deux flexibles.

Quand un fonctionnement à une action est requis (vérin avec un seul flexible), le raccord intérieur « A » est utilisé et le sélecteur de fonction 1 doit être tourné vers la gauche.

NOTE : Avec un fonctionnement normal à double-action, le sélecteur de fonction doit être tourné vers la droite.

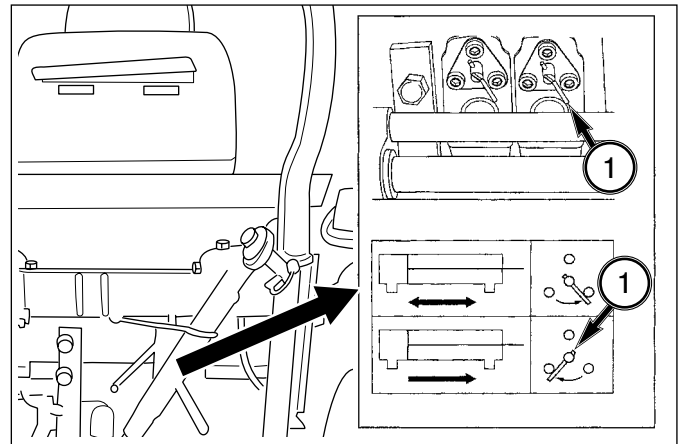


FIG. 5-42

Arceau de sécurité

Le tracteur est équipé d'un arceau de sécurité rabattable pour pouvoir l'utiliser dans des endroits exigus comme des vergers, vignes, granges et poulaillers, etc. Redressez toujours l'arceau de sécurité dès que possible.

L'arceau de sécurité doit toujours être redressé sauf situation exceptionnelle quand le travail l'exige.

Comment basculer l'arceau de sécurité

FIG. 5-43: Retirez la goupille, (1), la broche, (2) et basculez l'arceau vers l'arrière avec précaution.

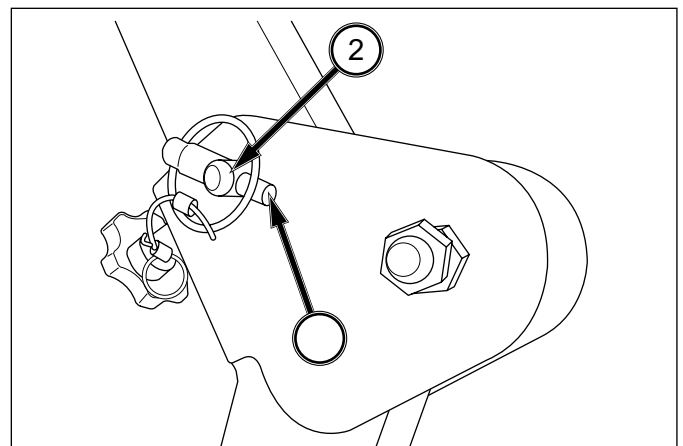
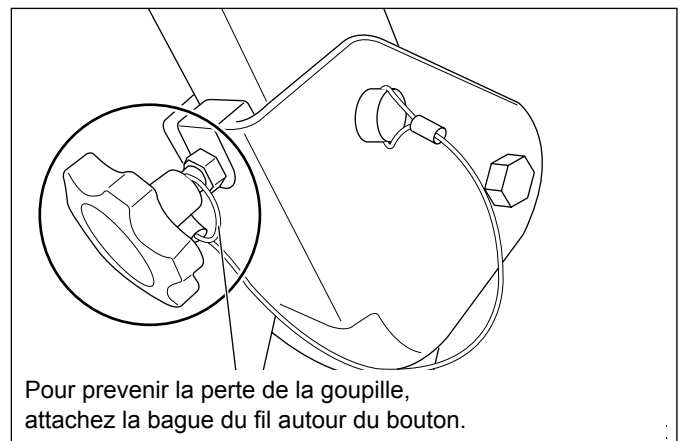


FIG. 5-43



PRÉCAUTION : Ne modifiez pas l'arceau. Évitez de le souder, percer, cintrer ou redresser. Assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état de marche pour assurer la protection prévue.

Utilisez uniquement les boulons d'origine ou des pièces de rechange équivalents et serrez-les au couple spécifié.



Pour prévenir la perte de la goupille, attachez la bague du fil autour du bouton.

FIG. 5-44

Type à arceau de sécurité central

Ce tracteur est équipé d'un arceau de sécurité monté en position centrale. Le conducteur doit porter la ceinture de sécurité.

Pour remiser le tracteur, on peut abaisser l'arceau de sécurité vers l'avant pour éviter de heurter le toit du garage.

FIG. 5-45: Quand la goupille, 1, et la broche, 2, sont retirées, la partie supérieure, 3, de l'arceau peut être repliée vers l'avant.

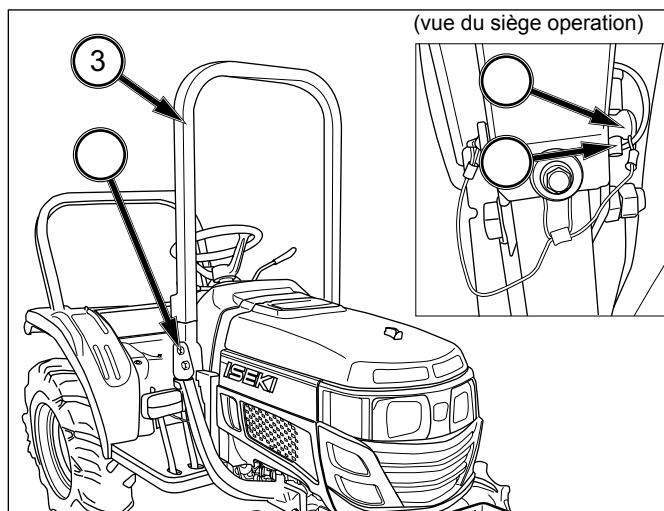


FIG. 5-45

FIG. 5-46: la partie supérieure, 3, de l'arceau peut être fixée en position repliée en installant la goupille, 1, et la broche, 2.



AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais le tracteur si l'arceau de sécurité est replié. Cela pourrait entraîner de graves blessures en cas de retournement du tracteur.

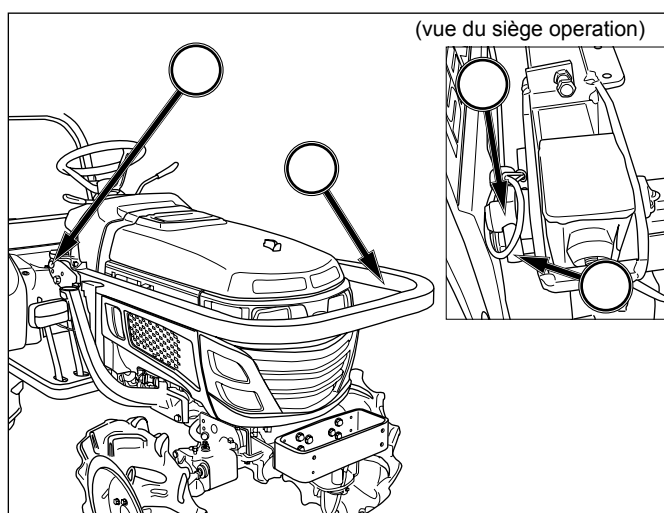
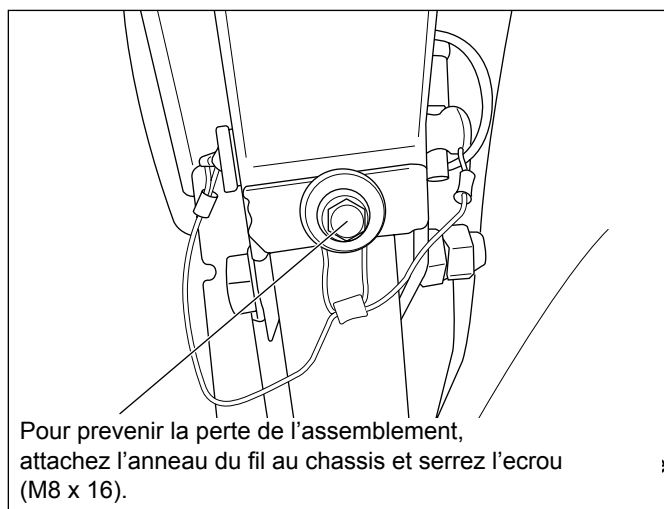


FIG. 5-46



PRÉCAUTION : Le but est d'attacher le fil, et serrez l'écrou à fin de comprimez les pièces élastiques.



Pour prévenir la perte de l'assemblage, attachez l'anneau du fil au châssis et serrez l'écrou (M8 x 16).

FIG. 5-47

TM3215,3245,3265

CROCHET D'ATTELAGE ARRIÈRE

Le tracteur comporte 2 types de barre d'attelage arrière

- Type court (TRH1 738 ; accessoire en option)
- Type long (TRH1738A; équipement d'origine)

FIG. 5.48: La barre d'attelage (1) à l'arrière du tracteur permet de monter des équipements tractés sur le tracteur.

Le tracteur est dépourvu de système de freinage de la remorque.

Respectez strictement les instructions reprises dans le manuel de l'utilisateur de l'équipement embarqué ou traité, et abstenez-vous d'utiliser la combinaison tracteur machine ou remorque sans suivre toutes les instructions.

Respectez la charge verticale maximale au crochet de remorquage arrière, en fonction des dimensions des pneus et du type de crochet. (FIG. 5.49)

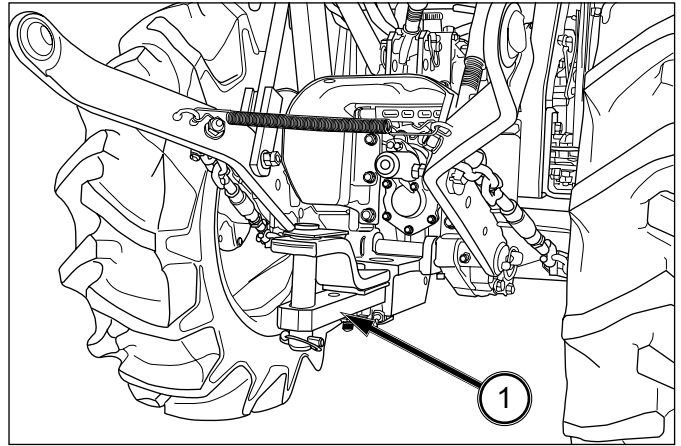


FIG 5.48

FIG 5.49

Type de crochet	Dimension des pneus		TM3215 / TM3245				TM3265			
			Type d'arceau arrière (Modèle R)		Type d'arceau central (Modèle RA)		Type d'arceau arrière (Modèle R)		Type d'arceau central (Modèle RA)	
	Avant	Arrière	Sans poids à l'avant (kg)	Avec poids à l'avant (kg)	Sans poids à l'avant (kg)	Avec poids à l'avant (kg)	Sans poids à l'avant (kg)	Avec poids à l'avant (kg)	Sans poids à l'avant (kg)	Avec poids à l'avant (kg)
Type court TRH1738	6 - 12	9.5 - 16	420	500	500	500	500	500	500	500
	6.00 - 12	9.5 - 18	355	500	480	500	465	500	500	500
	22X8.50 - 12	31X13.5 - 15	475	500	500	500	500	500	500	500
	24X8.50 - 12	315 / 75D - 15 - 4	415	500	500	500	500	500	500	500
Type court TRH1738A	6 - 12	9.5 - 16	205	400	280	475	270	465	330	500
	6.00 - 12	9.5 - 18	170	365	245	435	235	430	290	485
	22X8.50 - 12	31X13.5 - 15	230	425	305	500	300	495	360	500
	24X8.50 - 12	315 / 75D - 15 - 4	205	395	275	470	270	460	325	500

Poids à l'avant : 90 kg

Respectez la masse tractable admissible (Tableau 2)

Lors de la traction d'une remorque, restez à l'écart de la zone située entre le tracteur et l'engin traité.

FIG 5.49

Masse tractable	Masse tractable admissible	Masse totale admissible du tracteur avec remorque pour chaque configuration de freinage de la remorque
Non freinée	2000kg	3600kg
Freinée indépendamment	NA	NA
Freinée par inertie	2500kg	4100kg
Système de freinage assisté	NA	NA

POINT DE FIXATION DU CHARGEUR FRONTAL

Consultez votre agent ISEKI au sujet des points de fixation du tracteur pour le chargeur frontal.

Des renforts appropriés peuvent être nécessaires entre l'essieu arrière et le châssis avant pour assurer la rigidité voulue.

POINT DE FIXATION DE LA STRUCTURE DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES D'OBJET (FOPS) & DE LA STRUCTURE DE PROTECTION DES OPÉRATEURS (OPS)

Consultez votre agent ISEKI au sujet des points de fixation du tracteur pour les structures FOPS & OPS.

TRACTION

Consultez votre agent ISEKI dealer si vous devez remorquer le tracteur. Dans les cas cités ci-dessous, appelez votre agent ISEKI car il se peut que la transmission soit brisée.

- Bien que le moteur tourne, le tracteur reste immobile.
- Des bruits anormaux se font entendre.

FIG. 5.50: Accrochez la corde au crochet d'attelage avant (1). Il faut respecter une distance d'au moins 5 m entre le véhicule qui tracte et le tracteur. Placez le levier de sélection de gamme au point mort. Desserrez le verrouillage du frein de stationnement.

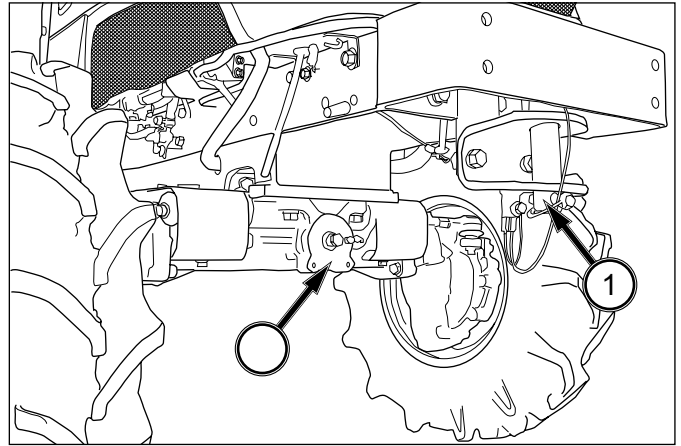


FIG 5.50

LEVAGE

Pour soulever le tracteur, placez le tracteur sur une surface dur et de niveau, suffisamment éclairé pour prévenir les accidents. Suivez les instructions ci-dessous :

- Appliquez les freins de stationnement.
- Débrayez toutes les prises de force.
- Placez tous les leviers de vitesse au point mort.
- Retirez la clé de contact.
- Mettez le cric sur un sol de niveau.

FIG. 5.51: Si vous levez l'essieu arrière, il faut coincer des cales (1) entre l'essieu avant et le châssis avant.

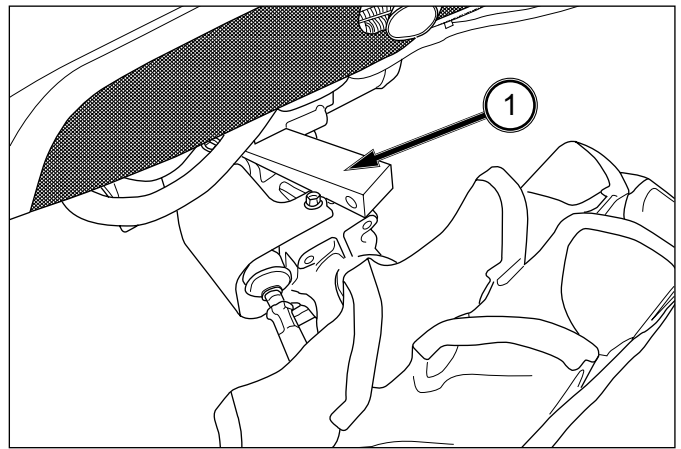


FIG 5.51

FIGS. 5.50 & 5.52: Pour soulever l'essieu avant, le point de levage est le crochet avant (1) ou le pivot avant (2). Pour l'essieu arrière, le point de levage est le crochet arrière (3).

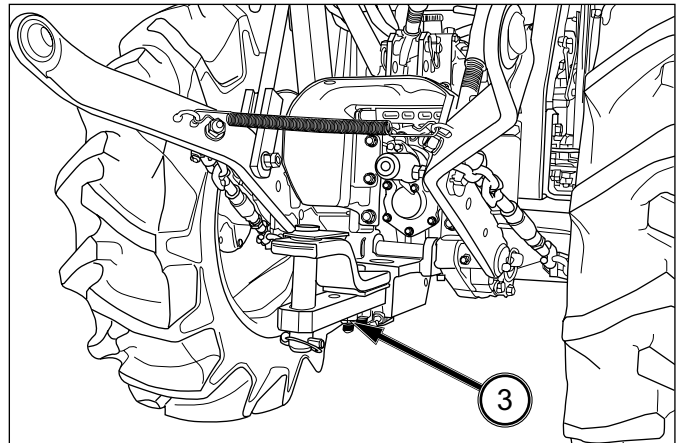


FIG 5.52

LUBRIFICATION & ENTRETIEN PÉRIODIQUE

SPÉCIFICATIONS & CAPACITÉS

(Transmission mécanique)

Huile moteur

Utilisez de l'huile moteur ayant la viscosité SAE appropriée. L'huile doit avoir la qualité minimum MIL-L-2104 C, API Service "CD".

	TM3215F	TM3245F	TM3265F
Capacité (litres)	2.7	2.7	3.1
Viscosité recommandée:			
25°C et plus.....	SAE 30W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30
0 - 25°C	SAE 20W, 10W - 30	SAE 20W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30
Au-dessous de 0°C	SAE 10W, 10W - 30	SAE 10W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30

Intervalles de changement recommandés:

Changement initial d'huile et de filtre	50 heures	50 heures	50 heures
Changement ultérieur d'huile et de filtre	Toutes les 150 heures		

Liquide de refroidissement du moteur

Protection antigel (plein fait en usine)	-34°C	-34°C	-34°C
Liquide de refroidissement recommandé	mélange 50/50 eau/éthylène		
	Glycol et eau		

Capacité du système (litres)	4.5	4.5	5.0
------------------------------------	-----	-----	-----

Réservoir de carburant

Capacité (litres)	28.0	28.0	28.0
Carburant recommandé,			
Au-dessus de 4°C	No.2 ou No.2-D	No.2 ou No.2-D	No.2 ou No.2-D
Carburant recommandé,			
Moins de 4°C	No.1 ou No.1-D	No.1 ou No.1-D	No.1 ou No.1-D

Cartier de transmission & de différentiel (Système hydraulique inclus)

Capacité (litres)	18.0	18.0	18.0
Lubrifiant recommandé.....	Shell DONAX TD	Shell DONAX TD	Shell DONAX TD
	ou équivalent	ou équivalent	ou équivalent
Intervalles de changement recommandés:.....	50 premières heures		
	ensuite toutes les 200 heures		

Essieu avant

Capacité (litres)	4.0	4.0	4.0
Intervalles de changement recommandés:.....	SAE 80 GL-4	SAE 80 GL-4	SAE 80 GL-4
Intervalles de changement recommandés:.....	Toutes les 300 heures		

Graisseurs

Intervalles de graissage (tous les graisseurs)	Toutes les 50 heures		
Graisse recommandée	Graisse à base de lithium No.2		

NOTE : Les intervalles de changement indiqués plus haut valent pour des conditions normales d'utilisation. Dans des conditions d'utilisation plus sévères (extrêmement poussiéreuses ou boueuses), les changements d'huile doivent être plus fréquents.

TM3215,3245,3265

(Transmission hydrostatique)

Huile moteur

Utilisez de l'huile moteur ayant la viscosité SAE appropriée. L'huile doit avoir la qualité minimum MIL-L-2104 C, API Service "CD".

	TM3215FH	TM3245FH	TM3265FH
Capacité (litres)	2.7	2.7	3.1
Viscosité recommandée:			
25°C et plus	SAE 30W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30
0 - 25°C	SAE 20W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30
Au-dessous de 0°C	SAE 10W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30	SAE 30W, 10W - 30

Intervalles de changement recommandés:

Changement initial d'huile et de filtre 50 heures 50 heures 50 heures

Changement ultérieur d'huile et de filtre Toutes les 150 heures

Liquide de refroidissement du moteur

Protection antigel (plein fait en usine) -34°C -34°C -34°C

Liquide de refroidissement recommandé mélange 50/50 eau/éthylène

..... Glycol et eau

Capacité du système (litres) 4.5 4.5 5

Réservoir de carburant

Capacité (litres) 28 28 28

Carburant recommandé,

Au-dessus de 4°C No.2 ou No.2-D No.2 ou No.2-D No.2 ou No.2-D

Carburant recommandé,

Moins de 4°C No.1 ou No.1-D No.1 ou No.1-D No.1 ou No.1-D

Cartier de transmission & de différentiel (Système hydraulique inclus)

Capacité (litres) 18.0 18.0 18.0

Lubrifiant recommandé Shell DONAX TD Shell DONAX TD Shell DONAX TD
ou équivalent ou équivalent ou équivalent

Intervalles de changement recommandés: 50 premières heures

..... ensuite toutes les 200 heures

Essieu avant

Capacité (litres) 4.0 4.0 4.0

Intervalles de changement recommandés: SAE 80 GL-4 SAE 80 GL-4 SAE 80 GL-4

Intervalles de changement recommandés: Toutes les 300 heures .. Toutes les 300 heures Toutes les 300 heures

Graisseurs

Intervalles de graissage (tous les graisseurs) Toutes les 50 heures

Graisse recommandée Graisse à base de lithium No.2

NOTE : Les intervalles de changement indiqués plus haut valent pour des conditions normales d'utilisation. Dans des conditions d'utilisation plus sévères (extrêmement poussiéreuses ou boueuses), les changements d'huile doivent être plus fréquents.

(Transmission mécanique)

FIGS. 6-1 & 6-2: Emplacement général des points de lubrification, de remplissage et de vidange du tracteur:

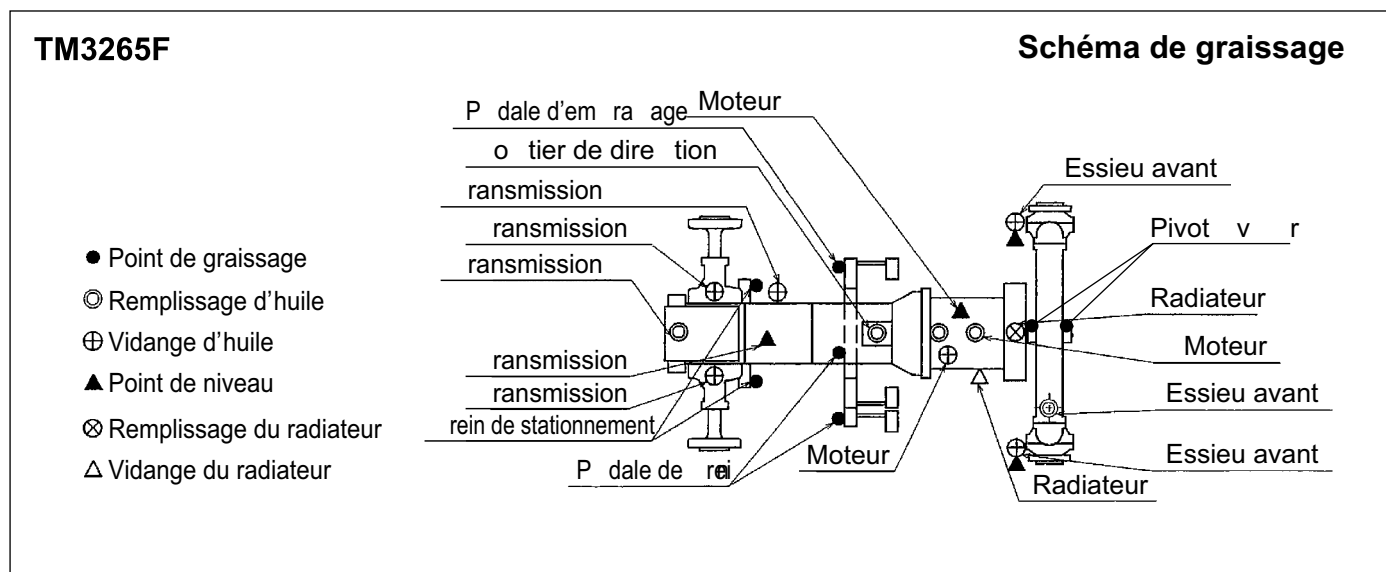


FIG. 6-1

Points de remplissage	Moteur	Radiateur	Carter de transmission	Essieu avant	Réservoir de carburant
Huile	Huile pour moteur diesel Iseki API: supérieur la qualité "CC"	Antigel LLC (50%)	Huile U.T.H. ISEKI	Huile ISEKI multi deluxe #80	Huile diesel légère
Capacité du réservoir (litres)	3.1	5	18	4	28

Points de remplissage	Pédale d'embrayage	Pédale de frein	Frein de stationnement
Huile	Graisse	Graisse	Graisse
Capacité du réservoir (litres)	La bonne quantité	La bonne quantité	La bonne quantité

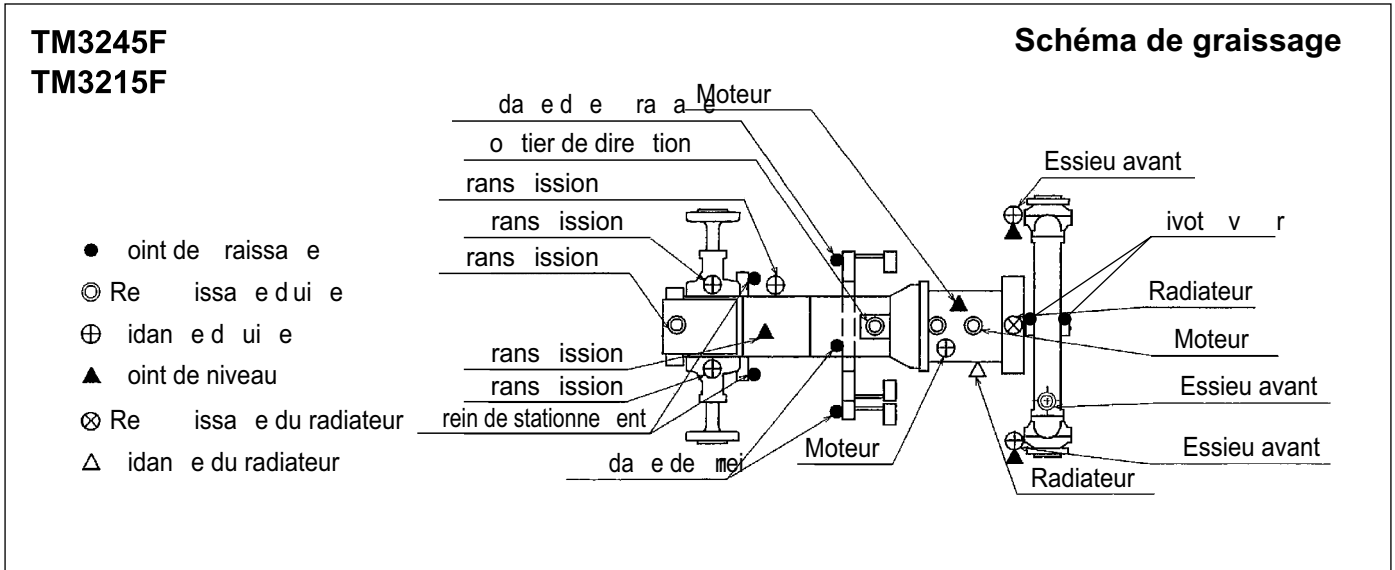


FIG. 6-2

Points de remplissage	Moteur	Radiateur	Carter de transmission	Essieu avant	Réservoir de carburant
Huile	Huile pour moteur diesel Iseki API: supérieur la qualité "CC"	Antigel LLC (50%)	Huile U.T.H. ISEKI	Huile ISEKI multi deluxe #80	Huile diesel légère
Capacité du réservoir (litres)	2.7	4.5	18	4	28

Points de remplissage	Pédale d'embrayage	Pédale de frein	Frein de stationnement
Huile	Graisse	Graisse	Graisse
Capacité du réservoir (litres)	La bonne quantité	La bonne quantité	La bonne quantité

LUBRIFICATION & ENTRETIEN PÉRIODIQUE

(Transmission hydrostatique)

FIGS. 6-3 & 6-4: Emplacement général des points de lubrification, de remplissage et de vidange du tracteur:

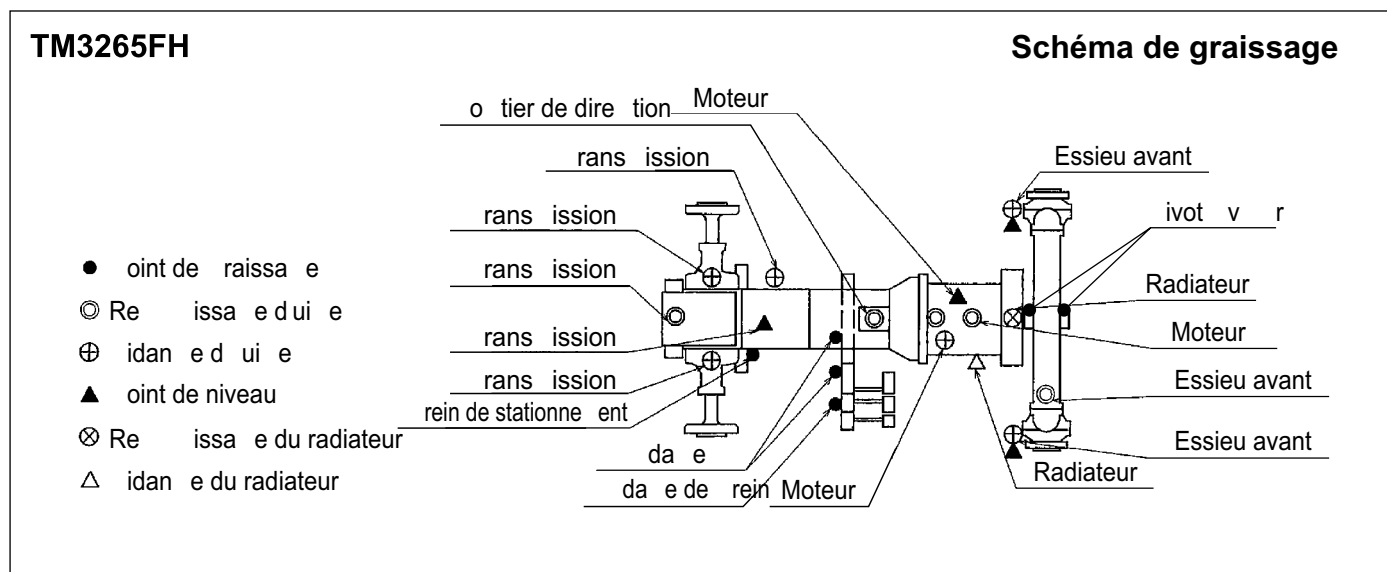


FIG. 6-3

Points de remplissage	Moteur	Radiateur	Carter de transmission	Essieu avant	Réservoir de carburant
Huile	Huile pour moteur diesel Iseki API: supérieur la qualité "CC"	Antigel LLC (50%)	Huile U.T.H. ISEKI	Huile ISEKI multi deluxe #80	Huile diesel légère
Capacité du réservoir (litres)	3.1	5	18	4	28

Points de remplissage	Pédale d'embrayage	Pédale de frein	Frein de stationnement
Huile	Graisse	Graisse	Graisse
Capacité du réservoir (litres)	La bonne quantité	La bonne quantité	La bonne quantité

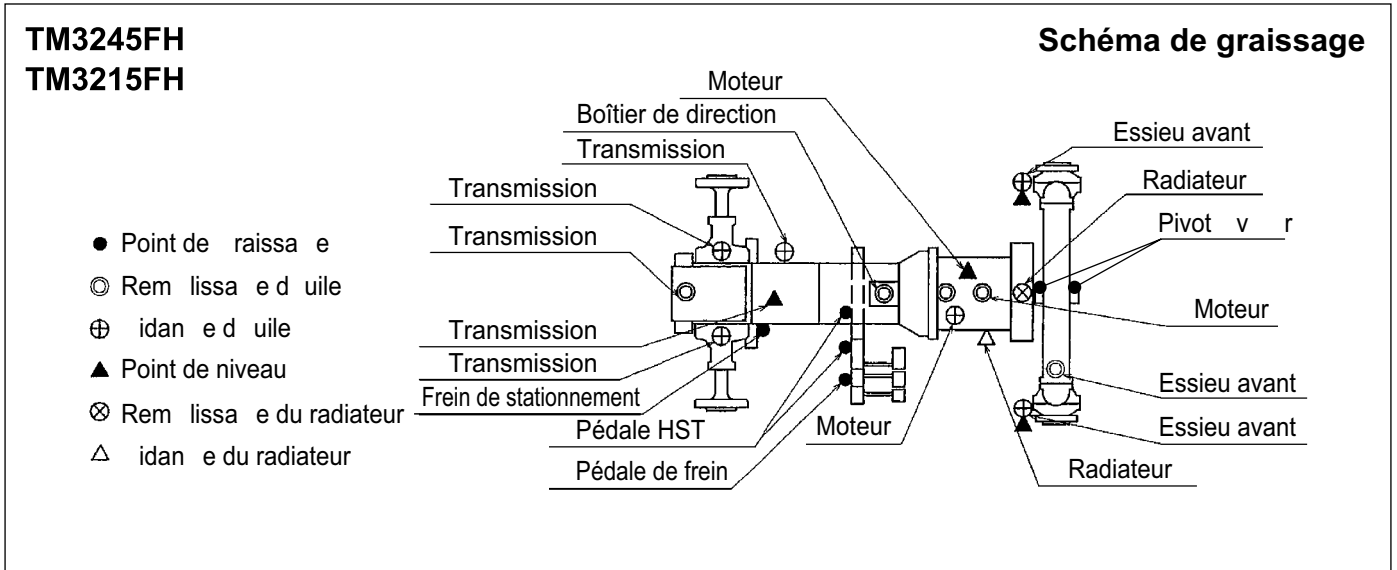


FIG. 6-4

Points de remplissage	Moteur	Radiateur	Carter de transmission	Essieu avant	Réservoir de carburant
Huile	Huile pour moteur diesel Iseki API: supérieur la qualité "CC"	Antigel LLC (50%)	Huile U.T.H. ISEKI	Huile ISEKI multi deluxe #80	Huile diesel légère
Capacité du réservoir (litres)	2.7	4.5	18	4	28

Points de remplissage	Pédale d'embrayage	Pédale de frein	Frein de stationnement
Huile	Graisse	Graisse	Graisse
Capacité du réservoir (litres)	La bonne quantité	La bonne quantité	La bonne quantité

LUBRIFICATION & ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Tableau de contrôle et de maintenance périodique

○ : Inspecter, remplir ou régler ● : Remplacer △ : Nettoyer ou laver
 ★ : Remplacement ou entretien par un agent ISEKI recommandé

		Avant utilisation	Prem. insp. ★	100 h	200 h ★	300 h	400 h ★	500 h	600 h ★	1x / mois	1x / an ★	1x / 2 ans ★	Remarques	
Moteur	1	Huile moteur	○	●	●	●	●	●	●				Remplacer toutes les 100 h	
	2	Filtre à huile		●		●			●				Remplacer toutes les 200 h	
	3	Éléments du filtre à air	○	△	△	△	△	△	△	●		●	Laver toutes les 100 h Remplacer toutes les 600 h ou 1x/an	
	4	Vase d'expansion Niveau de liquide de refroidissement	○	○	○	○	○	○	○	●		●	Laver toutes les 100 h Remplacer toutes les 600 h ou 1x/2 ans.	
	5	Radiateur		○								△	Rincer 1x / 2 ans	
	6	Durite de radiateur	○	○		○		○		○			★	Contrôler toutes les 200 h Remplacer 1x/2 ans
	7	Filtre à carburant	○	△	△	△	△	●	△	△				Laver toutes les 100 h Remplacer toutes les 400 h
	8	Flexible de carburant		○	○	○	○	○	○	○			★	Contrôler toutes les 100 h. Remplacer 1x/2 ans
	9	Courroie du ventilateur	○	○	○	○	○	○	○	○				Contrôler toutes les 100 h.
	10	Niveau d'électrolyte de batterie	○	○	○	○	○	○	○	○		○		Contrôler toutes les 100 h ou 1x/an
	11	Jeu des soupapes								★				Contrôler toutes les 600 h.
Tracteur	12	Huile de transmission	○	●		●		●	●				Remplacer toutes les 200 h	
	13	Filtre à huile de transmission		●		●		●	●				Remplacer toutes les 200 h	
	14	Huile de l'essieu avant	○	○		○		○	●				Contrôler toutes les 200 h Remplacer toutes les 600 h	
	15	Vidange de la chambre d'embrayage		○	○	○	○	○	○				Contrôler toutes les 100 h.	
	16	Jeu de la pédale d'embrayage	○	○	○	○	○	○	○				Inspecter et régler toutes les 100 h.	
	17	Jeu de la pédale de frein	○	○		○		○		○			Inspecter et régler toutes les 200 h.	
	18	Réglage du pincement		○		○		○		○			Inspecter et régler toutes les 200 h. ★	
	19	Serrage des biellettes de direction		○		○		○		○			Inspecter et régler toutes les 200 h. ★	
	20	Jeu avant avant/arrière de l'essieu avant		○						○			Contrôler toutes les 600 h.	

TM3215,3245,3265

		Avant utilisation	Prem. insp. ★	100 h	200 h ★	300 h	400 h ★	500 h	600 h ★	1x / mois	1x / an ★	1x / 2 ans ★	Remarques	
Tractor	21	Gonflage des pneus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				Contrôler et gonfler toutes les 200 h.	
	22	Serrage des boulons de roue	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				Contrôler toutes les 100 h.	
	23	Câblage électrique									<input type="radio"/>	★	Contrôler 1x/an. Remplacer 1x/2 ans (recommandé)	
	24	Flexible de direction assistée		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			★	Contrôler toutes les 100 h. Remplacer 1x/2 ans
	25	Remplir de graisse	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			Graisser avant/après utilisation.

DÉTAILS DE LUBRIFICATION

Graisseurs

Lubrifiez tous les graisseurs (voyez les Fig. 6-1,6-2,6-3) toutes les 50 heures d'utilisation avec de la graisse universelle à base de lithium No.2. Nettoyez le pistolet de graissage et les graisseurs avant et après graissage pour prévenir une contamination par la saleté.

NOTE : Lors d'une utilisation dans des conditions très boueuses ou humides, un graissage quotidien est recommandé.

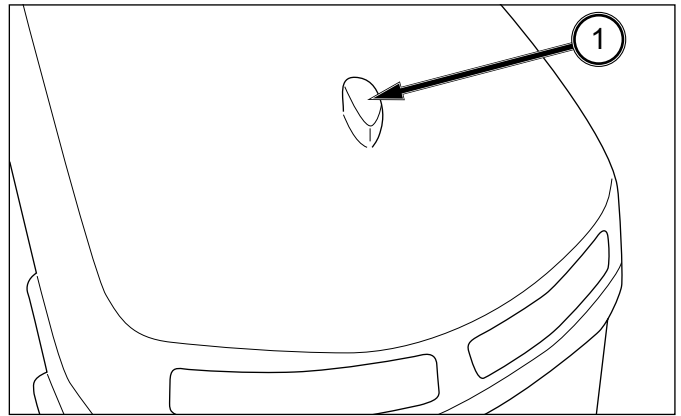


FIG. 6-5

ACCÈS POUR L'ENTRETIEN



PRÉCAUTION : Arrêtez le moteur avant de faire l'entretien du tracteur. Les panneaux latéraux du moteur et la calandre doivent être installés et fixés avant d'utiliser la machine.

Pour accéder au radiateur, à la batterie et aux pièces du moteur, le capot moteur peut être soulevé, les panneaux latéraux et la calandre peuvent être facilement déposés.

FIGS. 6-5 & 6-6: Pour ouvrir; tournez le bouton de verrouillage, 1, un quart de tour dans le sens horaire en haut du capot moteur, soulevez le capot et bloquez-le avec la tige de support, 2.

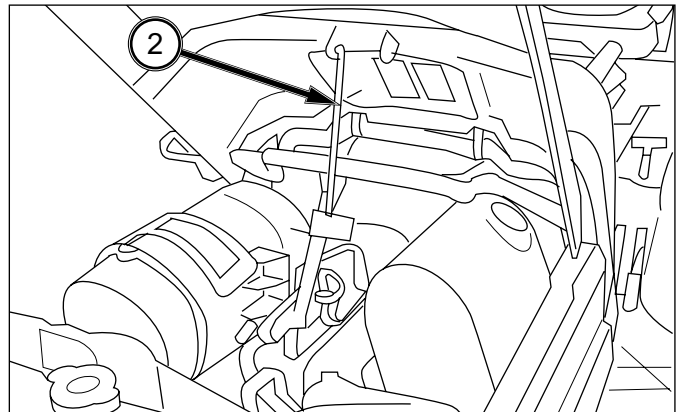


FIG. 6-6

Refermez-le dans l'ordre inverse, il faut pousser sur le capot moteur pour l'encliqueter, 1, et puis tournez le bouton de verrouillage, d'un quart de tour dans le sens antihoraire.

FIGS. 6-7,6-8 & 6-9:

Pour déposer les panneaux latéraux, Tirez la partie supérieure du panneau latéral et sortez le panneau latéral vers le haut.

Accrochez la partie avant et arrière inférieure du panneau latéral par le haut puis fixez aux deux crochets supérieurs en poussant le panneau vers l'intérieur.

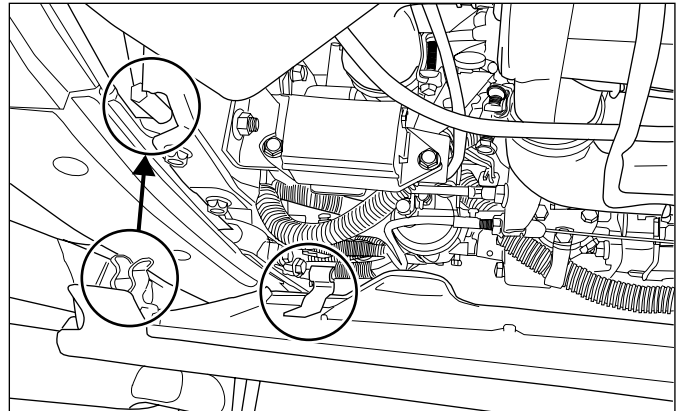


FIG. 6-7

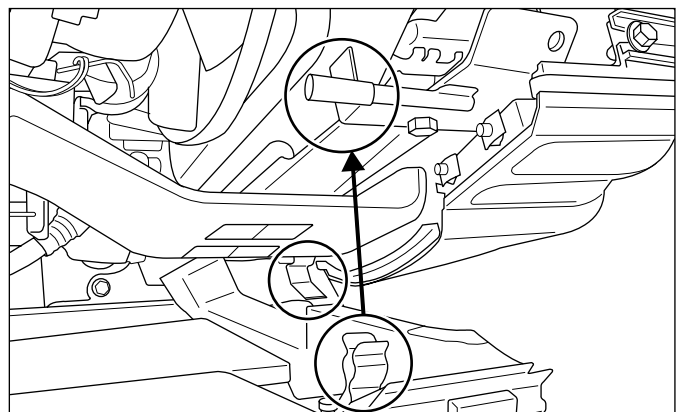


FIG. 6-8

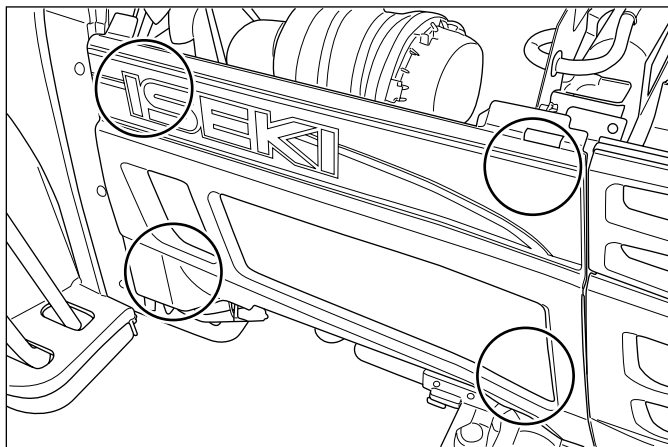


FIG. 6-9

FIGS. 6-10 & 6-11:

Pour déposer la calandre, tirez la partie supérieure vers l'avant et levez pour déposer la calandre.

Veillez à introduire l'ergot en bas de la calandre dans l'orifice du socle de la batterie, et de fixer les crochets à gauche et à droite.



PRÉCAUTION : Débranchez les connecteurs gauche et droite des phares avant de déposer la calandre.

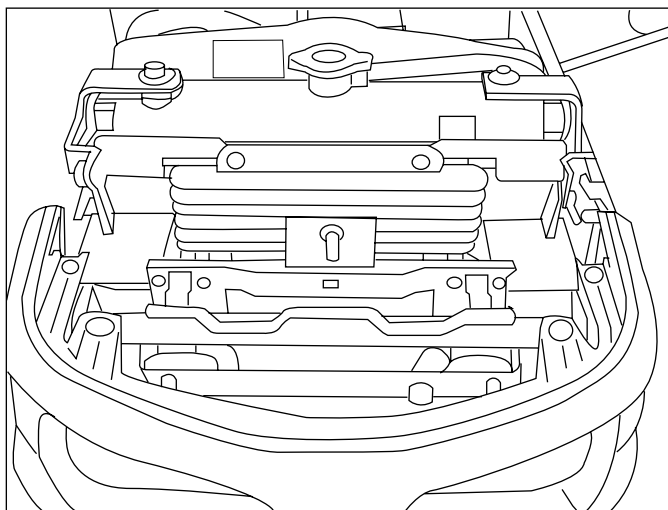


FIG. 6-10

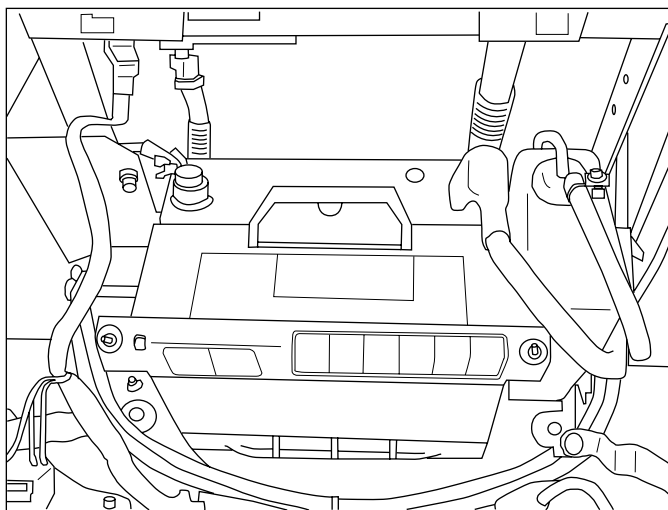


FIG. 6-11

Huile moteur et filtre

L'huile moteur et le filtre à huile doivent être changés après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 100 heures.

FIG. 6-12: Pour contrôler le niveau d'huile moteur, le tracteur doit être garé sur un sol plat, moteur à l'arrêt. Sortez la jauge (1) et vérifiez que le niveau d'huile se situe entre le repère supérieur F et inférieur L de la jauge. Essuyez la jauge, réinstallez momentanément et contrôlez à nouveau le niveau d'huile.

Si nécessaire, ajoutez de l'huile par l'ouverture de la jauge/filtre.



Le tuyau d'échappement est brûlant juste après utilisation, faites attention de ne pas vous brûler. Veillez à porter des gants pour vérifier le niveau d'huile.

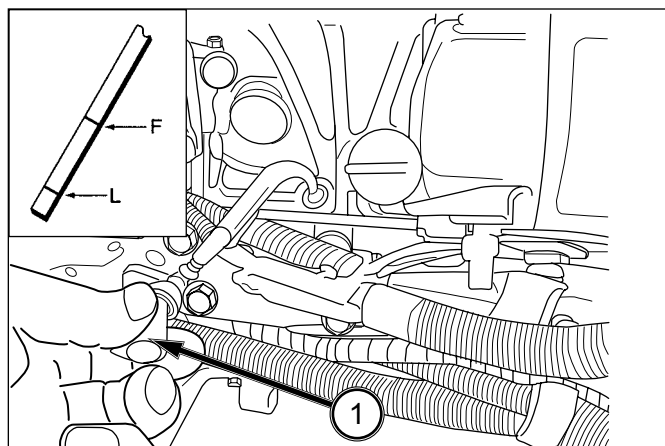


FIG. 6-12

FIG. 6-13: Pour ajouter de l'huile, ouvrez le capot moteur et retirez le bouchon de remplissage. Utilisez un entonnoir pour éviter les éclaboussures.

NOTE : Versez l'huile lentement, pour que l'air ait le temps de s'échapper du carter.

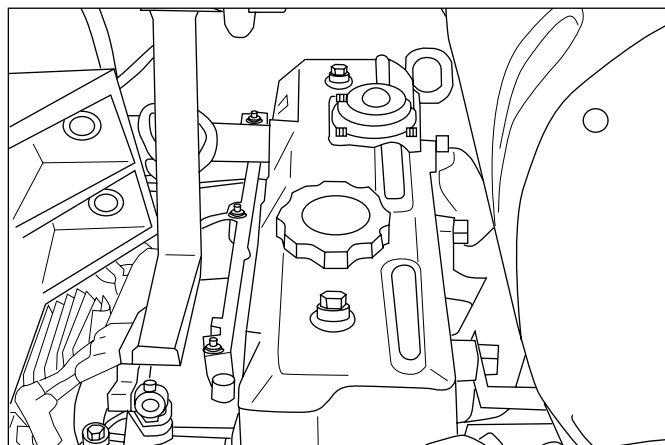


FIG. 6-13

FIG. 6-14: Pour faire la vidange d'huile du moteur, utilisez le tracteur jusqu'à ce que l'huile soit suffisamment chaude. Retirez le bouchon de vidange (1) du moteur et laissez s'écouler toute l'huile.

Remontez le bouchon de vidange et faites le plein d'huile jusqu'au repère supérieur sur la jauge d'huile.

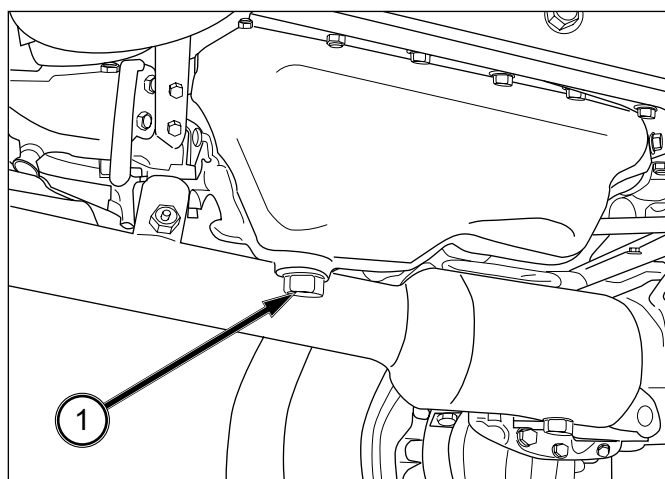


FIG. 6-14

TM3215,3245,3265

FIG. 6-15: Pour remplacer le filtre à huile, dévissez la cartouche (1) du moteur et mettez au rebut. Assurez-vous que le joint du vieux filtre a été enlevé.

Lubrifiez le joint du nouveau filtre avec de l'huile moteur neuve. Vissez la nouvelle cartouche jusqu'à ce que le joint touche l'adaptateur et puis serrez encore de 2/3 de tour.

Essuyez l'huile renversée et faites le plein d'huile. Démarrez le moteur, contrôlez l'absence de fuite et complétez le niveau d'huile si nécessaire.

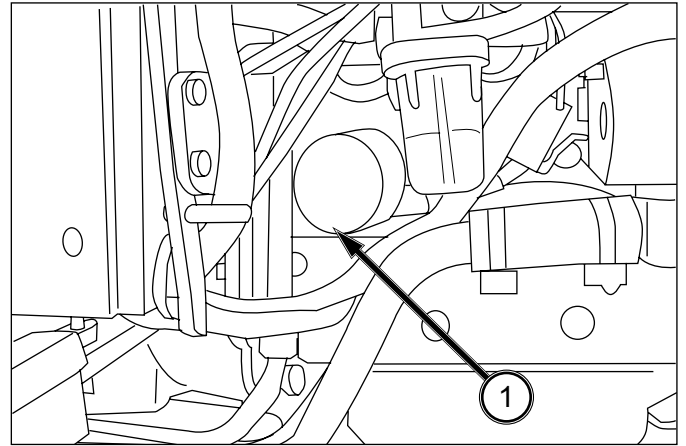


FIG. 6-15

Huile et filtres de transmission

L'huile de transmission lubrifie la transmission, le carter central et l'essieu arrière et sert aussi de fluide hydraulique. L'huile et le filtre de transmission doivent être changés après les 50 premières heures d'utilisation, puis toutes les 200 heures.

FIGS. 6-16 & 6-17: Pour vérifier le niveau d'huile de transmission, garez le tracteur sur un sol de niveau et retirez la jauge d'huile (1). Le niveau d'huile doit se trouver entre le repère A et l'extrémité de la jauge d'huile B. Au besoin, complétez le niveau en retirant le bouchon de remplissage (2) et en ajoutant l'huile par l'ouverture.

NOTE : L'ajout d'huile à la transmission maintient aussi le niveau d'huile correct pour le carter central et l'essieu arrière.

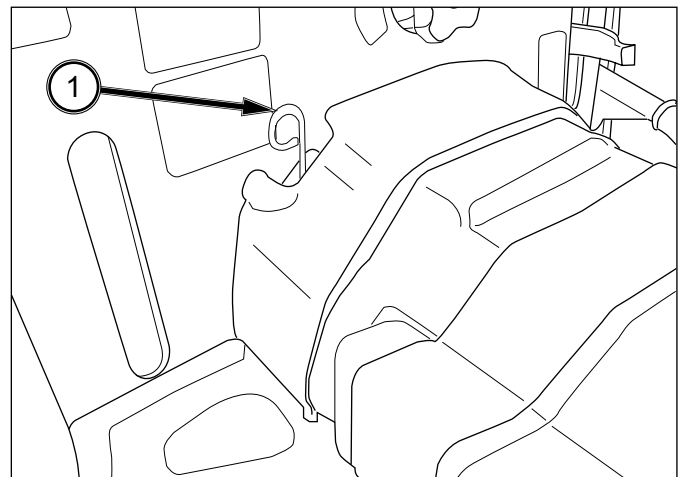


FIG. 6-16

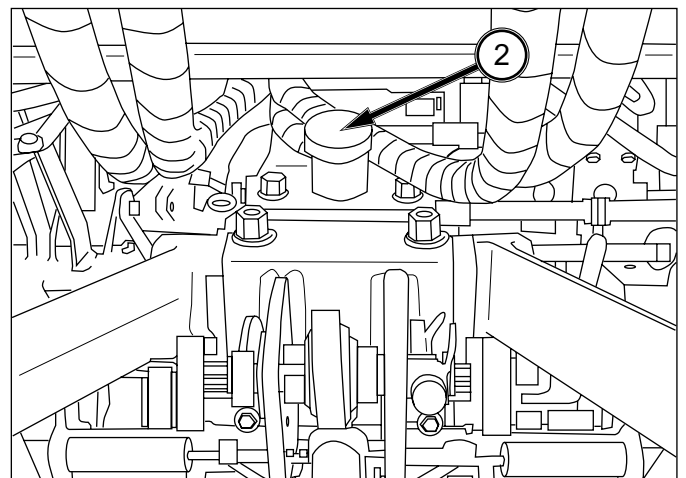


FIG. 6-17

FIG. 6-18: Pour remplacer l'huile de transmission – Retirez le bouchon de vidange (1) sous la boîte de prise de force centrale et les bouchons de transmission terminaux (2) sur chaque essieu. Vidangez complètement l'huile du système.

IMPORTANT : Abaissez complètement le crochet d'attelage à trois points avant de vidanger l'huile de transmission. Après vidange complète, remontez et serrez tous les bouchons de vidange. Faites le plein d'huile comme indiqué plus haut.

Pour nettoyer le filtre à huile hydraulique, nettoyez le filtre à huile lors d'une vidange d'huile. Desserrez le boulon (3) et sortez le filtre (1).



Au remontage, appliquez de la graisse sur le joint torique (2) pour ne pas l'endommager.

Précaution : Après remplacement de l'huile de transmission ou avant d'utiliser le tracteur après un remisage prolongé, ou quand le système hydraulique ne fonctionne pas correctement, purgez l'air du circuit d'huile hydraulique comme suit:

FIG. 6-19: Pour purger l'air du système hydraulique, dévissez le bouchon (1) d'un tour ou d'un tour et demi. N'enlevez jamais le bouchon car l'huile serait éjectée par le trou du bouchon pendant la purge d'air. Démarrez le moteur et faites-le tourner plein gaz. Quand l'huile sort par le bouchon, la purge d'air est terminée. Arrêtez le moteur et resserrez le bouchon.

NOTE : Si l'huile ne s'écoule pas par le bouchon, essayez de le tourner d'un demi-tour supplémentaire.

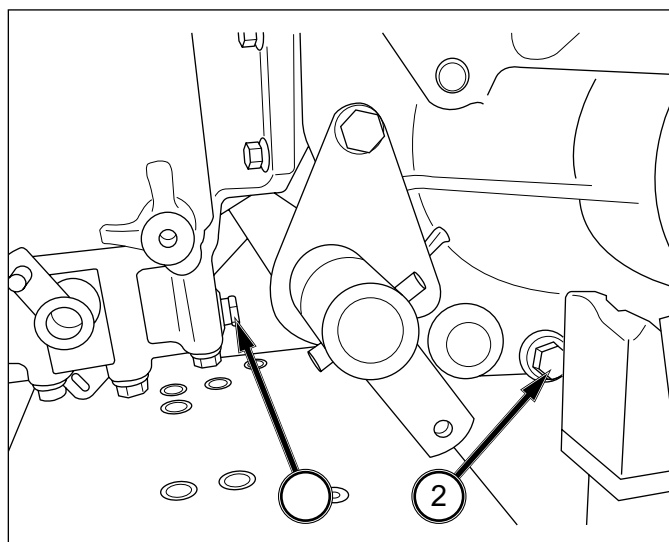


FIG. 6-18

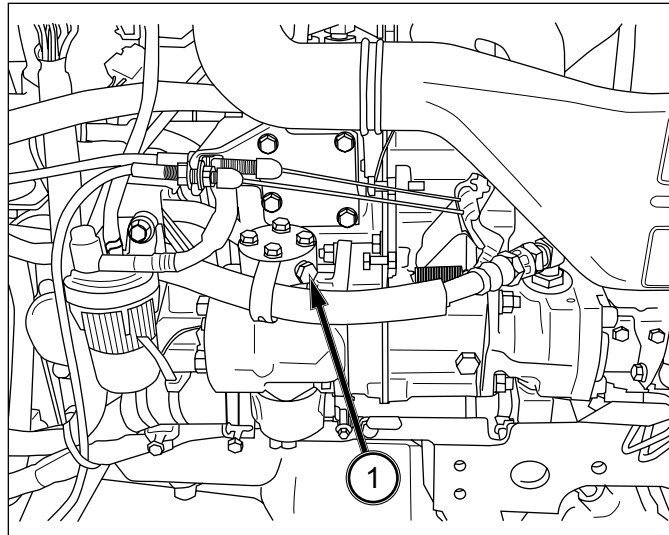


FIG. 6-19

Remplacement du filtre à huile de la cartouche hydrostatique

Le filtre à huile de la cartouche hydrostatique se trouve sous la marche gauche.

FIG. 6-20: Remplacez toujours le filtre à huile hydraulique lors de la vidange d'huile. Dévissez avec précaution le filtre à huile (1) de la transmission. Au besoin, servez-vous d'une clé à sangle.

Nettoyez le flasque du filtre et lubrifiez le joint torique du nouveau filtre avec de l'huile hydraulique neuve. Vissez le nouveau filtre jusqu'à ce que le joint torique touche l'adaptateur et puis serrez encore de 2/3 de tour à la main. N'utilisez pas de clé à sangle pour serrer le filtre.

Remplacez la cartouche après les 50 premières heures et puis toutes les 200 heures.

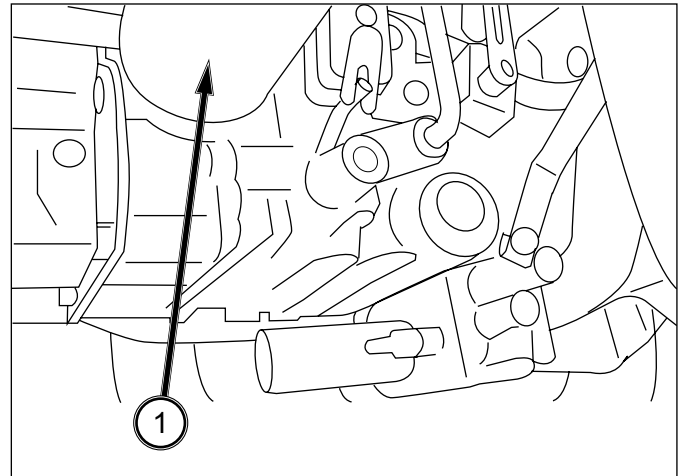


FIG. 6-20

Huile de l'essieu avant

L'essieu moteur avant comprend un niveau d'huile commun pour le carter de différentiel avant et pour chaque boîtier réducteur de roue. Il faut contrôler le niveau d'huile toutes les 50 heures d'utilisation et remplacer l'huile toutes les 300 heures.

FIG. 6-21: Pour vérifier le niveau d'huile de transmission, gardez le tracteur sur un sol de niveau et retirez la jauge d'huile (1). L'huile doit affleurer ou être légèrement sous l'ouverture du bouchon de niveau. Retirez le bouchon de remplissage (2) et ajoutez l'huile jusqu'à ce qu'elle sorte de l'ouverture du bouchon de niveau. Remontez le bouchon de niveau et le bouchon de remplissage.

Pour changer l'huile, retirez le bouchon de vidange (3) des deux boîtiers réducteurs de roue. Après la vidange complète de l'huile, remontez les bouchons de vidange et remplissez le carter d'huile jusqu'à l'ouverture du bouchon de niveau. Remontez le bouchon de niveau et le bouchon de remplissage.

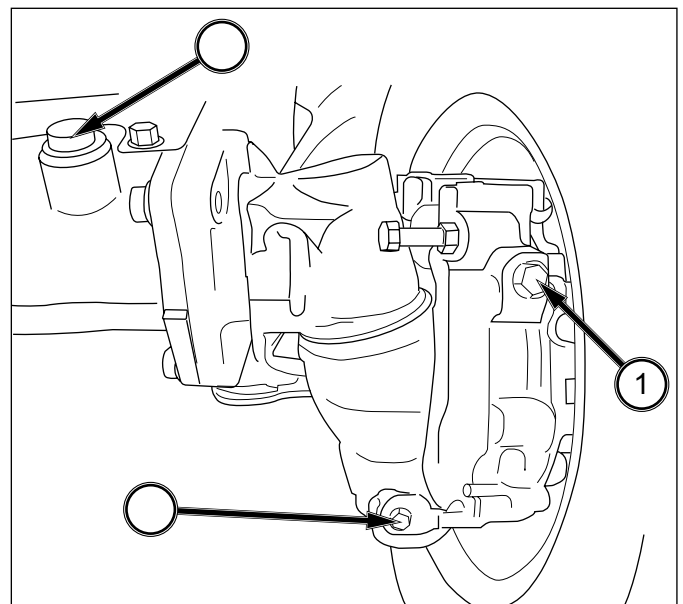


FIG. 6-21

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT



PRÉCAUTION : N'enlevez pas le bouchon du radiateur quand le moteur est chaud. Après refroidissement du moteur, tournez lentement le bouchon pour relâcher la pression. Vous pouvez alors retirer le bouchon en toute sécurité.

FIG. 6-22: Le système de refroidissement est rempli en usine avec une solution antigel qui protège le moteur et le radiateur jusqu'à -34°C. Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les repères supérieur et inférieur du vase d'expansion. Contrôlez le liquide de refroidissement une fois par an pour la protection contre le gel.

NOTE : Quand vous ajoutez du liquide de refroidissement, démarrez le moteur et laissez-le monter en température pour mélanger le liquide de refroidissement.

Vérifiez périodiquement l'état des durites, de la courroie et des colliers et resserrez ou remplacez si nécessaire. Gardez le radiateur, la grille de radiateur et les grilles de prise d'air propres pour assurer un refroidissement optimal.

IMPORTANT : Faites attention de ne pas endommager les ailettes du radiateur quand vous le nettoyez.

FIG. 6-23: Le robinet de vidange (2) permet de vidanger le liquide de refroidissement du bloc-cylindres et du radiateur. Le robinet de vidange est situé du côté droit du moteur. Il faut remplacer le liquide de refroidissement s'il est contaminé par la rouille ou de la boue. Desserrez le bouchon du radiateur pour accélérer la vidange.

NOTE : Avant d'ajouter du liquide de refroidissement neuf, rincez l'intérieur du radiateur et du bloc-moteur à l'eau claire.

Il faut vidanger le radiateur et le moteur en prévision du gel si le taux d'antigel est insuffisant pour assurer une protection.

FIG. 6-24: Une tension correcte de la courroie du ventilateur contribue à assurer une bonne circulation du liquide de refroidissement dans le bloc-cylindres et le radiateur. La tension de la courroie est bonne quand le fléchissement de la courroie est d'environ 12 mm comme indiqué à "x" en appuyant avec le pouce au milieu de la courroie.



PRÉCAUTION : En raison de la proximité du pot d'échappement, laissez-le refroidir avant de vérifier ou de régler la tension de la courroie du ventilateur.

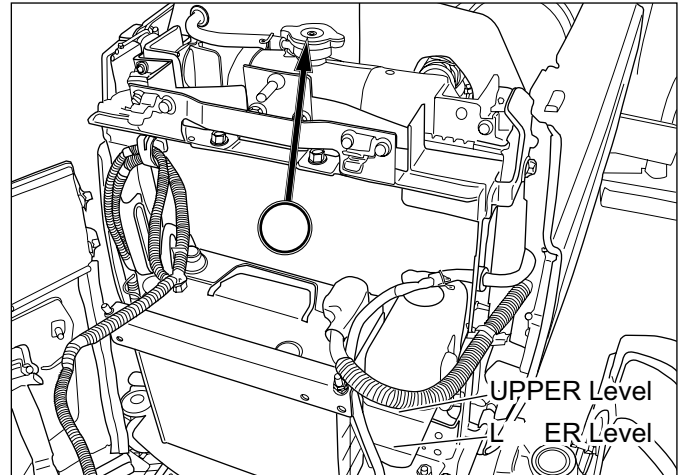


FIG. 6-22

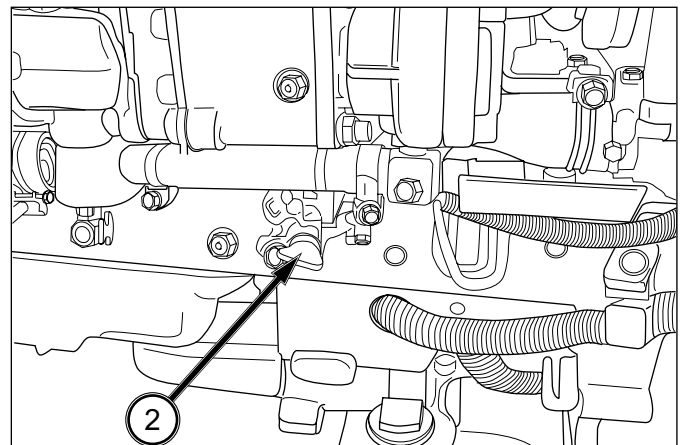


FIG. 6-23

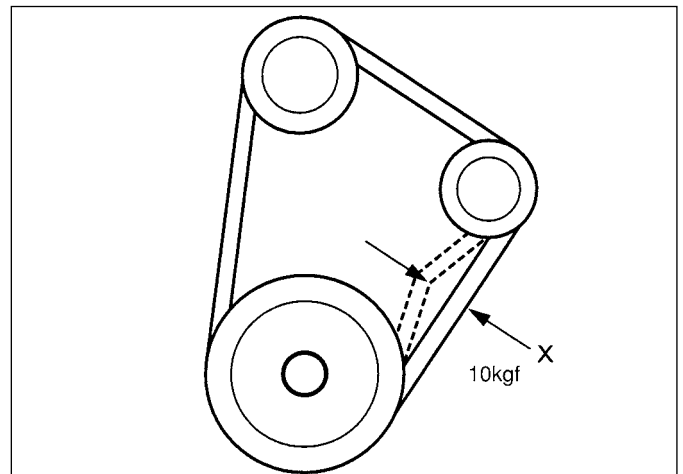


FIG. 6-24

TM3215,3245,3265

FIG. 6-25: Pour régler la tension de la courroie, desserrez le boulon pivot de l'alternateur et l'écrou (1) et le boulon de la patte de tension (2). Tirez sur le haut de l'alternateur pour tendre correctement la courroie et serrez d'abord le boulon (2) et puis le boulon pivot (1).

IMPORTANT : Ne prenez pas appui contre le carter ou la poulie d'alternateur. Prenez appui contre le flasque de montage de l'alternateur pour éviter de l'endommager.

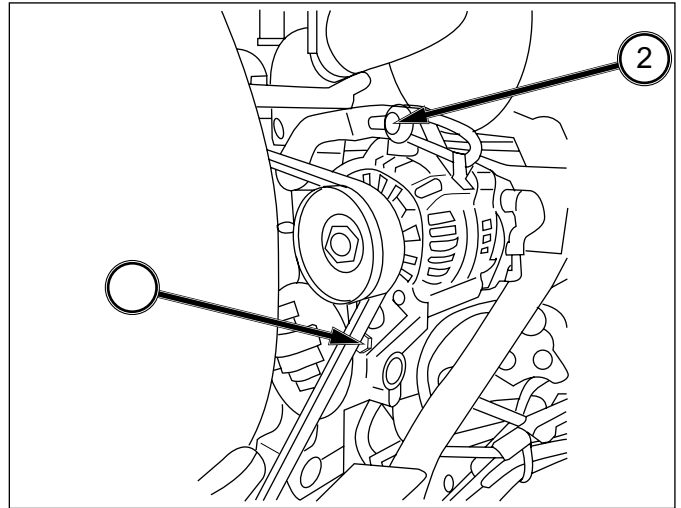


FIG. 6-25

FILTRE À AIR DU MOTEUR

IMPORTANT : Ne faites jamais tourner le moteur avec le filtre à air retiré.

FIG. 6-26: Le filtre à air du moteur est monté au-dessus du moteur. Pour y avoir accès, déposez le panneau latéral droit.

Vous devez pincer quotidiennement l'éjecteur de poussière (1) pour l'ouvrir pour laisser sortir la poussière. Cela réduit le volume de poussière accumulée sur le filtre principal.

Pour faire l'entretien du filtre principal, relâchez la sangle de fixation (2) du filtre à air et reculez le tube d'entrée du filtre à air pour le libérer des crochets de fixation, puis sortez en le tournant le filtre à air pour le nettoyer.

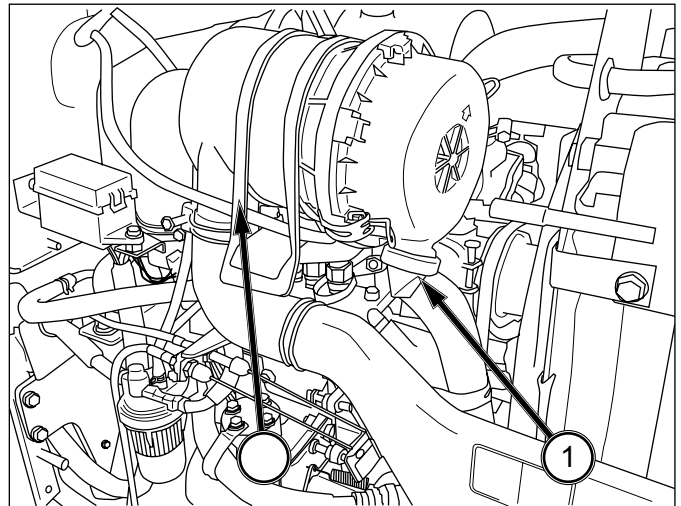


FIG. 6-26

FIG. 6-27: Relâchez les clips et enlevez le couvercle. Retirez l'élément. Contrôlez le bon état de l'élément et des joints. Si l'élément est endommagé d'une manière ou l'autre, il doit être remplacé.

NOTE : Installez correctement le joint annulaire du filtre lors du remontage.

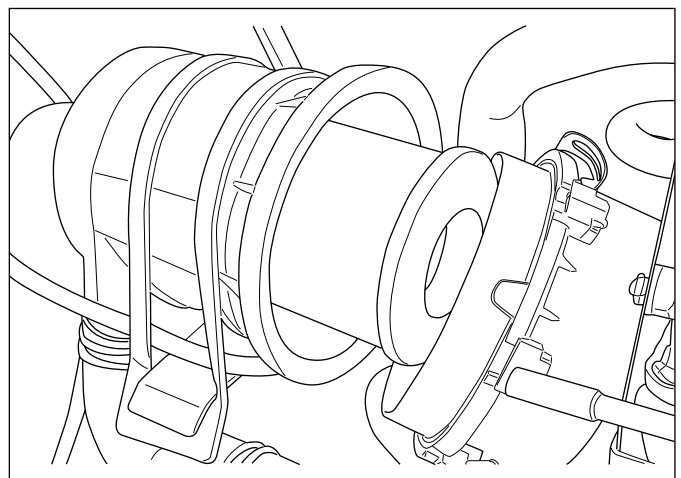


FIG. 6-27

FIG. 6-28: Vous pouvez nettoyer l'élément (en bon état) en suivant la procédure ci-dessous:

- **Envoyez de l'air comprimé ne dépassant pas 200kPa (30psi) par l'intérieur de l'élément pour éliminer la poussière, l'herbe, la paille, etc. Veillez à ne pas endommager les plis de l'élément avec le flux d'air.**
- **Si l'élément est souillé par de l'huile ou de la suie:**
 1. Préparez une solution d'eau chaude et de détergent non moussant.
 2. Laissez tremper élément pendant trente minutes.
 3. Agitez l'élément dans la solution jusqu'à ce que l'huile et la suie soient détachées. sont desserrés.
 4. Rincez l'élément jusqu'à ce que l'eau de rinçage soit claire.
 5. Laissez sécher complètement l'élément. Ne séchez pas à l'air comprimé ou à l'air chaud.
- **Après nettoyage (ou lavage) contrôlez que l'élément ne comporte pas de trous ni déchirures. Si l'élément en papier, le réservoir à charbon actif ou le joint est endommagé, il faut remplacer l'élément.**

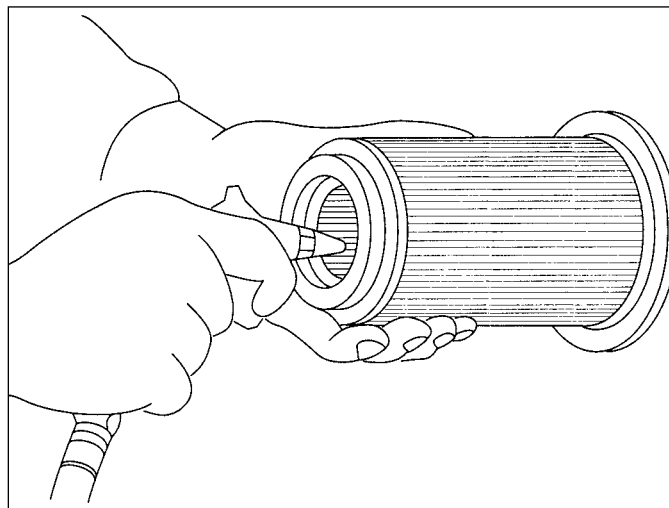


FIG. 6-28

NOTE : Remplacez l'élément qui a déjà été lavé trois fois.

SYSTÈME D'ALIMENTATION

Utilisez uniquement du gazole de qualité appropriée. Si de l'eau ou des saletés pénètrent dans le réservoir de carburant ou le système d'alimentation, cela peut provoquer l'obturation répétée du filtre à carburant et endommager la pompe d'injection et les injecteurs.

IMPORTANT : Ne modifiez pas les réglages de la pompe d'injection ou les injecteurs car cela annule la garantie du moteur et/ou du tracteur et cela peut endommager gravement le moteur. Consultez votre agent ISEKI.

Filtre à carburant

FIG. 6-29: Le filtre à carburant (1) est situé du côté droit du moteur et sert à éviter que les impuretés du carburant atteignent la pompe d'injection.

Contrôlez le cuve du filtre pour voir si des dépôts ou de l'eau se sont accumulés et nettoyez si nécessaire.

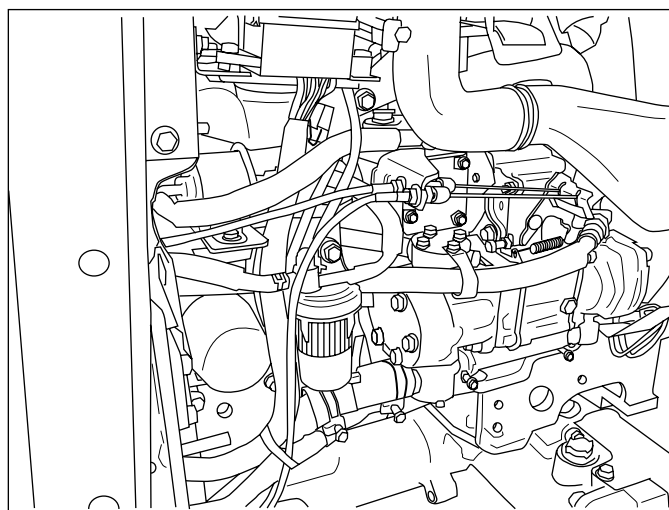


FIG. 6-29

TM3215,3245,3265

Le filtre à carburant doit être remplacé comme un tout. Il n'est pas possible de le démonter et de le nettoyer.

Procédure de purge d'air

La purge d'air n'est pas nécessaire.

NOTE : En principe, ce n'est pas nécessaire de purger davantage l'air quand la pompe d'alimentation électrique fonctionne lorsque le contacteur à clé est sur marche (On). Si le moteur ne démarre après plusieurs tentatives, contrôlez les fusibles de la pompe d'alimentation (voir le Système électrique) et puis réessayez.



PRÉCAUTION : Le carburant fuyant des conduites d'injection est sous haute pression. Éloignez les mains et le visage du moteur quand il est démarré. Nettoyez tout le carburant répandu après la purge d'air du système d'alimentation.

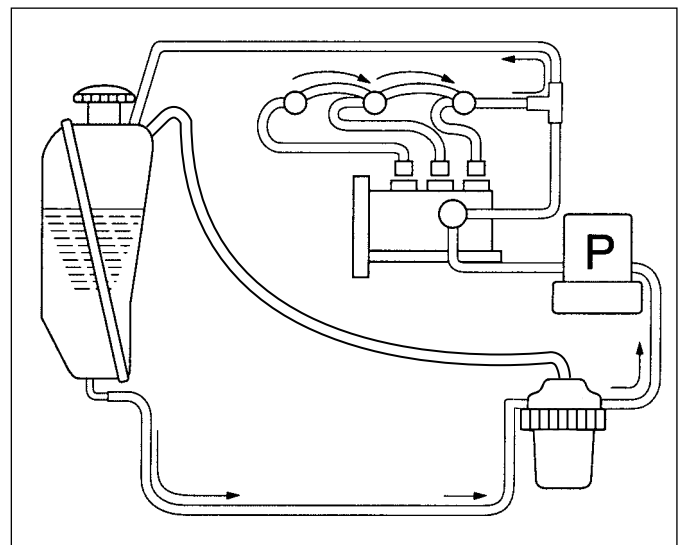


FIG. 6-30

Levier d'accélérateur

FIG. 6-31: Le levier d'accélération doit rester à la position choisie par le conducteur. Lors d'une utilisation normale, la friction du levier diminue, et celui-ci peut quitter la position sélectionnée. Tournez l'écrou de réglage (1) si nécessaire pour maintenir le levier d'accélération à la position choisie.

NOTE : Pour atteindre le réglage de friction du levier d'accélération, il faut déposer le capot de la colonne de direction et le tableau d'instrumentation.

Si vous remplacez la garniture, appliquez de la graisse avant de la monter.

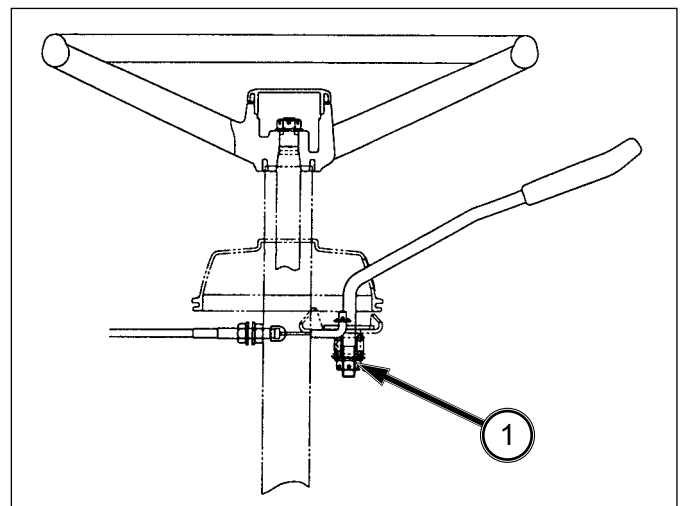


FIG. 6-31

SYSTÈME ÉLECTRIQUE**Batterie**

FIG. 6-32: La batterie (1) est située sous le capot moteur à l'avant du radiateur. Si la batterie a besoin d'un petit entretien ou d'une recharge, il est recommandé de déposer la calandre pour avoir accès à la batterie. Pour déposer la batterie, contrôler le niveau d'électrolyte et nettoyer les câbles, il faut déposer la calandre. Gardez propre le haut de la batterie et assurez-vous que les connexions de câble sont propres et bien serrés. Les débris sur la batterie peuvent provoquer une décharge de la batterie et un incendie.



PRÉCAUTION : Les batteries dégagent de l'hydrogène explosif lors de la recharge. Éloignez les étincelles et flammes nues de la batterie. Si vous devez déconnecter les câbles de batterie, commencez toujours par débrancher le câble de masse (-) pour prévenir les courts-circuits. L'électrolyte des batteries contient de l'acide sulfurique. Portez des lunettes et un masque de protection. En cas d'éclaboussure d'électrolyte sur la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion ou d'éclaboussure dans les yeux.

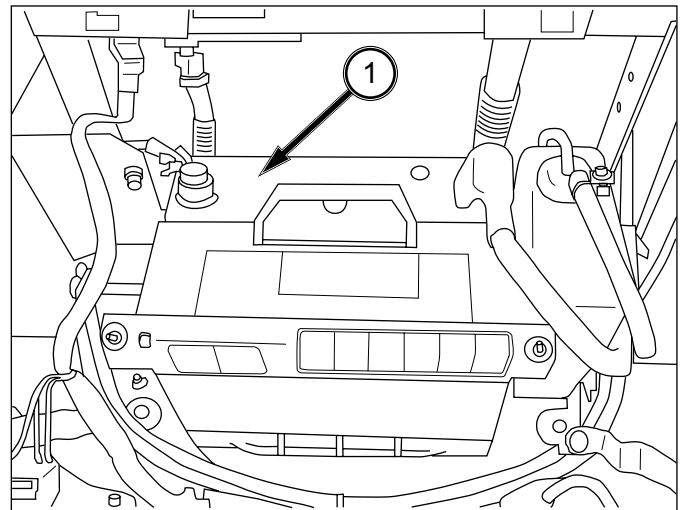
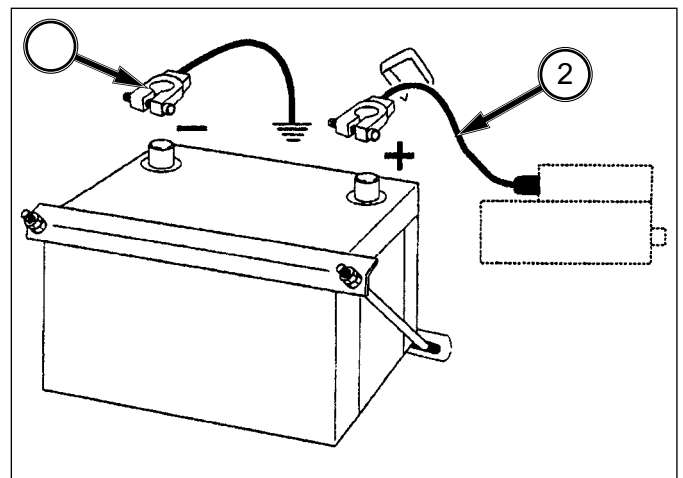
**FIG. 6-32**

FIG. 6-33: Les tracteurs sont expédiés avec la batterie installée. S'il faut remplacer la batterie, débranchez d'abord le câble négatif (-) (1) et puis le câble positif (+) (2). Desserrez et retirez la patte de fixation de la batterie et retirez avec précaution la batterie du tracteur. Pour installer la batterie, il faut d'abord connecter le câble (2) relié au solénoïde du démarreur à la borne positive (+) de la batterie et puis le câble (1) mis à la masse du tracteur peut être connecté à la borne négative (-) de la batterie.

NOTE : Assurez-vous que la batterie de recharge présente les mêmes dimensions et la même capacité.

IMPORTANT : Évitez d'inverser la polarité des câbles de batterie sous peine d'endommager gravement le système électrique.

**FIG. 6-33**

TM3215,3245,3265

FIG. 6-34: Il ne faut pas ajouter d'eau à la batterie, qui est du type sans entretien.

Si les performances de la batterie laissent à désirer, il faut la déposer et la recharger en suivant le mode d'emploi du chargeur externe.

Des recharges répétées de la batterie peuvent provenir d'une défaillance du système de charge du tracteur ou de la batterie.

NOTE : En cas de recharge avec un chargeur externe, la température de la batterie ne doit pas dépasser 54°C, au besoin réduisez le taux de charge.

Manutention de la batterie

- (1) Il ne faut pas ajouter d'eau à la batterie, qui est du type sans entretien.
- (2) Évitez d'obturer ou de recouvrir les éventails de la batterie.
- (3) Les couleurs de l'indicateur de la batterie montrent l'état de la batterie. Pour contrôler la batterie, gardez la machine sur un terrain horizontal et observez l'indicateur par le haut.
- (4) Si l'indicateur est transparent ou vert clair, tapez doucement sur la batterie pour éliminer les bulles d'air de l'indicateur. Contrôlez à nouveau l'indicateur de la batterie.



AVERTISSEMENT :

N'essayez jamais de démonter la batterie. L'électrolyte des batteries contient de l'acide sulfurique.

Éloignez la batterie des étincelles et des flammes.

Pour recharger la batterie avec un chargeur externe;

Réglez la tension de charge à moins de 16 V.

Réglez le courant de charge à moins de 1/10 (un dixième) de la capacité de la batterie.

Pour connecter ou déconnecter les câbles de batterie, coupez l'alimentation du chargeur de batterie.

Si vous avez des questions à propos de la batterie, consultez votre agent ISEKI.

Contacteurs de démarrage

Ce tracteur est équipé d'un système de démarrage au point mort comprenant des contacteurs de point mort et un relais. Pour démarrer le tracteur, TOUTES les conditions suivantes doivent être réunies:

(Transmission mécanique)

Pédale d'embrayage enfoncée.

Levier de vitesses au point mort.

Levier de commande de prise de force arrière au point mort (débrayée).

Levier de commande de prise de force ventrale au point mort (débrayée).

(Transmission hydrostatique)

Levier de sélection de plage au point mort.

Interrupteur de prise de force à la position arrêt.

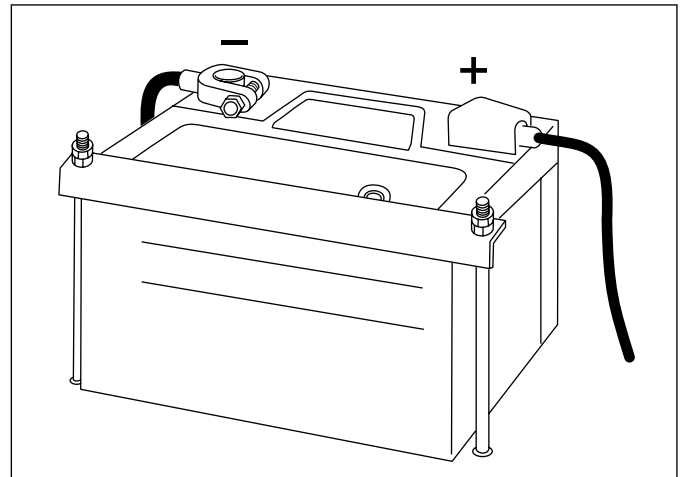


FIG. 6-34

Couleur de l'indicateur	État	Contre-mesure
Vert	Chargée	Peut être utilisée
Noir	Déchargée	A besoin d'être rechargée
Transparent	Niveau d'électrolyte bas	Doit être remplacée

Câblage / emplacement des fusibles

PRÉCAUTION : Gardez toutes les connexions de câbles propres et serrées. Assurez-vous que le câblage est bien attaché pour prévenir tout dommage.

PRÉCAUTION : Ne modifiez pas le câblage par des extensions ou des remplacements « maison ». Vous risquez d'annuler la protection des fusibles ou les dispositifs de sécurité du système.

PRÉCAUTION : Le tracteur est équipé d'un système avec le pôle négatif (-) à la masse. Les pièces métalliques du tracteur sont autant de conducteurs électriques. C'est pourquoi, tous les circuits positifs (+) doivent être isolés pour prévenir une mise à la masse, des courts-circuits et un incendie.

PRÉCAUTION : Ne remplacez pas un fusible par un autre de plus fort ampérage. N'utilisez pas de fils (ou feuille) pour contourner une protection par fusible. Cela peut provoquer un incendie. Si un fusible brûle de manière répétée, contrôlez que le système électrique ne présente pas de circuits à la masse ou en court-circuit.

FIG. 6-35: Schéma et emplacement des pièces électriques et des fusibles:

• **Boîte à fusibles principale, A** Située à l'intérieur du capot de ventilateur côté droit.

La boîte à fusibles à action retardée se trouve dans le capot de ventilateur gauche.

IMPORTANT : Fusibles à retard sont spécifiés. Utilisez seulement des pièces de recharge autorisées.

• **Prise de remorque à 7 broches, D**

NOTE : Un fusible spécial est utilisé – utilisez uniquement des pièces ISEKI d'origine.

SCHÉMA DE CÂBLAGE

Veuillez vous référer au dépliant à la fin de ce manuel.

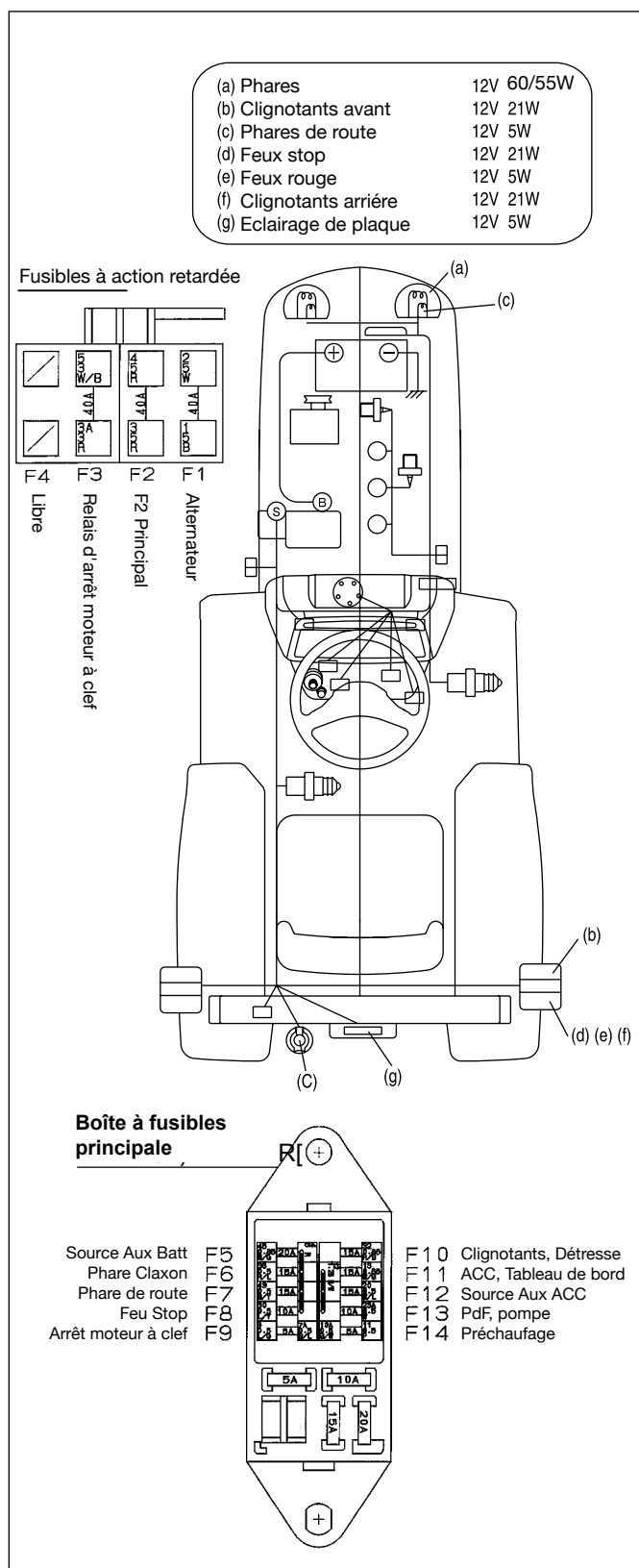


FIG. 6-35

RÉGLAGE DE LA GARDE D'EMBRAYAGE

Transmission mécanique

FIG. 6-36 & 6-37: Contrôlez régulièrement la garde d'embrayage et réglez-la si nécessaire. La garde d'embrayage correcte A est de 20 à 30 mm (7/8") en mesurant à l'arrière de la pédale (1) comme illustré.

NOTE : À l'usage, la garde d'embrayage diminue.

IMPORTANT : Il faut maintenir la garde d'embrayage correcte pour réduire l'usure de l'embrayage et du roulement de débrayage et permettre un débrayage complet quand la pédale est enfoncée.

Pour régler la garde d'embrayage, localisez la tringle sous le marchepied gauche et desserrez l'écrou de blocage (2). Tournez le manchon de serrage (3) de la tringle pour obtenir la garde correcte. L'allongement de la tringle augmente la garde, son raccourcissement la réduit.

Serrez l'écrou de blocage.

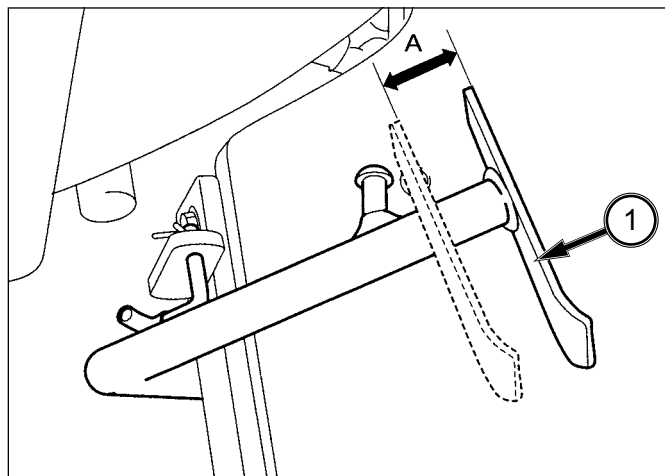


FIG. 6-36

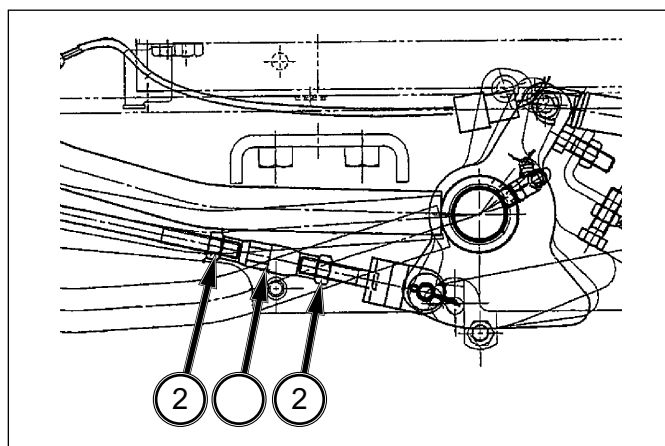


FIG. 6-37

RÉGLAGE DE LA GARDE DE FREINAGE

FIG. 6-38 & 6-39: Désolidarisez les pédales et contrôlez la garde de chaque pédale de frein. La garde correcte A de chaque pédale de frein est de 20 à 30 mm.

- NOTE :**
- À l'usage, la garde augmente et l'équilibre des freins est affecté. Réglez et équilibrez les freins avant que la garde devienne excessive.
 - Les modèles à transmission hydrostatique n'ont qu'une pédale de frein.

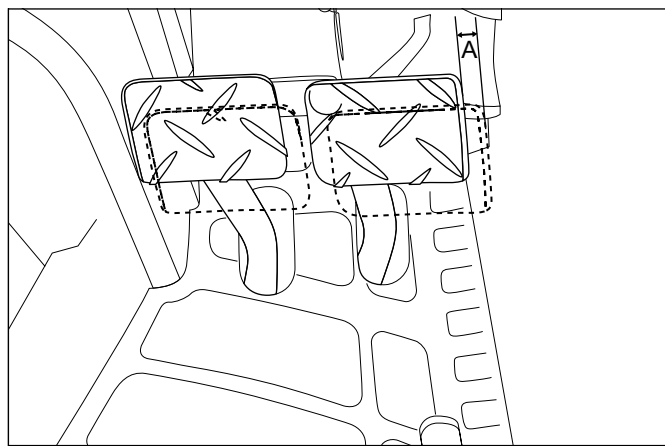


FIG. 6-38 (Transmission mécanique)

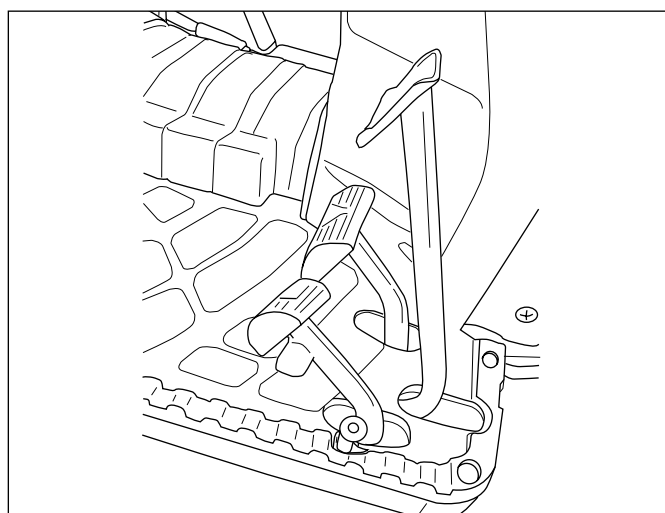


FIG. 6-39 (Transmission hydrostatique)

FIG. 6-40: Desserrez l'écrou de blocage (1) (filet droit) et l'écrou de blocage (2) (filet gauche). Réglez la tige avec l'écrou à épaulement (3), pour obtenir la garde de pédale de frein correcte.

Répétez la procédure pour l'autre frein afin que la garde soit égale pour les deux pédales. Serrez les écrous de blocage contre la manille.

À la fin du réglage, solidarisez les pédales de frein et roulez à faible vitesse. Enfoncez les pédales de frein. Si le tracteur a tendance à tirer d'un côté, réajustez légèrement un frein de la manière requise.

Assurez-vous que les écrous de blocage sont bien serrés à la fin du réglage.

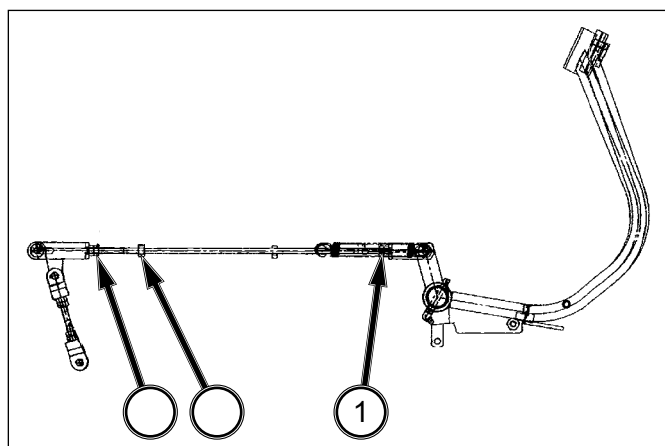


FIG. 6-40 (Transmission mécanique)

FIG. 6-41: Après réglage de la pédale de frein, réglez le levier de frein de stationnement. Réglez les points "A" et "B" du câble et réglez le frein quand le levier de frein de stationnement est engagé dans l'encoche 5 ou 6.



PRÉCAUTION : Assurez-vous du réglage uniforme des freins pour un freinage équilibré aux deux roues arrière quand les pédales de frein sont solidarisées.

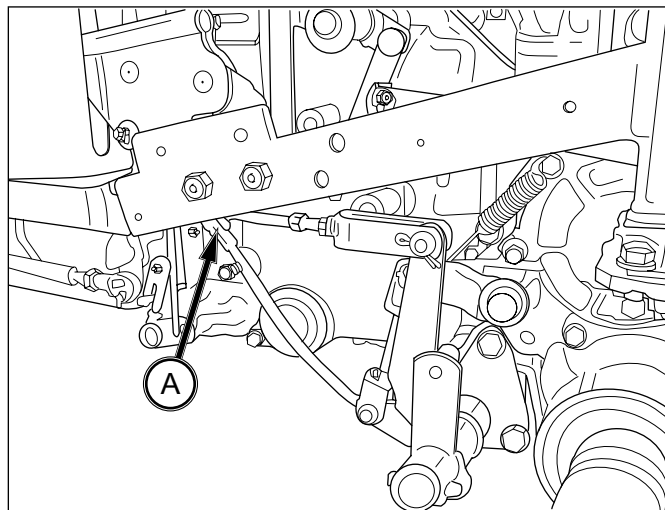


FIG. 6-41

Après réglage de la pédale de frein, réglez le levier de frein de stationnement.

- ① La garde de la pédale de frein de 20 à 30 mm.
- ② Le frein est complètement appliqué quand le levier de frein de stationnement est engagé dans l'encoche 5 ou 6.
- ③ Les freins gauche et droit s'appliquent simultanément.
- ④ Assurez-vous qu'une roue n'est pas freinée quand le frein de stationnement est libéré et que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

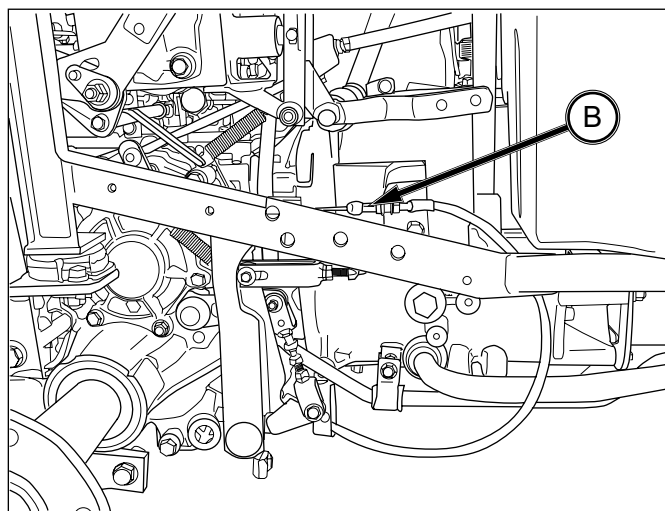


FIG. 6-42

ROUES & PNEUS

Vérifiez périodiquement les roues et la pression des pneus, le serrage des boulons de roue et l'absence de tout dommage préjudiciable à l'utilisation du tracteur et la sécurité du conducteur. Corrigez tout défaut avant d'utiliser le tracteur.

Pression des pneus

FIG. 8: Une pression correcte des pneus contribue à leur longévité. Ne dépassez jamais la pression maximum spécifiée sur le pneu. Si un pneu présente des entailles profondes, des coups ou est crevé, il doit être réparé ou remplacé par un personnel qualifié dès que possible.

IMPORTANT: Si vous devez remplacer des pneus, veillez à respecter les dimensions d'origine. Ceci est particulièrement vrai pour les modèles à traction intégrale pour assurer la bonne survitesse de l'essieu avant.

Serrage des boulons de roue

Contrôlez périodiquement le serrage de boulons de roue. Couples de serrage corrects:

Boulons de roue avant	90 Nm (66 ft-lbs)
Boulons de roue arrière	220 Nm (162 ft-lbs)



PRÉCAUTION : Les boulons de roue doivent être bien serrés. L'installation d'équipements à l'avant ou à montage central (p.ex : chargeur, tondeuse), augmente la charge et demande un contrôle fréquent du serrage des boulons de roue.

Voie avant

La voie avant peut être modifiée au besoin avec la méthode suivante. La voie avant se mesure de centre à centre des pneus, le plus près possible du sol.

NOTE: Assurez-vous que le réglage voulu est compatible avec les équipements utilisés pour prévenir les problèmes d'écartement.

FIG. 9: Largeur de bande de roulement

	AGRICULTURAL		GAZON
	A	B	C
TM3215	815 mm	1000 mm	920 mm
TM3245	815 mm	995 mm	915 mm
TM3265	815 mm	995 mm	915 mm

TM3215	Agric	6-12 4PR	196 kPa	2.0 kgf/cm ²
		9.5-16 6PR	216 kPa	2.2 kgf/cm ²
	Gazon	22X8.50-12 4PR	157 kPa	1.6 kgf/cm ²
		31X13.5-15 4PR	137 kPa	1.4 kgf/cm ²
TM3245	Agric	6.00-12 4PR	177 kPa	1.8 kgf/cm ²
		9.5-18 6PR	216 kPa	2.2 kgf/cm ²
	Gazon	24X8.50-12 4PR	157 kPa	1.6 kgf/cm ²
		315X75D-15 4PR	98 kPa	1.0 kgf/cm ²
TM3265	Agric	6.00-12 4PR	177 kPa	1.8 kgf/cm ²
		9.5-18 6PR	216 kPa	2.2 kgf/cm ²
	Gazon	24X8.50-12 4PR	157 kPa	1.6 kgf/cm ²
		315X75D-15 4PR	98 kPa	1.0 kgf/cm ²

FIG. 6-43

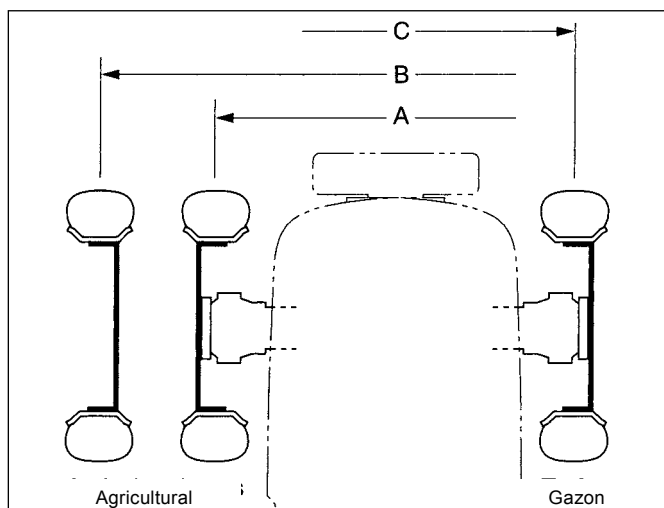


FIG. 6-44

TM3215,3245,3265

Voie arrière

Pour retourner toute la roue, levez les deux roues du tracteur. Retirez les boulons des deux roues arrière et permutez les deux roues.

FIG. 6-45: Largeur de bande de roulement

	AGRICOLE		GAZON
	A	B	C.
TM3215	855 mm	1.000 mm	950 mm
TM3245	855 mm	1.000 mm	945 mm
TM3265	855 mm	1.000 mm	945 mm



PRÉCAUTION : Les roues arrière sont lourdes. Faites attention pour les déplacer. Veillez à soutenir le tracteur de manière sûre. Serrez convenablement les boulons de roue et revérifiez après quelque temps d'utilisation.

NOTE : Les pneus agricoles doivent être montés de manière que le motif en « V » pointe vers le haut, vu de l'arrière.

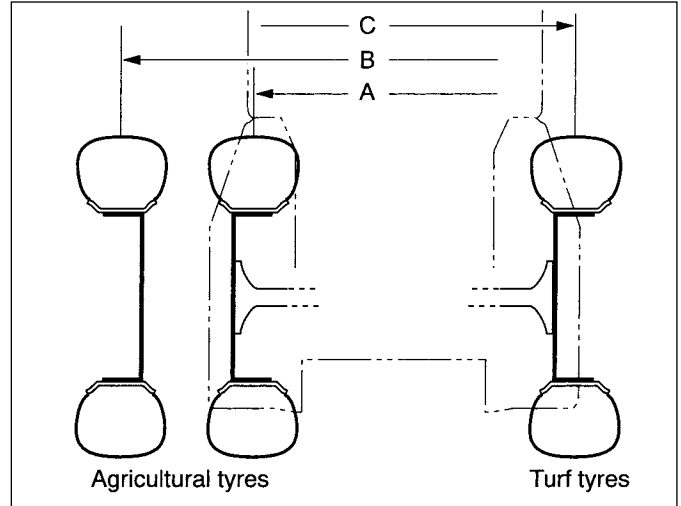


FIG. 6-45

Jeu du volant

FIG. 6-46: La direction ne doit pas présenter un jeu excessif au volant. Le jeu maximum est d'environ 30 à 60 mm mesuré à l'extérieur de la couronne du volant comme indiqué à "X". Un jeu excessif peut être dû à:

- Joints à rotules desserrés ou usés
- Un arbre de direction usé ou endommagé
- une assistance de direction usée ou endommagée (si montée)



PRÉCAUTION : Il faut corriger un jeu excessif de la direction avant d'utiliser le tracteur. Consultez votre agent ISEKI.

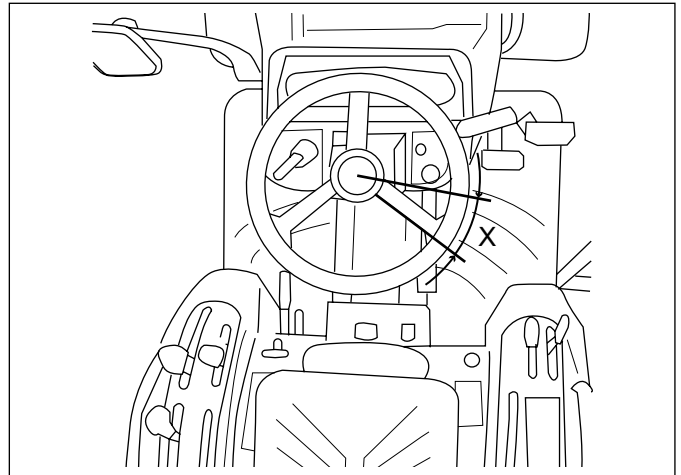


FIG. 6-46

Jeu aux extrémités d'essieu avant

FIG. 6-47: Le jeu avant-arrière de l'essieu avant (1) dans son support doit être de 0,1 à 0,3 mm. Le jeu axial se mesure avec l'essieu soulevé du sol.

Desserrez l'écrou de blocage (2) et tournez le boulon de réglage (3) pour obtenir le jeu correct. Resserrez l'écrou de blocage.

NOTE : Un jeu axial excessif provoque du bruit. Ce bruit est plus prononcé avec la traction intégrale.

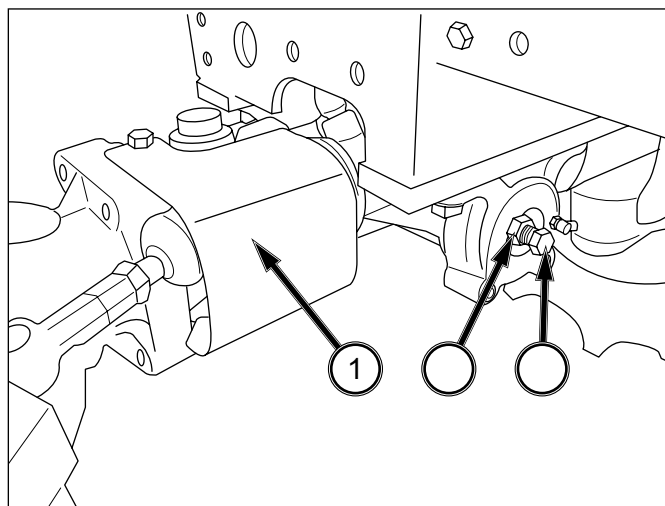


FIG. 6-47

BOUCHON DU CARTER D'EMBRAYAGE

FIG. 6-48: Il faut enlever le bouchon (1) en bas du carter d'embrayage une fois par an ou quand l'embrayage broute. Toute fuite d'huile du joint arrière du vilebrequin et/ou de l'arbre menant de transmission entraînera un écoulement d'huile par le trou. Contactez votre agent ISEKI en cas de fuite d'huile.

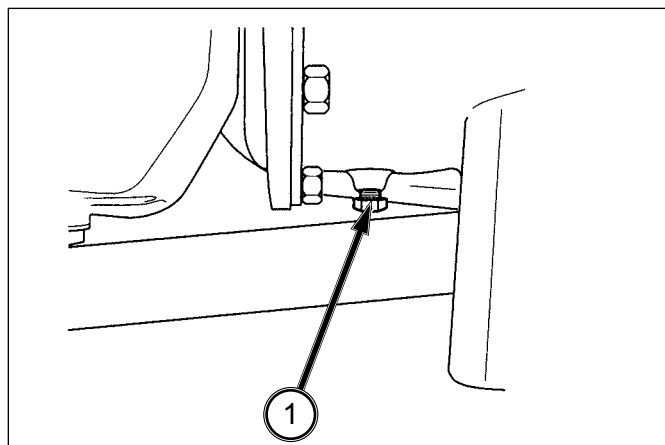


FIG. 6-48

TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

FIG. 6-49: Toutes les fixations doivent être serrées conformément au tableau des couples de serrage à moins qu'une valeur de couple spécifique soit mentionnée.

kgf·m (ft·lbs)	4T bolts and nuts	7T bolts	7T nuts; 9T bolts and nuts
M5	0.3 - 0.4 (2.2 - 3.0)	0.5 - 0.6 (3.6 - 4.3)	0.6 - 0.7 (4.3 - 5.1)
M6	0.6 - 0.8 (4.3 - 5.8)	0.9 - 1.1 (6.5 - 8.0)	1.0 - 1.3 (7.2 - 9.4)
M8	1.3 - 1.8 (9.4 - 13.0)	2.0 - 2.7 (14.5 - 19.5)	2.5 - 3.5 (18.1 - 25.3)
M10	2.0 - 3.0 (14.5 - 21.7)	4.5 - 5.5 (32.6 - 39.8)	5.5 - 7.0 (39.8 - 50.6)
M12	5.0 - 6.0 (36.2 - 43.4)	7.5 - 9.0 (54.3 - 65.1)	9.0 - 11.0 (65.1 - 79.6)
M14	7.0 - 8.0 (50.6 - 57.9)	10.0 - 12.0 (72.3 - 86.8)	13.0 - 15.0 (94.0 - 108.5)
M16	10.0 - 12.0 (72.3 - 86.8)	12.0 - 14.0 (86.8 - 101.3)	16.0 - 18.0 (121.7 - 130.2)
M18	12.0 - 14.0 (86.8 - 101.3)	16.0 - 18.0 (115.7 - 130.2)	20.0 - 24.0 (144.7 - 173.6)
M20	15.0 - 17.0 (108.5 - 123.0)	19.0 - 21.0 (137.4 - 151.9)	24.0 - 26.0 (173.6 - 188.1)

FIG. 6-49

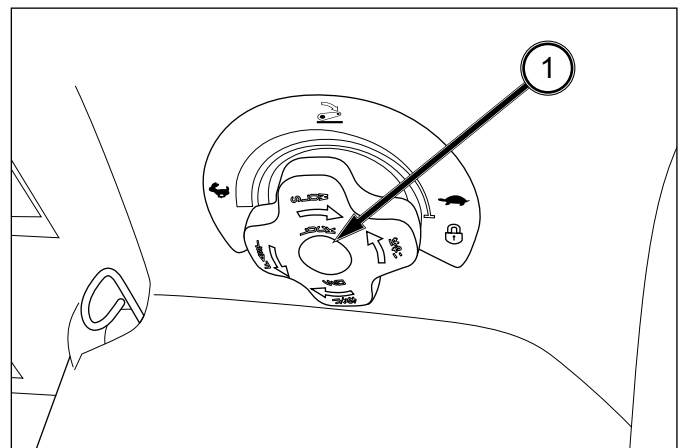
REMISAGE

Quand vous remisez le tracteur pour une longue période notamment en hiver, il faut prendre certaines mesures pour le conserver en bon état. Ces mesures dépendent de l'endroit et de la saison.

1. Remplacez l'huile et le filtre à huile. Faites tourner le moteur au ralenti pendant cinq minutes pour lubrifier les pièces.
2. Lubrifiez tous les graisseurs et huilez légèrement tous les pivots des tringles.
3. Détachez les équipements
4. Remisez le tracteur dans un local clos, si possible, à l'abri des intempéries.
5. Mettez le tracteur sur chandelles pour soulever les roues et protéger les pneus d'un sol gras ou humide.

FIG. 6-50:

6. Relevez le relevage à trois point et bloquez-le en position relevée en tournant la poignée de vitesse d'abaissement (1) complètement dans le sens horaire.
7. Déposez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sec.
8. Si le tracteur est remisé en hiver, assurez-vous que le liquide antigel est adapté. Sinon, vidangez le radiateur et le bloc-moteur.
9. Demandez à votre fournisseur de gazole s'il a un additif à verser dans le système d'alimentation pour le remisage.
10. Si le tracteur ne peut pas être remisé à l'abri, protégez-le par une bâche et couvrez le tuyau d'échappement pour éviter que la pluie ou la neige y pénètre.

**FIG. 6-50****FIG. 6-51:**

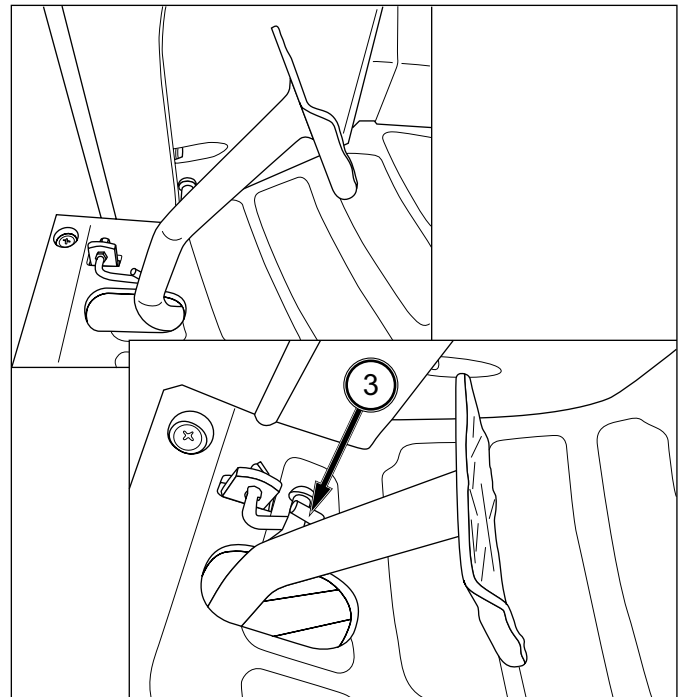
11. Enfoncez la pédale d'embrayage et bloquez-la à cette position avec le crochet (3). (Transmission mécanique)

NOTE : Ceci vise à prévenir un grippage de l'embrayage pendant une longue période de remisage.

12. Retouchez les éraflures de la peinture.

À la fin de la période de stockage: Procédez au graissage et à l'entretien du tracteur avant de l'utiliser à nouveau. Consultez la section « Lubrification et entretien ».

- Faites un contrôle complet avant démarrage. Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent correctement.
- Laissez le moteur tourner au ralenti pendant 30 minutes environ. Vérifiez l'absence de fuites et corrigez au besoin.

**FIG. 6-51**

DÉPANNAGE

Moteur

Problème	Cause possible	Remèdes
Le démarreur ne fonctionne pas quand la clé est tournée sur DÉMARRAGE	Le levier de vitesse n'est pas au point mort L'interrupteur de prise de force est sur On Le contacteur de sécurité est défectueux Batterie déchargée Cosses desserrées ou sales Le contacteur à clé est défectueux Le démarreur est défectueux L'interrupteur de prise de force n'est pas sur Off	Mettez le levier au point mort Tournez l'interrupteur de prise de force sur Off Consultez votre agent ISEKI. Chargez la batterie. Nettoyez et resserrez convenablement Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Tournez l'interrupteur de prise de force sur Off
Le démarreur fonctionne mais pas à vitesse normale	Batterie déchargée Cosses desserrées ou sales Mauvaise masse Viscosité d'huile inadaptée Le moteur est défectueux	Chargez la batterie. Nettoyez et resserrez convenablement Nettoyez et serrez la fixation du démarreur Remplacez par de l'huile de viscosité adéquate. Consultez votre agent ISEKI.
Le démarreur fonctionne Le moteur ne démarre pas	La commande électrique d'alimentation est défectueuse Présence d'air dans le carburant Filtre à carburant obstrué Le carburant n'est pas alimenté Procédure de préchauffage incorrecte Le moteur est défectueux	Consultez votre agent ISEKI. Purgez l'air du système d'alimentation Nettoyez le filtre Vérifiez le niveau de carburant, ouvrez le robinet de carburant Allongez le temps de préchauffage Consultez votre agent ISEKI.
Régime irrégulier du moteur	Présence d'air dans le carburant Filtre à carburant obstrué Injecteurs obstrués L'air rentre dans la conduite d'alimentation Calage de la pompe d'injection de carburant Le moteur est défectueux	Purgez l'air du système d'alimentation Nettoyez le filtre Consultez votre agent ISEKI. Retighten clamps, replace tuyaux défectueux Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.
En décélération, le moteur s'arrête	Mauvais réglage du ralenti Pompe d'injection défectueuse Le jeu des soupapes est incorrect Injecteurs de carburant défectueux	Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.
Surrégime du moteur	Régulateur défectueux Réglage incorrect du régime élevé	Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.
Surrégime du moteur	L'huile moteur pénètre dans les chambres de combustion	Consultez votre agent ISEKI.

Problème	Cause possible	Remèdes
Le moteur s'arrête soudainement. Pendant l'utilisation	L'alimentation de carburant est insuffisante Injecteurs de carburant défectueux La pompe d'injection est défectueuse Grippage du moteur suite à un défaut de graissage La pompe électrique d'alimentation est défectueuse	Faites le plein et purgez l'air du système d'alimentation Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. <i>(If engine can be turned by pulling le système de ventilation est sûrement responsable)</i> Remplacez le fusible
Surchauffe du moteur	Pas assez de liquide de refroidissement Courroie du ventilateur brisée ou détendue Calandre, grille du radiateur obstruée Ailettes du radiateur obstruées Thermostat défectueux Niveau d'huile insuffisant	Complétez le niveau du liquide de refroidissement Réglez la tension de la courroie ou remplacez-la Nettoyer Nettoyer Remplacer Contrôlez le niveau d'huile et complétez si nécessaire
Les fumées d'échappement sont blanches	Filtre à air encrassé Le niveau d'huile moteur est trop élevé L'alimentation de carburant est insuffisante Moteur froid	Nettoyez ou remplacez le filtre. Inspect oil level and correct Consultez votre agent ISEKI. Laissez-le monter en température, observez le thermostat
Les fumées d'échappement sont noires	Carburant de mauvaise qualité L'alimentation de carburant est excessive La pression d'injection est insuffisante L'air de combustion est insuffisant	Vidangez et utilisez une meilleure qualité Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Contrôlez, nettoyez ou remplacez le filtre à air
Puissance insuffisante du moteur	Injecteurs obstrués et/ou présence de calamine La compression est insuffisante ou soupapes non étanches Le jeu des soupapes est incorrect L'avance de l'injection est dérégulée L'alimentation de carburant est insuffisante Filtre à air encrassé	Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Contrôlez le système d'alimentation Nettoyez ou remplacez le filtre.
Le témoin de pression d'huile reste allumé utilisation	Niveau d'huile insuffisant La viscosité d'huile moteur est insuffisante Le manocontact de pression d'huile est défectueux Le filtre à huile moteur est obstrué La pompe à huile est défectueuse	Complétez le niveau Remplacez par de l'huile de viscosité adéquate. Remplacer Remplacez la cartouche Consultez votre agent ISEKI.
Le témoin de charge reste allumé utilisation	Le câblage est défectueux court-circuit, mauvaise masse, etc. L'alternateur est défectueux Le régulateur est défectueux Low electrolyte level or La batterie est défectueuse Courroie du ventilateur brisée ou détendue	Cosses desserrées ou sales Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Le niveau électrolyte est trop bas ou remplacez la batterie Réglez la tension de la courroie ou remplacez-la

Embrayage

Problème	Cause possible	Remèdes
L'embrayage broute	Pédale d'embrayage mal réglée Garniture d'embrayage usée ou brûlée. Fuite d'huile du moteur, transmission	Réglez la garde Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.
L'embrayage ne débraye pas	Pédale d'embrayage mal réglée. Garniture d'embrayage grippée Arbres de transmission grippés	Réglez la garde Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.

Freins

Problème	Cause possible	Remèdes
Les freins freinent mal ou qui sont déséquilibrés	Garde des pédales excessive Garnitures usées ou grippées Pédales de frein mal réglées	Réglez la garde Consultez votre agent ISEKI. Réglez de la même façon les deux pédales

Système hydraulique

Problème	Cause possible	Remèdes
Pression d'huile Insuffisante	Régime moteur trop bas Le niveau d'huile de transmission est insuffisant Le tuyau d'admission aspire de l'air Le filtre à huile moteur est obstrué La pompe à huile hydraulique est défectueuse Les clapets de commande sont défectueux Vérin brisé.	Augmentez le régime Remplissez jusqu'au niveau prévu Resserrez les colliers, ou remplacez les tuyaux fissurés Nettoyez ou remplacez Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.
Tuyau qui fuit Avec le levier de commande en position levage, la soupape de sûreté coule Le relevage à trois points ne s'abaisse pas	Raccords desserrés Tubes fissurés. Tiges mal réglés sur le levier de position Abaissement verrouillé poignée de commande Les clapets de commande sont défectueux Vérin brisé. Roulement de tige de vérin grippé.	Resserrez Remplacez les tuyaux et joints toriques Réglez la tringle Tournez dans le sens antihoraire Tondeuse abaissée Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.

Direction

Problème	Cause possible	Remèdes
Le volant est difficile à tourner ou ne tourne que dans un sens	Colonne de direction mal installée Présence d'air dans le système hydraulique de direction Filtre à dépression obstrué Le pincement est incorrect Pression des pneus inégale Direction ou joints à rotules détachés Pompe d'assistance de direction défectueuse	Correct Purgez l'air du système de direction Remplacez et nettoyez Corrigez Gonflez les pneus à la pression préconisée Resserrez ou remplacez les pièces défectueuses Consultez votre agent ISEKI.
Le volant a trop de jeu	Colonne de direction usée Joints à rotule desserrés Le boîtier de direction est défectueux	Consultez votre agent ISEKI. Resserrez Consultez votre agent ISEKI.

Système électrique

Problème	Cause possible	Remèdes
La batterie ne charge pas	Le fusible est grillé Connexion de fusible grillée Le câblage est défectueux Courroie du ventilateur brisée ou détendue La batterie est défectueuse Batterie corrodée ou niveau d'électrolyte incorrect. L'alternateur est défectueux Le régulateur est défectueux	Vérifiez le fusible et remplacez-le Vérifiez le câblage et remplacez la connexion Cosses desserrées ou sales, court-circuit, mauvaise massé, etc. Réglez la tension de la courroie ou Remplacez-la Resserrez la cosse Consultez votre agent ISEKI. Consultez votre agent ISEKI.
Les phares éclairent faiblement	Batterie déchargée Mauvaises connexions	Chargez la batterie, et vérifiez le système de charge Vérifiez les points de masse et les connecteurs. Nettoyez et resserrez
Une fonction donnée est inopérante	Ampoule grillée (le cas échéant) Le fusible est grillé Fusible, connexion grillée Mauvais contact Interrupteur défectueux	Remplacer Vérifiez le fusible et remplacez-le Vérifiez le câblage et remplacez-le Vérifiez les points de masse et les connecteurs. les connecteurs. Nettoyez si nécessaire Remplacez au besoin

SPÉCIFICATIONS

Transmission mécanique

Modèle	TM3215F			TM3245F			TM3265F			
Sous-modèles	VRA	MVR	M	VRA	MVR	M	WRA	MWR	M	
MOTEUR										
Fabricant	ISEKI									
Modèle	E3112-B36			E3112-B34			E3CD-B71			
Type	Injection indirecte, soupapes en tête									
Aspiration	Naturelle									
Cylindrée	1123 cm ³						1498 cm ³			
Nombre de cylindres	3									
Alésage	78,2mm						87mm			
Course	78mm						84mm			
Puissance moteur (nette)	14,3kW (19,2 cv) @2600 tr/min			16,1 kW (21,6 cv) @2600 tr/min			18,2 kW (24,4 cv) @2600 tr/min			
Puissance de la prise de force (estimation)	12,2 kW(16,4 cv)			13,7 kW(18,4 cv)			15.9 kW(21,3 cv)			
Ordre d'allumage	1-3-2									
Taux de compression	22,5 à 1						21,7 à 1			
Régime de ralenti	1175-1225 tr/min			1175-1225 tr/min			1175-1225 tr/min			
Régime de ralenti élevé	2650-2750 tr/min			2780-2880 tr/min			2810-2910 tr/min			
Jeu des soupapes	Entrée	0,25 mm						0,35mm		
	Échappement	0,25 mm						0,35mm		
Filtre à Air	Élément unique sec									
Refroidissement du moteur	Liquide, circulation forcée									
Assistance du démarrage à froid	Bougies de préchauffage (3)									
TRANSMISSION										
Type ; Primaire	4 rapports à engrenage constant									
Plage	2 rapports à engrenage constant									
Sens de marche mécanique	Synchronisé, 89% de réduction en marche arrière									
Rapports	8 rapports de marche avant, 8 rapports de marche arrière									
Embrayage	Monodisque à sec									
Freins	Commande mécanique d'un disque scellé humide									
PRISE DE FORCE (PDF)										
Commande	Levier									
Prise de force arrière : Arbre	Rotation horaire									
Sortie	35mm de diamètre, six cannelures									
Vitesse de rotation à régime moteur	540@2475 tr/min									
Prise de force centrale : Arbre	Rotation horaire									
Sortie	25,4mm de diamètre, quinze cannelures									
Vitesse de rotation à régime moteur	2000 @ 2461 tr/min	-	2000 @ 2461 tr/min	-	2000 @ 2461 tr/min	-	2000 @ 2461 tr/min	-	-	

TM3215,3245,3265

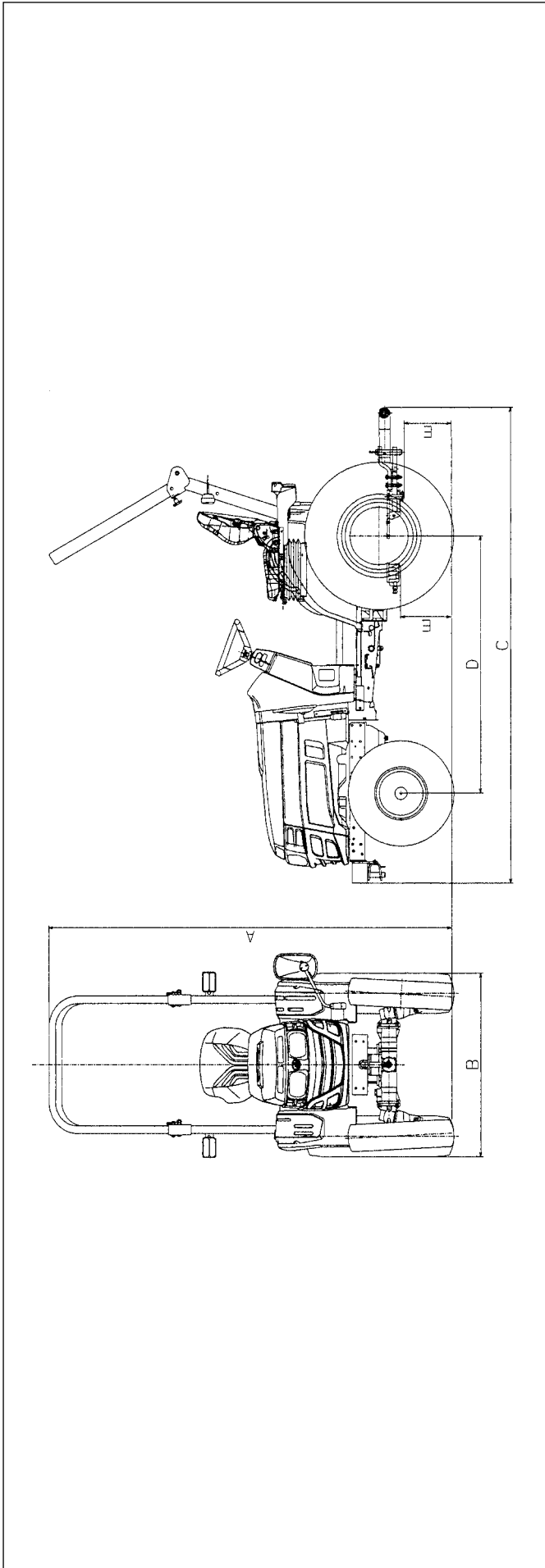
SYSTÈME HYDRAULIQUE		
Direction : type	Hydrostatique	
Pompe	Pompe à engrenages séparés montée sur le moteur	
Sortie	11,7 litres/min. @2500 tr/min	12,2 litres/min. @2600 tr/min
Pression	Valve de sécurité 7848kPa (80kgf/cm ²)	
Système hydraulique principal : Pompe	Pompe montée sur le moteur	
Sortie	20,0 litres/min. @2500 tr/min	20,8 litres/min. @2600 tr/min
Pression	Réglage de soupape de sécurité 150 kgf / cm ²)	
Bras arrière : Type	Relevage à trois points	
Taille	Catégorie 1	
Commande	Commandé par levier à position unique	
Capacité de levage mesurée aux extrémités de bras	600 kg	
mesuré à 60 cm	450 kg	
SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
Tension du système	12 volts, négatif (-) à la masse	
cca @ 18°C (0 F)	433 cca (80D26R)	582 cca (80D26R)
Recharge	Alternateur de 40 A avec régulateur/redresseur interne	
CAPACITÉS		
Carter moteur avec filtre	2,7 litres	3,1 litres
Transmission	18 litres	
Réservoir de carburant	27 litres	
Système de refroidissement	4,5 litres	5 litres
Essieu moteur avant	4 litres	
DIMENSIONS DE VOIE		
Pneus avant		
Agric. 6-12	816mm & 997mm	
Agric. 6,00-12	814mm & 995mm	
Gazon 22X8.50-12	919mm	
Gazon 24X8.50-12	915mm	
Pneus arrière		
Agric. 9,5-16	856mm & 1.000mm	
Agric. 9,5-18	856mm & 1.004mm	
Gazon 31X13.5-15	948mm	
Gazon 31.5/75D-15	944mm	
CHARGE MAXIMUM SUR ESSIEU		
Essieu avant	750kg	
Essieu arrière	850kg	

Transmission hydrostatique

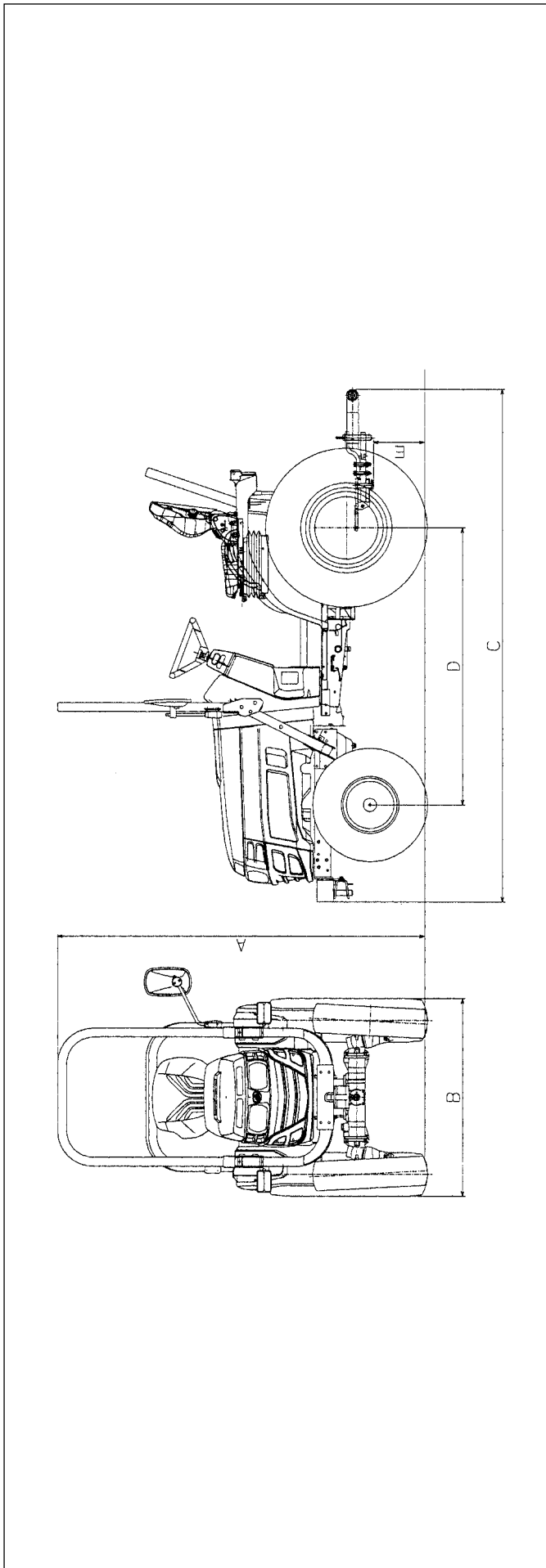
Modèle	TM3215FH		TM3245FH		TM3265FH	
Sous-modèles	SMWR	SM	SMWR	SM	SMWR	SM
MOTEUR						
Fabricant	ISEKI					
Modèle	E3112-B35		E3112-B33		E3CD-B70	
Type	Injection indirecte, soupapes en tête					
Aspiration	Naturelle					
Cylindrée	1123 cm ³				1498 cm ³	
Nombre de cylindres	3					
Alésage	78,2mm				87mm	
Course	78mm				84mm	
Puissance moteur (nette)	14,3kW (19,2 cv) @2600 tr/min		16,1 kW (21,6 cv) @2600 tr/min		18,2 kW (24,4cv) @2600 tr/min	
Puissance de la prise de force (estimation)	11,4 kW (15,3 cv)		12,9 kW (17,3 cv)		15,0 kW (20,1 cv)	
Ordre d'allumage	1-3-2					
Taux de compression	22,5 à 1				21,7 à 1	
Régime de ralenti	1175-1225 tr/min		1175-1225 tr/min		1175-1225 tr/min	
Régime de ralenti élevé	2650-2750 tr/min		2780-2880 tr/min		2810-2910 tr/min	
Jeu des soupapes; Entrée	0,25 mm				0,35mm	
Échappement	0,25 mm				0,35mm	
Filtre à Air	Élément unique sec					
Refroidissement du moteur	Liquide, circulation forcée					
Assistance du démarrage à froid	Bougies de préchauffage (3)					
TRANSMISSION						
Type ; Primaire	Infini					
Plage	3 rapports à engrenage constant					
Rapports	3 rapports de marche avant, 3 rapports de marche arrière					
Embrayage	Aucun					
Freins	Commande mécanique d'un disque scellé humide					
PRISE DE FORCE (PDF)						
Type	Indépendant, entraîné par le moteur					
Commande	Commande électro-hydraulique					
Embrayage	À commande hydraulique, multidisque humide					
Prise de force arrière : Arbre	Rotation horaire					
Sortie	35mm de diamètre, six cannelures					
Vitesse de rotation à régime moteur	540@2475 tr/min					
Prise de force centrale : Arbre	Rotation horaire					
Sortie	25,4mm de diamètre, quinze cannelures					
Vitesse de rotation à régime moteur	2000 @ 2461 tr/min	-	2000 @ 2461 tr/min	-	2000 @ 2461 tr/min	-

TM3215,3245,3265

SYSTÈME HYDRAULIQUE		
Direction : type	Hydrostatique	
Pompe	Pompe à engrenages séparés montée sur le moteur	
Sortie	11,7 litres/min. @2500 tr/min	12,2 litres/min. @2600 tr/min
Pression	Relief valve setting 7848kPa (80kgf/cm ²)	
Système hydraulique principal : Pompe	Pompe montée sur le moteur	
Sortie	20,0 litres/min. @2500 tr/min	20,8 litres/min. @2600 tr/min
Pression	Réglage de soupape de sécurité 150 kgf / cm ²²)	
Bras arrière : Type	Relevage à trois points	
Taille	Catégorie 1	
Commande	Commandé par levier à position unique	
Capacité de levage mesurée aux extrémités de bras	600 kg	
mesuré à 60 cm	450 kg	
SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
Tension du système	12 volts, négatif (-) à la masse	
cca @ 18°C (0 F)	433 cca (80D26R)	582 cca (80D26R)
Recharge	Alternateur de 40 A avec régulateur/redresseur interne	
CAPACITÉS		
Carter moteur avec filtre	2,7 litres	3,1 litres
Transmission	18 litres	
Réservoir de carburant	27 litres	
Système de refroidissement	4,5 litres	5 litres
Essieu moteur avant	4 litres	
DIMENSIONS DE VOIE		
Pneus avant		
Agric. 6-12	816mm & 997mm	
Agric. 6,00-12	814mm & 995mm	
Gazon 22X8.50-12	919mm	
Gazon 24X8.50-12	915mm	
Pneus arrière		
Agric. 9,5-16	856mm & 1.000mm	
Agric. 9,5-18	856mm & 1.004mm	
Gazon 31X13.5-15	948mm	
Gazon 31.5/75D-15	944mm	
CHARGE MAXIMUM SUR ESSIEU:		
Essieu avant	750kg	
Essieu arrière	850kg	



Modèle	TM3215				TM3245				TM3265						
	F-MV	FH-SWW	F-MD	FH-SMD	F-MV	FH-SWW	F-MD	FH-SMD	F-MV	FH-SWW	F-MD	FH-SMD			
Type	Gazon	Agric.	Gazon	Agric.	Gazon	Agric.	Gazon	Agric.	Gazon	Agric.	Gazon	Agric.			
Pneu															
Hauteur à l'arc de sécurité (mm)	2390	2360	2390	2360	2420	2390	2420	2390	2420	2390	2420	2390			
	1100	1295	1100	1295	1100	1230	1100	1230	1100	1230	1100	1230			
Longueur totale (mm)	2865														
Empattement (mm)	1560														
Garde au sol minimum (mm)	245	215	245	215	275	215	275	215	275	215	275	215			
Rayon de braquage sans frein (mm)	Pour tourner à droite: 5.0 / à gauche : 4.8														
Rayon de braquage avec frein (mm)	Pour tourner à droite: 4.5 / à gauche : 4.3														
Poids (sans arceau) (Tous pleins faits) kg	810	810	815	815	775	775	775	775	820	825	825	825			
	A	C.	A	C.	A	C.	A	C.	B	D	B	D			
Pneu	Avant				Arrière										
	TY3215-1E 6-12-4PR		9.5-16 4PR		TY3245-1E 6.00-12-4PR		9.5-18-6PR		TY3215-2E 22X8.50-12-4PR		31X13.5-15-4PR		TY3245-2E 24X8.50-12-4PR		315/75D-15-4PR



Modèle	TM3215		TM3245		TM3265	
	F-VA		F-VA		F-VA	
Type	Gazon		Gazon		Gazon	
Pneu	Agric.		Agric.		Agric.	
A Hauteur à l'arceau de sécurité (mm)	2010	1980	2010	1980	2010	1980
B Largeur minimum (mm)	1100	1295	1100	1295	1100	1295
C Longueur totale (mm)	2865		2865		2880	
D Empattement (mm)	1560		1560		1560	
E Garde au sol minimum (mm)	245	215	245	215	245	215
Rayon de braquage sans frein (mm)	Pour tourner à droite: 5.0 / à gauche : 4.8					
Rayon de braquage avec frein (mm)	Pour tourner à droite: 4.5 / à gauche : 4.3					
Poids (sans arceau) (Tous pleins faits) kg	840	840	840	840	850	850
Pneu	A	C.	A	C.	A	C.

- Avant Arrière
- A : TY3215-1E 6-12-4PR 9.5-16 4PR
 - B : TY3245-1E 6.00-12-4PR 9.5-18-6PR
 - C : TY3215-2E 22X8.50-12-4PR 31X13.5-15-4PR
 - D : TY3245-2E 24X8.50-12-4PR 315/75D-15-4PR

TABLEAU 5

Modèle de pneu	Pneu avant		Charge maximum sur le train avant (kg)	Pneu arrière		Charge maximum sur le train arrière (kg)
	Taille	Capacité de charge (kg)		Taille	Capacité de charge (kg)	
A TY3215-1E	6-12-4PR	540	750	9.5-16-4PR	1110	850
B TY3245-1E	6.00-12-4PR	650		9.5-18-6PR	1560	
C TY3215-2E	22X8.50-12-4PR	830		31X13.5-15-4PR	1730	
D TY3245-2E	24X8.50-12-4PR	880		315/75D-15-4PR	1230	

La capacité de charge est sur deux pneus

DÉCLARATION DE BRUIT

Niveau sonore perçu par le conducteur
77/311/EEC amendé par 2006/26/EC
(selon l'Annexe II de la Directive)

TABLEAU 6

Modèle	Type de transmission	Ouvertures de cabine fermées	Ouvertures de cabine ouvertes	ROPS
		(dB(A))	(dB(A))	(dB(A))
TM3215	Mécanique	---	---	84,2
	HST	---	---	82,3
TM3245	Mécanique	---	---	84,2
	HST	---	---	84,4
TM3265	Mécanique	---	---	85,5
	HST	---	---	85,4

Résultats des mesures de niveau sonore
74/151/EEC - Annexe VI amendée par 2006/26/EC

TABLEAU 7

Modèle	Type de transmission	En déplacement	Stationnaire	Régime moteur
		(dB(A))	(dB(A))	(tr/min)
TM3215	Mécanique	79	77	2750
	HST	81		
TM3245	Mécanique	80	78	2860
	HST	78		
TM3265	Mécanique	77	77	2860
	HST	80		

DÉCLARATION DE VIBRATION

COBO GT62/M200
78/764/EEC amendé par 1 999/57/EC

Amortissement des vibrations

TABLEAU 8

Ballast	Taux d'accélération de vibration surface de siège / fixation de siège (<2)
40kg	1,74
80kg	1,54

Transmission des vibrations
Température ambiante 20°C
L'essai a été réalisé sur banc d'essai

TABLEAU 9

Masse appliquée	Accélération des vibrations pondérée $a_w S^* (<1,25 m/s^2)$
60kg	1,22 m/s ²
98kg	1,06 m/s ²

TM3215,3245,3265

KAB XH2/P2

78/764/EEC amendé par 88/465/EEC

Amortissement des vibrations

Charge lourde haut du siège (13,5 kg)

TABLEAU 10

Ballast	Taux d'accélération de vibration surface de siège / fixation de siège (<2)
40kg	1,37
80kg	1,17

Charge légère haut du siège (4,0kg)

TABLEAU 11

Ballast	Taux d'accélération de vibration surface de siège / fixation de siège (<2)
40kg	1,15
80kg	1,11

Transmission des vibrations

Température ambiante 21°C

Charge lourde haut du siège (13,5 kg)

TABLEAU 12

Masse appliquée	Accélération des vibrations pondérée $a_w S^*(< 1,25 m/s^2)$
97kg	0,93 m/s ²
60kg	1,17 m/s ²

Lightest seat upper (4.0kg)

TABLEAU 13

Masse appliquée	Accélération des vibrations pondérée $a_w S^*(< 1,25 m/s^2)$
97kg	0,98 m/s ²
60kg	1,14 m/s ²

Siège à suspension Grammer MSG83/511& MSG83/521

78/764/EEC amendé par 1988/465/EEC

Amortissement des vibrations

TABLEAU 14

Ballast	Taux d'accélération de vibration surface de siège / fixation de siège (<2)
40kg	1,33
80kg	1,44

Transmission des vibrations

L'essai a été réalisé sur banc d'essai

TABLEAU 15

Masse appliquée	Accélération des vibrations pondérée $a_w S^*(< 1,25 m/s^2)$
Légère	1,13 m/s ²
Lourde	1,00 m/s ²

ASSEMBLAGE & CONTRÔLE AVANT LIVRAISON

IMPORTANT : Ne commencez pas à assembler le tracteur avant d'avoir lu entièrement et attentivement ces instructions.

NOTE : Pour certains points de lubrification, réglage, etc., référez-vous à la section appropriée de ce manuel. Tous les écrous, boulons, etc., de ce tracteur sont MÉTRIQUES.

Le tracteur est expédié dans une caisse séparée. Le tracteur est partiellement démonté pour rendre la caisse aussi compacte que possible. Les roues, la direction, les tringles supérieures et certaines fixations sont démontées.

Les plus grands éléments sont fixés dans la caisse et le reste des éléments est expédié dans des boîtes d'accessoires se trouvant aussi dans la caisse.

Pour assembler le tracteur avant livraison, procédez comme suit :



PRÉCAUTION : Notez que certains composants comme les roues peuvent être attachés ou maintenues en place par des panneaux de la caisse.

1. Retirez le haut et les quatre côtés de la caisse. La méthode la plus facile est de scier les piquets de coin et les montants à la base de la caisse avec une scie circulaire. Puis découpez les 2x4 arrière et coupez les sangles de maintien. Vous pouvez alors enlever le haut et les côtés de la caisse.
2. Retirez les roues et les boîtes d'accessoires de la caisse.
3. Contrôlez que le tracteur ne présente aucun dommage et ni de fuite de liquide de refroidissement, carburant ou huile.
4. Vérifiez et retirez toutes les fixations retenant le tracteur au panneau de base de la caisse.
5. Montez la poignée sur l'aile droite si elle a été enlevée.
6. Roues avant -
 - a. Soulevez avec précaution l'avant du tracteur et soutenez-le par des chandelles.
 - b. Montez les roues et pneus et fixez-les avec les boulons et rondelles d'arrêt. Serrez à 102 Nm (75 ft-lbs)
 - c. Abaissez l'avant du tracteur.
7. Roues arrière -
 - a. Soulevez avec précaution l'arrière du tracteur et soutenez-le par des chandelles.

- b. Montez les roues et pneus et fixez-les avec les boulons et rondelles d'arrêt. Serrez à 102 Nm (75 ft-lbs)
- c. Abaissez l'arrière du tracteur.

NOTE : Les roues gazon se montent avec la valve à l'intérieur. La voie plus large permet de ne pas toucher les chaînes de maintien.

8. Le relevage à trois points est partiellement assemblé avec les tiges de levage fixées aux bras intérieurs et la chaîne de maintien attachée aux bras inférieurs.
 - a. Attachez les bras inférieurs aux points d'attache du tracteur et fixez-les avec les broches. Le bras inférieur avec le manchon de réglage est destiné au côté droit. Les bras inférieurs sont écartés vers l'arrière quand ils sont correctement montés.
 - b. Attachez la manille terminale des chaînes de maintien aux pattes de l'essieu et fixez-les avec une broche et une goupille.
9. Bouclon de carter d'embrayage -1/8" pipe plug (1) in Fig. 6-48 dans le trou en bas du carter d'embrayage.

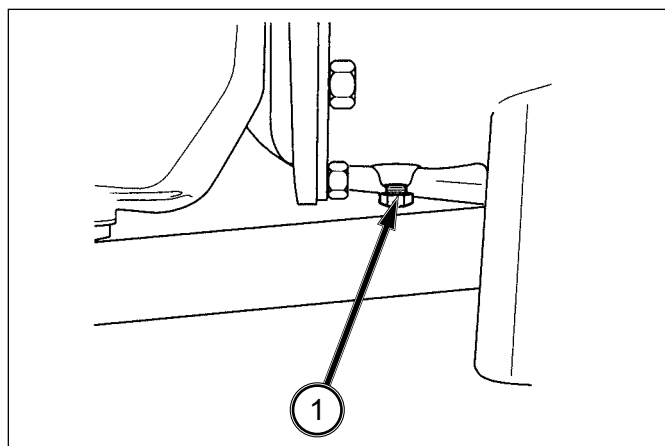


FIG. 9-1

CONTRÔLE AVANT LIVRAISON

- Vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct.
- Vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement est correct.
- Contrôlez la tension de la courroie de ventilation, fléchissement de 12 mm quand vous poussez avec le pouce.
- Vérifiez que le niveau d'huile de transmission est correct.
- Versez une quantité suffisante de gazole No.2 pour terminer le service avant livraison.
- Vérifiez que les cosses de la batterie sont propres et bien serrées. La batterie doit être bien fixée.
- Nettoyez le filtre à air, l'élément, le boîtier et fixez correctement.
- Vérifiez la garde des pédales de frein et d'embrayage.
- Vérifiez la bonne installation des goupilles et écrous de blocage des tringles de direction, de frein et d'embrayage.
- Vérifiez l'élément du filtre et tous les raccords et colliers de la pompe hydraulique et du filtre.
- Vérifiez le niveau d'huile de l'essieu avant.
- Ouvrez le robinet d'alimentation de carburant (position "ON").
- Prenez place sur le siège du conducteur et appliquez les freins de stationnement.
- Mettez tous les leviers de sélection au point mort et enfoncez la pédale d'embrayage. (Transmission mécanique)
- Mettez le levier de prise de force arrière et centrale (ou l'interrupteur) au point mort (ou à l'arrêt).

NOTE : Le moteur ne démarre pas tant que les leviers de vitesse et de sélection de prise de force arrière/centrale ne sont pas au point mort. (Transmission mécanique)

Le moteur ne démarre pas tant que les leviers de plage de vitesse et de sélection de prise de force arrière/centrale ne sont pas au point mort. (Transmission hydrostatique)

- Amenez le levier d'accélération à mi-course et tournez la clé du contacteur à la position préchauffage (GLOW) jusqu'à ce que le témoin de préchauffage rouge s'allume.
- Tournez la clé de contact à la position marche (On). Les témoins de pression d'huile et de batterie s'allument.
- Tournez la clé de contact à la position démarrage (Start). Relâchez la clé dès que le moteur démarre. Vérifiez que tous les témoins sont éteints.
- Laissez monter le moteur en température à 1500 t/min env.
- Roulez avec le tracteur pour vous assurer qu'il fonctionne bien, à tous les régimes, y compris en mode 4x4.
- Contrôlez le bon fonctionnement de la prise de force.

- Contrôlez le bon fonctionnement des lampes témoins et instruments.
- Contrôlez que le freinage est équilibré.
- Contrôlez le régime de ralenti bas, moteur chaud: 1175-1225 rpm (TM3215-3245-3265).
- Contrôlez le régime de ralenti élevé, moteur chaud: 2650-2750 rpm (TM3215)
2780-2880 rpm (TM 3245)
2810-2910 rpm (TM 3265)
- Amenez le levier d'accélération au ralenti, arrêtez le moteur et vérifiez que le tracteur ne présente pas de fuite de liquide de refroidissement, d'huile ni de carburant.
- Vérifiez le bon fonctionnement du système de démarrage de sécurité.
- Lubrifiez tous les graisseurs.
- Vérifiez la pression des pneus.
- Vérifiez le pincement des roues avant.
- Contrôlez si l'antigel est adapté aux conditions climatiques locales.

NOTE : Le liquide de refroidissement d'usine convient pour -34°C.

- Vérifiez que toutes les étiquettes et interrupteurs de sécurité sont à leur place.
- Nettoyez et polissez la carrosserie si nécessaire.
- Faites le plein de carburant pour prévenir la condensation.
- Parcourez le manuel de l'opérateur avec le client lorsque vous livrez ou donnez une démonstration du tracteur.

**Liste de contrôle d'inspection avant livraison d'un nouveau tracteur recommandée par
l'usine ISEKI**

**LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT LIVRAISON D'UN NOUVEAU TRACTEUR
ISEKI**

Nom de l'utilisateur _____ Localité _____ Date _____
 Agent _____ Adresse _____
 Modèle du tracteur _____ N° de série _____
 N° de série du moteur _____ Pays _____

THIS PRE-DELIVERY INSPECTION CHECK LIST IS PROVIDED TO IDENTIFY THE CHECKED AND NECESSARY

À régler par le concessionnaire avant livraison de la machine.

Vérifiez les points suivants et réglez si nécessaire.

MOTEUR

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Radiateur rempli de liquide de refroidissement | <input type="checkbox"/> Régime moteur (plein gaz) |
| <input type="checkbox"/> Raccordements du système de refroidissement | <input type="checkbox"/> Fonctionnement du régulateur |
| <input type="checkbox"/> Tension de la courroie du ventilateur et de l'alternateur | <input type="checkbox"/> Raccordements électriques |
| <input type="checkbox"/> Huile moteur | <input type="checkbox"/> Entretien du filtre à air |
| <input type="checkbox"/> Tous les bouchons de vidange d'huile | <input type="checkbox"/> Raccordements du filtre à air |
| <input type="checkbox"/> Pression d'huile | <input type="checkbox"/> Raccordements de la conduite d'alimentation |
| <input type="checkbox"/> Régime moteur (ralenti) | <input type="checkbox"/> Pompe d'injection |

CHÂSSIS

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Pression des pneus | <input type="checkbox"/> Fonctionnement du système hydraulique |
| <input type="checkbox"/> Serrage des boulons de roue avant | <input type="checkbox"/> Essai routier |
| <input type="checkbox"/> Serrage des boulons de roue arrière | <input type="checkbox"/> Lubrifiez tous les graisseurs. |
| <input type="checkbox"/> Serrez tous les boulons du châssis | <input type="checkbox"/> Fonctionnement de la direction assistée
(si prévue) |
| <input type="checkbox"/> Huile de transmission | <input type="checkbox"/> Huile de l'essieu avant (4x4) |
| <input type="checkbox"/> Carter de réduction avant | <input type="checkbox"/> Fonctionnement de l'essieu avant (4x4) |
| <input type="checkbox"/> Garde de la pédale de frein | <input type="checkbox"/> Manuel d'utilisation du tracteur |
| <input type="checkbox"/> Garde de la pédale d'embrayage | |

Expliquez les points suivants au propriétaire.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Manuel d'utilisation | <input type="checkbox"/> Entretien et nettoyage du système d'alimentation |
| <input type="checkbox"/> La sécurité et le système de démarrage de sécurité | <input type="checkbox"/> Vidange du moteur et du radiateur |
| <input type="checkbox"/> Instruments et commandes | <input type="checkbox"/> Entretien du filtre à air |
| <input type="checkbox"/> Rodage du nouveau tracteur | <input type="checkbox"/> Contrôle des pneus |
| <input type="checkbox"/> Utilisation de la prise de force (PDF) | <input type="checkbox"/> Réglage des voies (écartement des roues) |
| <input type="checkbox"/> Calendrier de graissage et d'entretien | <input type="checkbox"/> Remisage |
| <input type="checkbox"/> Expliquez l'utilisation de l'arceau de sécurité | |

Liste de contrôle d'inspection avant livraison d'un nouveau tracteur recommandée par l'usine ISEKI

LISTE DE CONTRÔLE D'INSPECTION AVANT LIVRAISON D'UN NOUVEAU TRACTEUR ISEKI

Nom de l'utilisateur _____ Localité _____ Date _____
Agent _____ Adresse _____
Modèle du tracteur _____ N° de série _____
N° de série du moteur _____ Pays _____

Cette liste de contrôle d'inspection avant livraison sert à identifier les points vérifiés et réglés si nécessaires par l'agent avant livraison de la machine.

À régler par le concessionnaire avant livraison de la machine.

Vérifiez les points suivants et réglez si nécessaire.

MOTEUR

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Radiateur rempli de liquide de refroidissement | <input type="checkbox"/> Régime moteur (plein gaz) |
| <input type="checkbox"/> Raccordements du système de refroidissement | <input type="checkbox"/> Fonctionnement du régulateur |
| <input type="checkbox"/> Tension de la courroie du ventilateur et de l'alternateur | <input type="checkbox"/> Raccordements électriques |
| <input type="checkbox"/> Huile moteur | <input type="checkbox"/> Entretien du filtre à air |
| <input type="checkbox"/> Tous les bouchons de vidange d'huile | <input type="checkbox"/> Raccordements du filtre à air |
| <input type="checkbox"/> Pression d'huile | <input type="checkbox"/> Raccordements de la conduite d'alimentation |
| <input type="checkbox"/> Régime moteur (ralenti) | <input type="checkbox"/> Pompe d'injection |

CHÂSSIS

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Pression des pneus | <input type="checkbox"/> Fonctionnement du système hydraulique |
| <input type="checkbox"/> Serrage des boulons de roue avant | <input type="checkbox"/> Essai routier |
| <input type="checkbox"/> Serrage des boulons de roue arrière | <input type="checkbox"/> Lubrifiez tous les graisseurs. |
| <input type="checkbox"/> Serrez tous les boulons du châssis | <input type="checkbox"/> Fonctionnement de la direction assistée (si prévue) |
| <input type="checkbox"/> Huile de transmission | <input type="checkbox"/> Huile de l'essieu avant (4x4) |
| <input type="checkbox"/> Carter de réduction avant | <input type="checkbox"/> Fonctionnement de l'essieu avant (4x4) |
| <input type="checkbox"/> Garde de la pédale de frein | <input type="checkbox"/> Manuel d'utilisation du tracteur |
| <input type="checkbox"/> Garde de la pédale d'embrayage | |

Expliquez les points suivants au propriétaire.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Manuel d'utilisation | <input type="checkbox"/> Entretien et nettoyage du système d'alimentation |
| <input type="checkbox"/> La sécurité et le système de démarrage de sécurité | <input type="checkbox"/> Vidange du moteur et du radiateur |
| <input type="checkbox"/> Instruments et commandes | <input type="checkbox"/> Entretien du filtre à air |
| <input type="checkbox"/> Rodage du nouveau tracteur | <input type="checkbox"/> Contrôle des pneus |
| <input type="checkbox"/> Utilisation de la prise de force (PDF) | <input type="checkbox"/> Réglage des voies (écartement des roues) |
| <input type="checkbox"/> Calendrier de graissage et d'entretien | <input type="checkbox"/> Remisage |
| <input type="checkbox"/> Expliquez l'utilisation de l'arceau de sécurité | |

SCHÉMA DE CÂBLAGE

Schéma de câblage E4 (Excepté le type H)

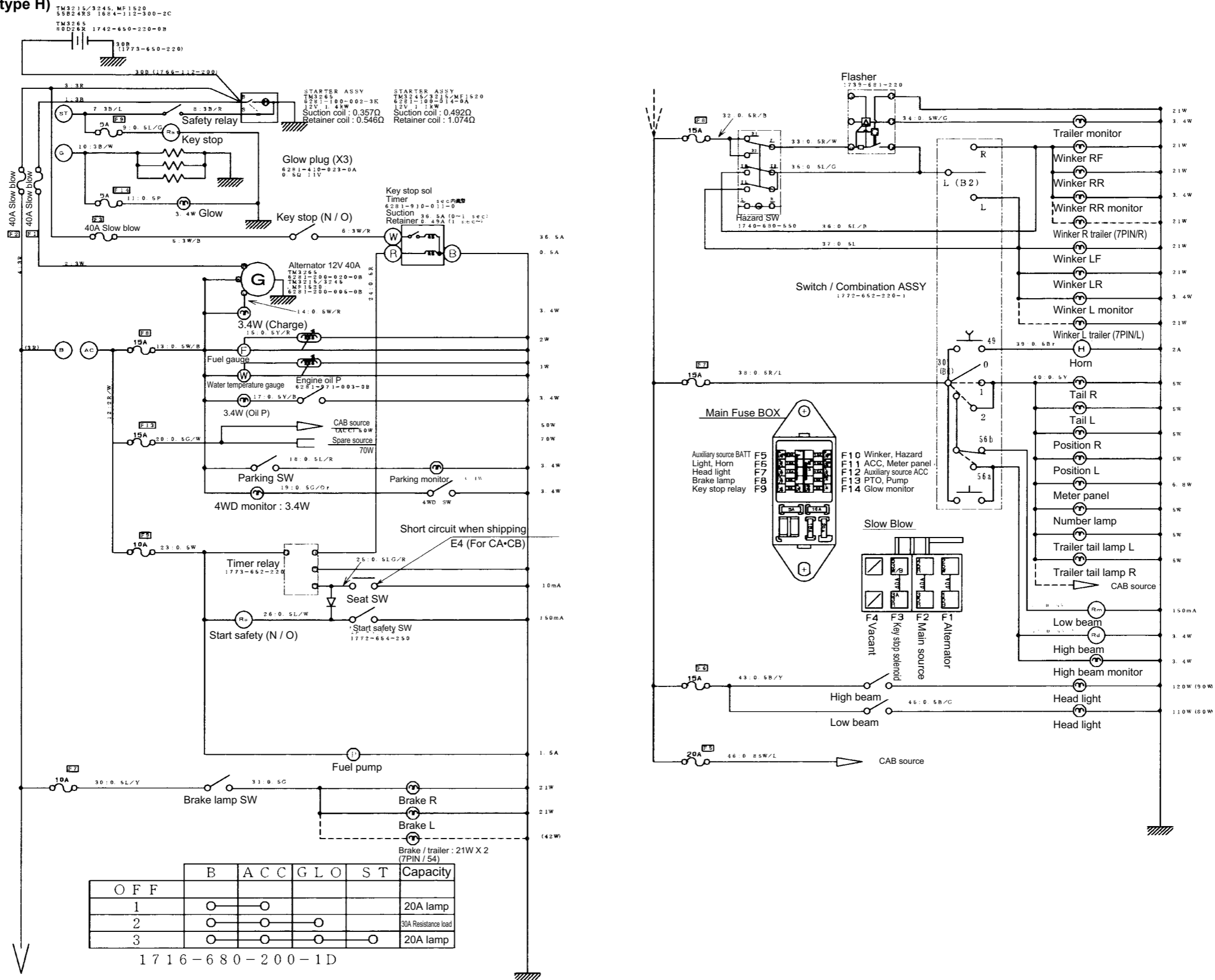
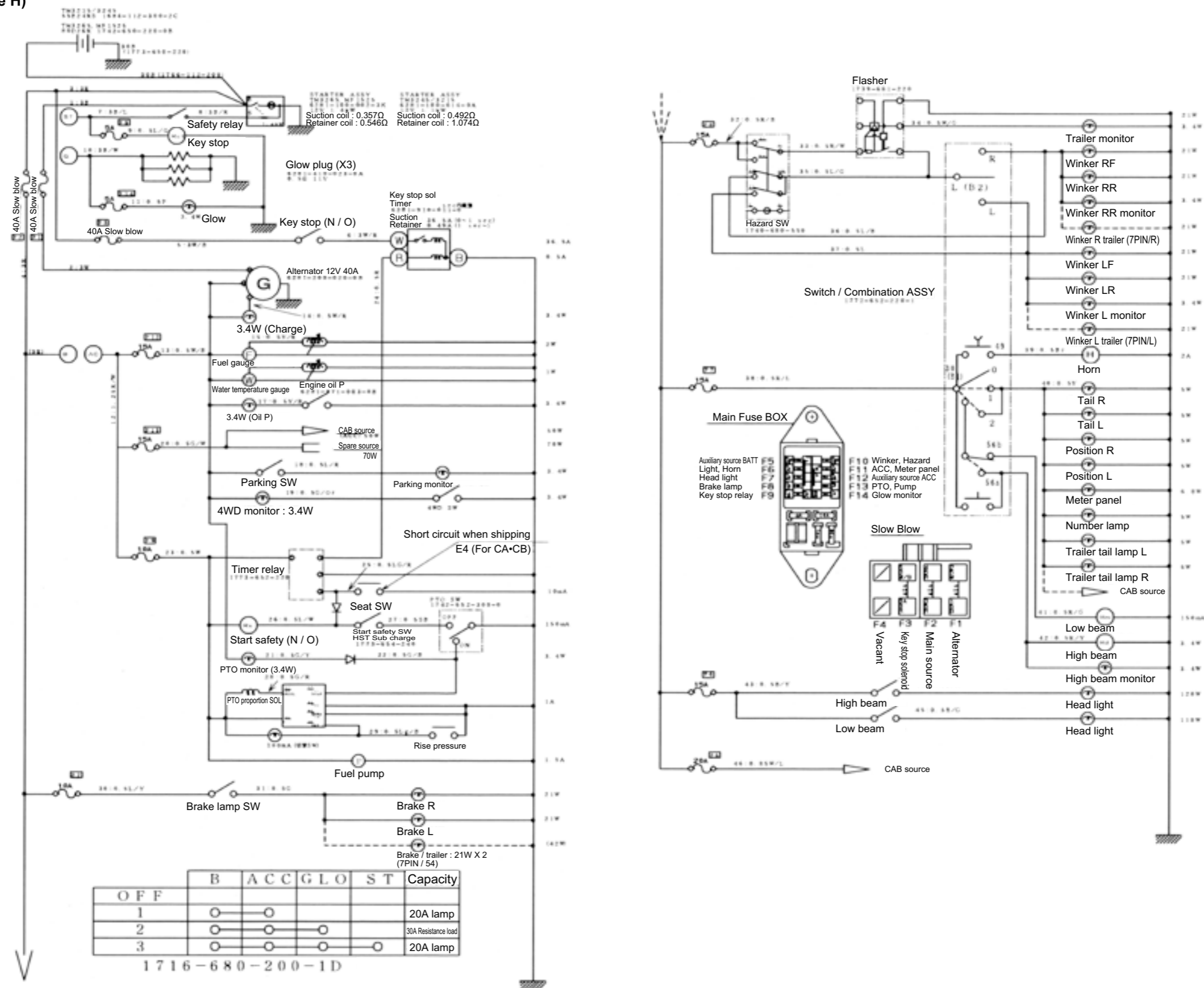


SCHÉMA DE CÂBLAGE

Schéma de câblage E4 (type H)



	B	ACC	GLO	ST	Capacity
OFF					
1	○	○			20A lamp
2	○	○	○		30A Resistance load
3	○	○	○	○	20A lamp



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**